



BIBLIOTECA NAȚIONALĂ A
REPUBLICII MOLDOVA

O RETROSPECTIVĂ A
EDIȚIILOR SALONULUI
INTERNAȚIONAL DE CARTE

Chișinău
2012

CZU 655.027.54(478-25)

M 56

Director general : Alexe Rău, doctor în filosofie

Alcătuitor : Raisa Melnic

Coperta : Dragoș Popa Miu

Lector : Raisa Plăieșu

Procesare și design : Dana Paiu

Descrierea CIP a Camerei Naționale a Cărții

Melnic, Raisa

O retrospectivă a edițiilor Salonului Internațional de Carte /
Raisa Melnic; Bibl. Naț. a Rep. Moldova; dir. gen.: Alexe Rău.
– Ch.: BNRM, 2012. – 200 p.

ISBN 978-9975-4368-5-4

655.027.54(478-25)

M 56

© Biblioteca Națională, 2012

O încercare de inițiere în istoria Salonului Internațional de Carte al Bibliotecii Naționale din Chișinău

Faptul că această ediție, a 21-a, a Salonului Internațional de Carte se produce în anul 2012, an în care se împlinesc două secole de la raptul Basarabiei, a Moldovei de Răsărit, cum au început să scrie istoricii noștri și 18 decenii de existență și funcționare a Bibliotecii Naționale, inițiatoarea și amfitrioana acestui eveniment cultural de anvergură, îmi impun, parcă, o altfel de ochire asupra acestor evenimente. Altfel spus, ediția din acest an a salonului poate fi percepută ca un ochi prin vreme, un ochi prin care să urmărim derularea unui fel de film evenimential, fiecare cadru reprezentând un moment, o idee, o întâmplare, un accident care a marcat un an sau altul din cei 21.

Am mai scris undeva că istoria Salonului Internațional de carte organizat de BNRM este și istoria artei cărții, lecturii și biblioteconomiei în acești douăzeci de ani de tranziție de la regimul totalitar comunist la societatea europeană liberă, democratică și prosperă.

Cum a fost acest parcurs, am ales oare soluțiile și orientările cele mai optime? Din acest punct de vedere, segmentul de timp, parcurs este fragmentat, în funcție de stările de spirit, situația din republica noastră, lupta politică și în acelaș timp lupta cu sărăcia, reușitele și eșecurile editorilor, solvabilitatea Bibliotecii organizatoare și mulți alți factori care și-au lăsat amprenta asupra acestui fenomen cultural deosebit.

Îmi persistă în amintire întâi de toate, începutul, primele ediții. Modeste, poate, ca număr de

participanți și în ce privește numărul de cărți expuse, primele ediții ale SIC erau marcate de sentimente de bucurie și chiar de un fel de fericire. O fericire aparte, pe care o cunosc, în clipele lor magistrale, doar oamenii cărții. Și, bineînțeles nu-l vom uita niciodată pe sponsorul principal al Salonului, directorul Institutului de Porumb și Sorg al AȘM, Vasile Micu, cel care ne-a sprijinit cu o generozitate ieșită din comun. Când ne întâlnim cu acest bărbat dedat cu trup și suflet renașterii și prosperării neamului nostru, ne închinăm în fața lui cu pietate.

Însă perioadele de avânt spiritual și de bucurie au alternat în deceniile acestea cu întâmplări, accidente și situații care, uneori, ne conduceau la gândul despre o posibilă lichidare a Salonului, cauzele, pericolele venind din partea guvernării agrare și mai ales a celei comuniste. De fapt, nu mă tem să spun că au fost puse la cale adevărate represalii, scenarii menite să producă o dispariție treptată, mascată, a acestui început cultural național.

Prima amintire de acest gen este aceea legată de înțelegerea la care au ajuns Biblioteca noastră și Biblioteca Județeană „V.A. Urechia,, din Galați, referitoare la organizarea unei expoziții de ediții rare, legate de tematica alecsandrină. Colegii de la Galați, cu cărțile împachetate și încărcate în mașina lor, au fost reținuți în vamă zile și nopți în șir. Pe atunci, fusese înființată, pe lângă guvern, o comisie de distribuire a ajutoarelor umanitare de peste hotare, comisie condusă de viceprim-ministrul Valerian Cristea. Ca să intre vreo mașină cu cărți în Moldova, se cerea o telegramă de la el adresată punctului vamal respectiv, telegramă prin care, donația, de carte, sau expoziția ambulantă erau, sau nu acceptate.

Expoziția de carte veche de la Galați a fost respinsă de V. Cristea de câteva ori, în fiecare zi trimitea o nouă telegramă în care erau formulate noi și noi pretenții. Ultimul argument al dlui V. Cristea, cel din ziua a patra de așteptare în vamă, a fost următorul: întrucât cărțile vechi au coperte din piele, în ele se pot conține microorganismele care prezintă un mare pericol pentru sănătatea populației din Republica Moldova. Și așa, mașina cu expoziția a făcut cale întoarsă la Galați și din acel moment colaborarea noastră cu gălățenii s-a întrerupt pe mulți, mulți ani.

O altă măsură luată de comuniști și-a găsit expresia într-o circulară adresată membrilor guvernului, prin care miniștrilor li se indica să nu iasă în ziua de 31 august la Sărbătoarea „Limba noastră cea română” și nici să nu viziteze Salonul nostru de Carte, care este inaugurat în fiecare an de ziua limbii noastre cele române.

În anii următori ai guvernării comuniste au fost puse în aplicare alte măsuri draconice. A fost instituit un astfel de regim de trecere a frontierei de către editorii din România invitați la Salon, că mulți din ei, descurajați și umiliți în zilele și nopțile când au fost reținuți în vamă, au renunțat să mai încerce să vină la noi. Iar editorii mai răbdători care rezistau umilinței la care erau supuși, erau obligați să dea explicații – delatiuni despre persoanele din Moldova care i-au invitat la Salon. În plus, erau supuși unor proceduri batjocoritoare de verificare a fiecărei cărți în parte.

Mai mulți ani la rând, după încheierea programului Salonului, directorul BNRM A. Rău și responsabilă de organizare a salonului R. Melnic erau

interogați la Departamentul de combatere a contra-bandei, unde erau impuși să ofere informații dacă nu cumva editorii de peste Prut au vândut partide mari de cărți în Chișinău.

În 2004 și în 2005 au fost organizate ediții pasive ale salonului, căci cerințele înaintate de Guvern privind intrarea în țară a editorilor din România nu au mai putut fi îndeplinite.

Au mai urmat apoi niște ani, când Ministerul Culturii a luat sub control strict chiar și alcătuirea catalogului și programului Salonului, excluzând din ele cărțile ce conțineau cuvinte ca România, român, românesc, Basarabia, român basarabean și altele de acest gen. Dl. V. Ciobanu era executorul feroce al acestor indicații.

O altă idee a Ministerului Culturii a fost să constituie un juriu al Salonului din persoane procomuniste care să nu acorde premii scriitorilor luptători pentru cauza națională. La postul de președinte al juriului era promovat slugoiul lui Voronin, prozatorul Constantin Munteanu, membru al Uniunii Scriitorilor de alternativă creată de comuniști. Eminentți oameni de litere și critici literari care erau în alți ani membri ai juriului au fost excluși și înlocuiți cu diferiți librari și alți funcționari care să voteze ce va dicta ministerul.

La mesele rotunde și la alte activități din cadrul programului Salonului era prezent trimisul special al ministerului, care conspecta ce vorbeau participanții și alcătuia rapoarte-delațiuni șefului său.

Totuși, chiar și în aceste condiții nefavorabile, BNRM s-a străduit să promoveze la SIC valorile culturii universale și naționale, iar cărțile-laureate reflectă starea de rezistență, dar și de europenizare iminentă a artei cărții în Republica Moldova.

Odată cu venirea la putere a Alianței Pentru In-

tegrarea Europeană, s-au reîntors și momentele de expresie liberă, de bucurie a comunicării, de sincronizare a culturii scrise de pe cele două maluri ale Prutului.

Un adevărat reveriment traversează SIC grație colaborării prodigioase cu Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu„ din Chișinău, care a reușit să readucă la acest regal al cărții numeroase edituri de mână întâi din România, Bibliotecii Naționale a României, Bibliotecii Județene „Gh. Asachi„ din Iași, Bibliotecii Județene „V.A. Urechia„ din Galați, tuturor coorganizatorilor și sponsorilor, care fac posibilă, an de an, această sărbătoare a culturii scrise. Îi mulțumim și pictorului nostru Dragoș Popa-Miu, care are grijă de imaginea salonului și a instituției noastre.

În acest volumaș am încercat să încorpotez cele mai reprezentative publicații tipărite la edițiile de până acum ale SIC, precum și prezentarea cărților și autorilor care au fost premiați la salonul nostru. Ideea mea era să realizez un fel de letopiseț al Salonului Internațional de Carte, cea mai reprezentativă activitate de difuzare culturală a Bibliotecii Naționale a Republicii Moldova.

Un letopiseț-omagiu adus frumoasei aniversări 180 a instituției căreia ne-am consacrat viața și tot ce avem mai bun și mai frumos în ființele noastre.

Raisa MAHU

DESPRE
„CAZANIA
LUI
VARLAAM”

Ediția a XII-a a Salonului Internațional de Carte se desfășoară sub auspiciile ONU, UNESCO și ale Uniunii Europene care au desemnat Biblioteca Națională a Republicii Moldova drept una din cele mai valoroase instituții culturale ale sec. XXI, acordându-i distincțiile internaționale corespunzătoare.

Salonul al XII-lea se desfășoară sub egida administrativă a Ministerului Culturii, Primăriei Municipiului Chișinău și Bibliotecii „Gheorghe Asachi” din Iași.

Suita de acțiuni cultural-științifice ale actualei ediții a Salonului Internațional de Carte sunt consacrate împlinirii a 360 de ani de la tipărirea Cazaniei Mitropolitului Varlaam.

Deși vezi cândva semn groaznic,

Să nu te miri când se arată putearnic.

Că putearnicul puterea-I închipuiaște,

Și slăvitul podoaba-I schízmeaște...

„Cazania lui Varlaam”

Unul dintre indicii dezvoltării culturii naționale a oricărei țări îl constituie atât existența tiparului, cât și cea a bibliotecilor. Precum se știe, în Moldova medievală au fost atestate mai multe biblioteci, în care, ab ovo, era prezentă cartea manuscrisă, lucrată în scriptoriile de pe lângă mănăstiri, care formau veritabile centre de spiritualitate și de cultură pentru acea epocă, dar și pentru perenitate.

Cartea tipărită a rezultat de la bun început din seva manuscriselor, îmbogățindu-și conținutul și haina scrișului, forma chiar, cu timpul devenind o unitate de sine stătătoare, supunându-se metamorfozelor de la un titlu la altul, de la o tipografie la alta, de la o țară la alta, de la un secol la altul. La leagănul tiparului din Moldova medievală se află „Cartea românească de învățătură” a lui Varlaam, imprimată la Iași, fosta capitală de atunci a Principatului, în anul 1643. Cartea prezintă o traducere din „limba slovenească pre limba românească”, traducere

înfăptuită din diverse texte de către Varlaam, „Mitropolitul Sucevei și Arhiepiscopul Țării Moldovei”, după cum semna el însuși cărțile sale...

Varlaam a scris „Cartea românească de învățătură” într-o limbă vie, cursivă, fluentă, reușind să-i dea mai multă expresivitate, punând și în Moldova, așa cum făceau și contemporanii lui din Țara Românească, începutul limbii literare românești pe aceste plaiuri.

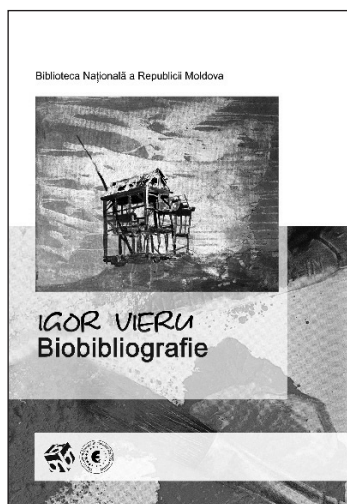
Tipografia de la Trei Ierarhi, organizată în 1641, prin osardia lui Varlaam, cu susținerea nemijlocită a lui Vasile Lupu, domnul Țării Moldovei, și prin concursul lui Petru Movilă, fiu de „domn di Moldova”, Mitropolit al Kievului și Haliciului, a revoluționat multiplicarea cărților, aducând și în mediul autohton lumina cărții tipărite. Să nu uităm că până la 1812 partea de Est, zisă, după cotorpire, Basarabia (din 1813), a fost parte componentă a trupului vechii Moldove a lui Ștefan cel Mare și Sfânt, așa încât acea „Carte românească de învățătură” a fost destinată și stră-străbunilor noștri. Dar să revenim la tipografia dăruită de Petru Movilă, care a trimis la Iași teascurile cu litere și oamenii care urmau să le mânăuască. La Kiev, pe lângă Lavra Pecersk, a existat o tipografie încă din 1631 și aceasta, ghidat de instincte nobile, a hotărât să se împartă cu frații din țara natală, trimitându-l pe Sofronie Poceațki a fost, mai apoi, rectorul Colegiului înființat de Vasile Lupu, cunoscut în epocă drept Școala Domnească sau Academia Vasiliană.

De obicei, titlurile cărților din epoca medievală erau foarte lungi, cu diferite întorsături, uneori nu lipsite de poezie. Nu face excepție, în această privință,



nici prima tipăritură din Moldova în limba țării: „Carte românească de învățătură dumenecele preste an și la praznice împărătești și la svenți mari cu ziua și cu toată cheltuiala lui Vasilie VV...”. După cum vedem, în titlul cărții nici nu se pomenește cuvântul *Cazanie*, așa cum era mereu atestată în manualele „sovietice” de literatură, în alte surse. În ceea ce ne privește, întotdeauna ne-a intrigat această denumire: de unde s-a luat, cum de a ajuns în conștiința poporului cu „titlu sigur” de Cazanie sau de Paucenie (Poucenie)? (...).

(Salon expres, 2003, nr.1)



Biobibliografia „Igor Vieru” este prima fasciculă din Colecția „Plasticienii Moldovei”, elaborată în cadrul Programului Editorial „Moldavica” al Bibliotecii Naționale.

Lucrarea este un catalog exhaustiv al operei marelui plastician Igor Vieru și include toate genurile de artă în care a lucrat maestrul: pictură, grafică, ilustrație de carte, structurate toate în compartimentul „Opera”.

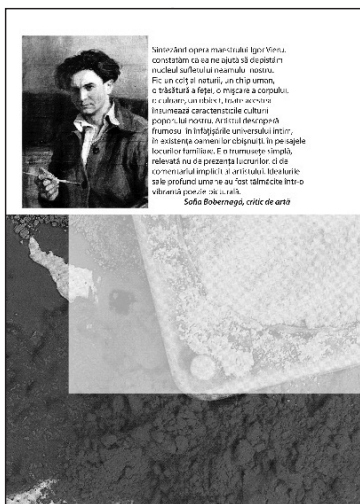
De o consistență aparte, volumul include imagini color, dar și alb-negru ale celor mai reprezentative lucrări ale plasticianului, selectate și oferite editorului de către fiul său – Roland Vieru – omul sufletist care a depus o muncă enormă și un suflet mare la ilustrarea acestei biobibliografii, dar și la completarea ei cu materiale despre Igor Vieru, necunoscute până acum publicului. „Pasarea în alertă” – este intitulat compartimentul bogat ilustrat cu fotografii din arhiva personală a artistului.

Aceste poze inedite care sunt date publicității în premieră ni-l prezintă pe Igor Vieru începând cu anii

**EDITURA
BNRM**

**CARTEA
DE COLECȚIE
Biobibliografia
„IGOR VIERU”**

Elena TURUTA



Născut în orașul de mare cultură Igor Vieru, constatăm că ea ne ajută să deslușim în mod clar sufletul nostru. Fic, un corp și naturi, un chip uman, o trădătură a legii, o mișcare a corpului în cultură, anihilată, toate acestea înțeleg caracteristicile culturii populare. Într-un fel, artistul devine un purtător în înfățișarea universului, în existența oamenilor obișnuiți în peisajele locale familiare. E în numele simple, relevantă nu de prezenta lucrurilor ci de conștientizarea implică și artistului. Ideile sale profunde sunt în așa fel simțite într-o vibrație pe care să nu uităm.

Sofia Boberneg, critic de artă

de școală, tinerețe, în sânul familiei, dar și împreună cu personalități marcante din țară și de peste hotare, mai numeroase fiind fotografiile regretatului plastician în atelierul de la Cernoleuca, locul unde artistul a conceput și a creat multe din renumitele-i opere, apreciate la noi și în străinătate.

Alcătuitoria volumului doamna Svetlana Miron a elaborat biobibliografia în baza colecțiilor Bibliotecii Naționale, fondurilor Muzeului Național de Arte Plastice, Muzeului Național de Istorie, Muzeului Național de Etnografie și Istorie Naturală.

Lucrarea are o tentă memorialistică căci inserează opinii, aprecieri ale scriitorilor, criticilor de artă, ale personalităților care l-au cunoscut și i-au apreciat opera.

Biobibliografia „Igor Vieru” este un omagiu adus creației plasticianului la împlinirea a 80 de ani de la naștere și 15 ani de la trecerea în neființă.

(Salon expres, 2003, nr.1)

INAUGURA- REA SIC-2003

Salonul Internațional de Carte, ediția a XII-a s-a deschis tradițional în ziua de 31 august – Sărbătoarea Națională „Limba Noastră” – la Biblioteca Națională a Republicii Moldova în prezența publicului iubitor de carte din Chișinău și din țară, a oaspeților și editorilor din străinătate, veniți expres să participe la acest eveniment important, a numeroaselor persoane oficiale – Vasile Tarlev, prim-ministrul Republicii Moldova; Veaceslav Madan, ministrul Culturii al Republicii Moldova, Serafim Urechean, primarul municipiului Chișinău.

Alexei Rău, directorul Bibliotecii Naționale, în cuvântul său de deschidere a Salonului Internațional de Carte – 2003 a menționat, că ediția din anul acesta se desfășoară sub semnul „Cazaniei lui Varlaam”, carte de la a cărei tipărire se împlinesc 360 de ani. Dumnealui le-a urat tuturor un amical „Bun venit” la Salon, după care a oferit cuvântul domnului Vasile Tarlev, prim-ministrul Republicii Moldova. Domnia sa a salutat asistența și și-a exprimat deosebită plăcere de a participa la acest eveniment important în viața culturală a țării, dar s-a referit și la semnificația educativă a Salonului de Carte, pe care îl consideră ajuns la maturitate – cea de-a XII-a ediție – și care prin sutele și miile de cărți expuse de-a lungul celor 12 ani a instruit o întreagă generație de cetățeni.

– Salonul Internațional de Carte este un eveniment de vârf, este o sărbătoare a cărții care ne îndeamnă să organizăm mai frecvent asemenea acțiuni culturale, să tipărim cât mai multă carte, – a concluzionat domnul Vasile Tarlev.

Ministrul Culturii, domnul Veaceslav Madan, de asemenea a subliniat importanța Salonului Internațional de Carte și a nominalizat organismele internaționale sub auspiciile cărora se desfășoară ediția a XII-a : ONU, UNESCO, Uniunea Europeană, care a

Elena TURUTA

desemnat Biblioteca Națională a Republicii Moldova drept una din cele mai valoroase instituții culturale ale sec. XXI.

– Ediția a XII-a a Salonului Internațional de Carte consacrată împlinirii a 360 de ani de la tipărirea “Cazaniei lui Varlaam” este un lucru frumos și semnificativ. Și iată că din cei 360 de ani ce s-au scurs 12 ani sunt ai Salonul Internațional de Carte. Felicitările noastre pentru acest eveniment și să-i dorim Salonului o viață lungă pentru a dăinui în secole, – a conchis ministrul.

În fața celor prezenți s-a mai adresat cu un mesaj de salut Serafim Urechean, primarul Municipiului Chișinău. Din partea oaspeților a vorbit doamna Catinca Agachi, directorul adjunct al Bibliotecii „Gheorghe Asachi” din Iași.

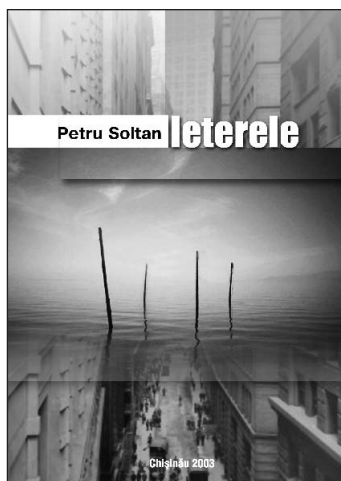
În aplauzele publicului, prim-ministrul Vasile Tarlev împreună cu directorul Bibliotecii Naționale Alexei Rău, au tăiat panglica de inaugurare a Salonului Internațional de Carte 2003, după care cei prezenți au vizitat standurile expoziționale ale tuturor editurilor participante la Salon.

Domnul Vasile Tarlev, vizitând Salonul de Carte – 2003, a discutat cu directorul general al Bibliotecii Naționale, Alexei Rău pe marginea problemelor și

necesităților instituției. Prim-ministrul a decis ca Guvernul Republicii Moldova să doneze Bibliotecii Naționale o imprimantă color A3 pentru editura bibliotecii, serviciul în care se elaborează și se editează literatură de specialitate pentru bibliotecile din întreaga republică.

(Salon expres, 2003, nr.2)





LECTURI SELECTE

Prozele pe care le scrie Petru Soltan sunt aiodoma oceanelor, cu o suprafață lină, netedă, netulburată de nimic, dar care fierb în afundul cu vulcani, ale căror adâncuri se învoburează, luptându-se în hăurile din dedesubturi, mișcări care au a naște talazurile de mai apoi.

Autorul nu atît spune, cât sugerează. Cu sentimentul că renunță la cuvinte, el mai degrabă povestește oameni, destine, întâmplări, decât despre oameni, destine sau întâmplări.

De aici senzația că domnia sa scrie de fapt romane, pe care se străduie să le înghesuie în niște nuvele ori niște povestiri care să încapă în câteva fraze.

Aceste lucrări literare urcă din suflet către tine, dragă cititorule. Deschide-ți, la rândul tău, sufletul, și lasă-te citit de ele, căci, cunoscându-le, și dânsese vin să te cunoască și să te povestească mai departe.

(Salon expres, 2003, nr2)

Nicolae DABIJA

**EDITURA
PONTOS**

O CARTE DESPRE și PENTRU NOI

Editura Pontos, printre alte numeroase ediții, prezentate la Salonul Internațional de Carte, ediția 2003, lansează cartea lui Vladimir Curbet „Valori perene românești”, o carte despre bogăția folclorului nostru.

Cartea „Valori perene românești” este cea de-a șaptea carte semnată de Vladimir Curbet, consecvent animator al vieții culturale din Moldova, cunoscut și

apreciat coregraf, etnograf, folclorist și promotor al artei populare. Cărțile sale sunt marcate de profundă dragoste și respect, pe care autorul le poartă în suflet pentru harnicul și talentatul nostru popor, care, de-a lungul existenței sale, a făurit bunuri materiale și spirituale rezistente. Virtuțile spirituale și morale ale poporului nostru au devenit icoana crezului lui Vladimir Curbet. Bogăția folclorului românesc – horele, baladele, cântecele și jocurile populare, costumele tradiționale, datinile, obiceiurile – constituie tezaurul național care ne-a păstrat ca neam și ne-a afirmat în timp și spațiu.



*Marcela MARDARE,
scriitoare, directorul
Editurii Pontos*

Autorul înserează informații prețioase despre Horă, Doină, Mioriță, Călușari, Nuntă, reflectând asupra tradițiilor, obiceiurilor și datinilor de vară și de toamnă (Rusaliile, Drăgaica, Sânzienele, Paparudele ș.a.). Sunt redată succint biografii ale celor mai mari promotori ai cântecului popular – renumiți rapsozi

și celebri interpreți – Barbu Lăutaru, Angheluță, Gr. Vindereu, Cristache Ciolac, Iancu Perju, Costache Marin, Al.Lemiș, Fănică Luca, Gheorghe Tîrțău, Serghei Lunchevici, Dumitru Blajinu, Gheorghe Zamfir, Toni Iordache, Maria Tănase, Nicolae Sulac, Tamara Ciobanu, Sofia Vicoveanca...

În compartimentul Portul național și dansul popular Vladimir Curbet prezintă costume populare din diferite zone geografice ale țării (Moldova, Muntenia, Oltenia, Transilvania etc.). Instrumente coborâte din legende propune cititorului informații interesante despre bucium, fluier, nai, cobză, țambal, cimpoi. Volumul se încheie cu 324 din cele mai frumoase melodii populare moldovenești, adunate de autor de-a lungul vieții sale.

Una din ideile principale ale cărții – arta populară este inepuizabilă. Rădăcinile ei viguroase au generat și vor genera continuu opere autentice ce vor dăinui peste vremei.

(Salon expres, 2003, nr.2)

CARTEA și INTERNETUL

«Mileniul trei va fi unul al culturii sau nu va fi deloc, iar înțelegerea dintre diferite culturi este cheazăia dăinuirii noastre». Acest mesaj transmis lumii de Papa de la Roma acum doi ani de Ziua Mondială a Păcii va constitui esența existenței noastre pentru multă vreme înainte.

Nimic nu poate servi mai bine scopului apropierii dintre culturi precum Cartea. Prin Carte se transmite legătura dintre secole, timpuri și oameni. Descartes scria: „Lectura cărților bune este ca și o convorbire cu cei mai buni oameni ai secolelor trecute”.

Acest „miracol și eternitate” precum o definea Tudor Vianu mișcă lumea și progresul și nimic nu o poate înlocui. Internetul ? Poate pâna la un anumit punct. Internetul nu poate fi un substituent al Cărții. Până acum Internetul nu a înlocuit nimic, dar sigur că a oferit noi posibilități de cunoaștere și informare mai noi, mai rapide și poate mai comode ca timp și spațiu geografic. Cartea însă nu oferă numai cunoștințe și informații. E ceva mai mult. Este și partea estetică de care nu putem să facem abstracție. Pentru foarte mulți cititul este mai mult decât o ocupație. Este un mod de viață și nu este ușor să renunți la el.

Siturile îți mai pot juca câte o festă oferindu-ți informații trunchiate, incomplete, neactualizate. Cartea oferă tot ce are pentru toți, dar fiecăruia tot ce poate lua. Concepute de oameni cărțile poartă spre semeni mesajul acestora și ca și oamenii nu întotdeauna sunt de cea mai bună calitate, dar selecția timpului este neertătoare și peste vremuri răzbate numai adevărata valoare. Cartea rămâne imaginea fidelă a culturii și cunoașterii.

Cunoscutul filozof, scriitor și bibliotecar Borghes scria: «Cartea este arma cea mai inofensivă, dar cu bătaia cea mai lungă din toate cele inventate de mintea omenească». Să avem parte de ea!

NOTE ȘI MARGINALII PE UN EXEMPLAR AL „CĂRȚII ROMÂNEȘTI DE ÎNVĂȚĂTURĂ” (1643)

(...)Vechile cărți – mărturii de preț ale trecutului și ale culturii noastre – constituie importante izvoare de istorie și spiritualitate națională, atât prin valoarea lor intrinsecă, cât și prin originalitatea elementelor auxiliare: ex-libris-uri, note marginale sau însemnări care, mai ales cele din urmă, prin conținutul lor, sunt importante surse documentare, în plan social, istoric sau economic.

Cărțile rare și notele marginale din interiorul lor întotdeauna au suscitat un deosebit interes din partea oamenilor de cultură... o carte rară ce se păstrează în fondurile Bibliotecii Științifice Centrale a Academiei de Științe a Republicii Moldova – e vorba de „cea mai citită carte din trecutul nostru”, după afirmația lui Dan Simonescu – „Carte românească de învățătură”, întocmită de Mitropolitul Varlaam al Moldovei și imprimată la Iași la Mănăstirea Trei Ierarhi, în anul 1643.

În Republica Moldova acesta este unicul exemplar al valoroasei tipărituri a lui Varlaam, pe când în România numărul de exemplare ale acestei ediții ce se află în colecții publice sau particulare, conform estimărilor doamnelor Monica Breazu și Rodica Bănățeanu, este de 206.

Bibliologul-cercetător doctor Vlad Chiriac a identificat cinci exemplare ale „Cărții românești de învățătură” în bibliotecile din Moscova, Kiev, Leningrad și Chișinău...

*(Selectat din cartea «Prin Galaxia Byblos»
(Salon expres, 2003, nr.1)*

*Claudia
SLUTU-GRAMA*

EDITURA
BNRM

CĂPRIANA,
SIMBOL al
CREDINȚEI
NOASTRE

Recent la editura Bibliotecii Naționale a fost tipărită bibliografia „Mănăstirea Căpriană” (alcătuită de Dora Caitaz și Valentina Eșanu) sub îngrijirea Nadejdei Pădure, directoarea Bibliotecii Publice „Mihail Sadoveanu” din raionul Strășeni și a dlui Andrei Eșanu, membru corespondent al Academiei de Științe din Republica Moldova. Această bibliografie, asupra căreia s-a lucrat anii trecuți, a apărut de sub tipar astăzi primăvară, tocmai când în Republica Moldova se desfășura colecta pentru reparația capitală a Mănăstirii Căpriană. Astfel lucrarea a devenit chiar foarte oportună, oferind celor interesați un bogat material informativ despre trecutul și prezentul acestui complex monastic.

În continuare vă propunem la acest subiect un interviu cu dna Nadejda Pădure, directorul Bibliotecii Publice „Mihail Sadoveanu” din raionul Strășeni.

Cor.: Dna Pădure, în ultimii ani bibliotecile locale participă tot mai mult la alcătuirea diferitor bibliografii tematice. Ce va servit ca imbold de a alege anume Mănăstirea Căpriană?

- Mănăstirea Căpriană a fost și a rămas un simbol al credinței noastre, pe lângă faptul că e cel mai vechi locaș monastic și unica mănăstire voievodală în Republica Moldova. Am dorit să contribuim și noi cu ce putem la atenționarea opiniei publice asupra importanței acestei mănăstiri, care în ultimii ani se afla într-o stare deplorabilă. Reparația, începută mai mult de un deceniu, nicidecum nu se mai putea termina, din lipsă de bani. Acum ne bucurăm că s-au trezit creștinii, și-au adus aminte de Dumnezeu, de acest locaș sfânt, de binefacere. Importanța acestei mănăstiri este mai întâi de toate spirituală dar și istorică, culturală. Este suficient să amintim că printre marii ctitori ai acestei mănăstiri sunt Alexandru cel Bun, Ștefan cel Mare și Sfânt, Petru Rareș, Alexandru Lăpușneanu, Vasile Lupu, Gavriil Bănulescu-Bodoni care a fost înmormântat aici. Căpriană este

Valentina GĂLUȘCĂ

unica mănăstire care păstrează arhitectura medievală clasică moldovenească și a rămas un adevărat centru de cultură medievală. Se presupune că aici a fost întocmit „Letopisețul lui Eftimie”. Biblioteca mănăstirii avea vechi cărți manuscrise și tipărite, urice și hrisoave domnești, icoane și alte lucruri bisericești, care au fost prădate, pierdute sau nimicite. Renașterea spirituală a Mănăstirii Căpriană începe în 1989, când ea este redeschisă pentru credincioși. Pe parcursul anilor mulți oameni de știință au studiat istoria acestei mănăstiri, scriind un număr mare de publicații. Noi am

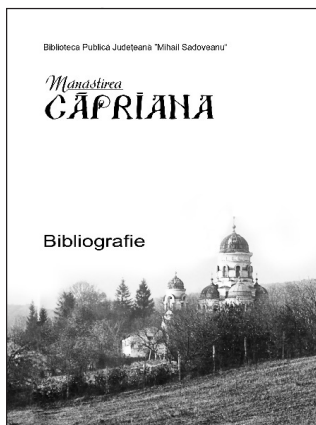
adunat în acest indice bibliografic cele mai importante publicații pe care le-am selectat de la biblioteca noastră, de la Biblioteca Națională, Biblioteca Academiei de Științe și Biblioteca Municipală „B.P.Hasdeu”.

Cor.: Istoria acestei mănăstiri este plină de restriște. În anul 1962, la ultima liturghie, înainte de a fi închisă, a fost și mama mea, Serafima, împreună cu un grup de credincioși, coriștii bisericii din satul meu Zubrești, raionul Strășeni. Îmi aduc aminte că s-au dus pe ascuns, din cauza persecuțiilor, cu niște căruțe. Slujba liturgică, la care au cântat și zubreștenii, a ținut pînă dimineața, când au venit comuniștii și i-au dat afară, punînd un lacăt mare la ușă. Nu știu dacă înțelege cineva durerea enormă a celor ce plîngeau atunci plecînd.

-Pentru mîngîiere am să-l citez pe Grigore Vieru, care în poezia „La Mănăstirea Căpriană”, spune: „La Mănăstirea Căpriană // Bate un clopot în zi de duminică // La Căpriană rană pe rană, //Rană pe rană se vindecă...”

Cor.: Să sperăm că acele timpuri nu se vor mai repeta niciodată.

(Salon expres, 2003, nr.2)



ATELIER despre
PICTURA și GRAFICA de CARTE
din MOLDOVA

În dimineața zilei de 1 septembrie, ziua a doua a Salonului Internațional de Carte, Sala de arte din blocul nr.2 al Bibliotecii Naționale a găzduit oameni de artă, ziariști, plasticieni. Aici a avut loc Atelierul despre pictura și grafica de carte din Moldova sub genericul „Vânturi basarabene”. Cunosătorii de artă plastică știu că „Vânturi basarabene” este una din cele mai reprezentative lucrări ale pictorului Igor Vieru, până care a și dat denumirea acțiunii culturale de ieri, consacrată împlinirii a 80 de ani de la naștere și 15 ani de la trecerea în neființă a marelui poet al penelului, plasticianului Igor Vieru. În cadrul Atelierului a avut loc lansarea biobibliografiei, *Igor Vieru*, lucrare elaborată și editată recent de Biblioteca Națională.

Moderatorii acestei ședințe, graficianul Gheorghe Vrabie și sculptorul Roland Vieru, fiul regretatului plastician, au știut să creeze o atmosferă caldă și profund artistică, uneori cu tentă de regrete, dar mai mult de omniprezență Igor Vieru, artistul al cărui caracteristici umane erau blândețea, bunătatea, inteligența, erudiția.

Gheorghe Vrabie, în cuvântul de inaugurare a Atelierului, a analizat în detaliu creația lui Igor Vieru – Igor Vieru pictorul, Igor Vieru graficianul de carte, scenograful, omul public, dar a consemnat și eseurile filosofico-lirice ale artistului, concluzionând: „Igor Vieru este plasticianul cel mai reprezentativ, creația căruia este integral națională și care a meritat din plin titlul de Artist al Poporului, căci era un cunoscător al poporului său și a creat pentru el. Iar în ce privește opera sa, artistul a realizat dintotdeauna valoarea ei”.

Roland Vieru a perindat file din viața tatălui său, oprindu-se mai ales la perioada Cernoleuca, satul natal al plasticianului, locul de unde artistul își sorbea inspirația de a crea dar și unde se împăca cu sine, își căpăta echilibrul. De aceea după trecerea în neființă a artistului, l-au înmormântat la Cernoleuca, unde familia Vieru de buni ani încoace a reparat casa părintească, a edificat o sală expozițională, ce urmează să devină Casa-Muzeu „Igor Vieru”, pe frontispiciul căreia va fi instalată o placă comemorativă cu inscripția “Casa-Muzeu Igor Vieru ocrotită de Dumnezeu”.

Referindu-se la *Biobibliografia Igor Vieru*, domnul Roland Vieru a exprimat mulțumiri Bibliotecii Naționale, care în aceste timpuri grele a reușit să scoată de sub tipar o lucrare ce include bibliografia exhaustivă a operei și vieții plasticianului.

Criticul de artă Mihai Clima a clasificat creația lui Igor Vieru conform mesajului artistic, caracterizând-o educativă și de neîntrecut, iar *Biobibliografia Igor Vieru* a desemnat-o drept un manual ce cuprinde atât creația, cât și ilustrații la opera marelui plastician care va constitui o lucrare necesară pentru liceenii și studenții instituțiilor de artă plastică.

Alexei Colibneac s-a referit la bunătatea omului Igor Vieru care avea un credo artistic: „Mesajul artei este de a apropia oamenii, dar nu de a-i dezbină”. Domnia Sa a sugerat ideea să fie sensibilizată opinia publică pentru a păstra valorile create de Igor Vieru, iar Casa-Muzeu „Igor Vieru” să fie ocrotită de stat și să i se dea statut de filială a Muzeului Național de Artă Plastică.

La finalul Atelierului despre pictură și grafică de carte din Moldova a fost prezentată expoziția de grafică a lui Leonid Nichitin.

(*Salon expres, 2003, nr.3*)

IMPRESII de la SIC - 2003

În urmă cu 12 ani când s-a născut ideea Salonului (atenție, **salon** și nu **târg**) cei trei ctitori – Biblioteca Județeană „Gh.Asachi”, Biblioteca Națională a Republicii Moldova, Biblioteca Națională pentru copii „Ion Creangă” – poate nici n-au gândit că acesta se va bucura de un asemenea succes.

Dacă privim la cât de frumos au crescut în acest timp, editurile, la calitatea editorială a publicațiilor tipărite, la punțile de prietenie care s-au construit între cele două maluri ale Prutului, la revistele și editurile care au apărut în toată această perioadă, dacă privim, în timp, la publicul participant, putem spune că scopul Salonului a fost atins. Felicit, în numele instituției pe care o reprezint, minunatul colectiv al Bibliotecii Naționale, directorul acestei prestigioase instituții – poetul Alexei Rău, pentru că n-a lăsat să moară această Idee, pentru continuarea tradiției Salonului și îi doresc în contextul marii sărbători a limbii române, prosperitate și succese deosebite.

Delegația oficială, care are în componența sa pe prof. univ. dl Vasile Arvinte – o mare personalitate a lingvisticii române și pe prof. univ. dl Corneliu Pricop de la Universitatea „Al. I. Cuza” din Iași, a adus cu sine o carte fundamentală a culturii române – *Biblia de la București* (1688) publicată de Editura Universității și alte 200 de publicații care vor fi donate Bibliotecii Naționale.

(Salon expres, 2003, nr.3)

*Catinca
AGACHE*

ECOURILE TRECUTULUI

LANSĂRI de CARTE

În ziua a doua a Salonului Internațional de Carte, Sala de conferințe a BNRM a găzduit mai multe lansări de carte. Printre acestea se numără cărțile apărute la Editura MUSEUM Constantin Stere, *Documentări politice și Limba română în Basarabia (1812-1918)*, un studiu socio-lingvistic autoarea căruia este Lidia Codreanca-Colesnic. La prezentarea cărților a participat: Ion Hadârcă, Iurie Colesnic, Vlad Pohilă, Vasile Pavel, Anatol Ciobanu și Lidia Codreanca-Colesnic.

Ion Hadârcă, referindu-se la prima publicație, a menționat importanța acestei cărți, mai ales în zilele noastre, calificând-o drept o „carte care geme de suferință și de dragoste pentru țară”. Această lucrare, după părerea domnului Hadârcă, elucidează foarte bine atitudinile politice ale lui C. Stere, care au fost, în special, după moartea lui tema multor polemici îndelungate.

Domnul Iurie Colesnic a remarcat faptul că C. Stere, după ce a înțeles că doctrina socialismului nu are nici o șansă în România, a conchis că țara trebuie refăcută pe cale legală. Ambele lucrări au ceva comun probabil acesta fiind specificul editurii MUSEUM în alegerea subiectelor cărților publicate, consideră Vlad Pohilă.

Cartea doamnei Lidia Colesnic este lucrarea care va fi citită cu interes nu numai de către filologi, ci și de cei interesați de istorie, limbă, neam etc., a subliniat Vasile Pavel. În această lucrare este tratată problema funcționării limbii române în Basarabia între 1812-1918. Dezbaterea problemei în cauză, în opinia domnului Pavel, poartă un caracter interdisciplinar, făcându-se o analiză detaliată sub toate aspectele.

Anatol Ciobanu, care a scris prefața cărții, a vor-

Jana BADAN

bit despre tragedia și obstacolele pe care le-a depășit limba română și a comparat situația din perioada anilor 1812-1918 cu cea actuală. Domnul Ciobanu a rămas mulțumit că s-a găsit, în sfârșit, persoana care a reușit să scrie această lucrare capitală.

Autoarea cărții, doamna Colesnic, a mărturisit despre greutățile pe care le-a întâlnit la realizarea cărții, deoarece a lucrat cu documente din arhivă, scrise de mână, majoritatea fiind în limba rusă cu alfabet vechi. Și mai complicat a fost de citit documentele în microfilm. Scopul pe care și l-a propus doamna Colesnic a fost cel de a găsi și a publica informații despre denumirea limbii în acea perioadă, predarea ei, pregătirea profesorilor de limbă română ș.a. În final, autoarea a subliniat că originea conflictului lingvistic din Basarabia se trage încă din perioada țaristă, când limba română a fost suspendată cu scopul de a fi creat pe teritoriul Basarabiei un dialect apropiat limbii slave.

(Salon expres, 2003, nr.3)

**SIC E O CONTRIBUȚIE
PREȚIOASĂ LA DEZVOLTAREA
CULTURII NAȚIONALE și la
CREAREA IMAGINII
REPUBLICII MOLDOVA
PESTE HOTARE**

2006

Împlinind acum 15 ani, ca și Proclamarea de Independență a Republicii Moldova, Salonul Internațional de Carte (SIC) reprezintă, cu siguranță, una din realizările de vârf ale culturii noastre, datorate cuceririi independenței și suveranității statale, o carte de vizită a ei atât în plan intern, cât și în context internațional. În 1992 demara reforma Bibliotecii Naționale care urmărea scopul alinierii acestei instituții la principiile directoare UNESCO referitoare la acest tip de biblioteci, precum și la orientările conceptuale și metodologice ale bibliotecilor naționale din țările lumii. În conformitate cu viziunile UNESCO, Biblioteca Națională face parte din atributica statalității, alături de imn, drapel, stemă, instituții centrale. BNRM a depus eforturi creatoare întru a deveni o instituție de factură europeană, iar decorarea ei, în 2002, cu medalia Uniunii Europene face dovada calității prestației sale.

Concepția SIC, care este și el unul din fructele independenței, a pornit tocmai de la ideea rolului expozițional al BN în cultura țării. Cum până la acel moment în incinta instituției se organizau, de către guvern, expoziții bienale de trecere în revistă a realizărilor editorilor moldoveni pentru a le alege pe cele mai bune și a

*Artur COZMA,
ministrul culturii
și turismului*

le demonstra la Expoziția Unională de trecere în revistă, iar după cucerirea independenței și desființarea URSS nu a mai existat sistemul unional centralizat în acest sector, BNRM s-a gândit să conserve totuși experiența acumulată, dar într-o formulă adecvată independenței statale. În același moment, în cadrul primei întâlniri oficiale între BNRM și BJ „Gheorghe Asachi” din Iași, se propune organizarea în comun a unei acțiuni culturale axate pe istoria și cartea Moldovei. Astfel, în 1992, a avut loc prima ediție a Salonului de Carte organizat de cele două biblioteci. Au fost expuse atunci cărțile editorilor din Republica Moldova aflate în colecțiile BNRM și cărți din colecțiile Bibliotecii „Gh. Asachi”. Cu alte cuvinte, la prima ediție editorii făceau parte din rândurile vizitatorilor.

În anii următori, concepția SIC s-a îmbogățit permanent cu elemente noi. La ediția a doua a apărut ideea de a acorda premii editorilor pentru realizările lor, pentru a încuraja și a impulsiona procesul editorial aflat și el atunci în căutarea identității. S-a constituit un juriu, s-au găsit primii sponsori, s-au stabilit premiile principale ale Salonului valabile până astăzi. Vorbind de susținătorii acestei acțiuni de anvergură la începuturile ei, ar trebui să menționăm rolul deosebit pe care l-a avut academicianul Vasile Micu, directorul general al Institutului pentru Porumb și Sorg al AȘM, sponsorul general pe parcursul câtorva ani. Oamenii culturii iscaseră atunci o parabolă despre acest mecena, pornind de la faptul că termenul de „sponsor” vine din limba engleză și se traduce ca „nănaș”, „nun mare”.

La ediția a treia editorii, prinși deja în competiția pentru obținerea premiilor, au decis să fie expuse la Salon cărțile lor nu din colecțiile BNRM, ci din stocul

lor, spre a se prezenta mai bine și a fi mai competitiv. BNRM, la rândul-i, a îmbogățit programul Salonului cu acțiuni cultural-științifice de importanță națională, iar apoi și internațională. În acel an SIC a fost inclus în programul guvernamental de acțiuni consacrate Zilei Independenței, Zilei Limbii Noastre, din acel moment Salonul devenind un eveniment de primă mărime în viața cultural-științifică a Moldovei.

Apoi au început să participe editori de peste hotare. Ambasadele acreditate la Chișinău au început a prezenta, anual, realizările de vârf ale activității editoriale din țările pe care le reprezintă, aducând cu ei, de multe ori, editori, scriitori, savanți de renume. Salonul a devenit cu adevărat unul internațional. Coorganizatori ai Salonului au devenit un șir de ministere, organizații obștești, uniuni de creație, fapt care a contribuit la înalțul nivel organizatoric la care a ajuns acesta.

Câteva date statistice grăitoare referitoare la SIC. În cei 15 ani de existență au fost expuse la Salon, în total, peste 50 mii titluri de ediții scoase în circa 200 edituri din 25 de țări. Expozițiile Salonului au fost vizitate, în total, de peste 130 mii persoane. La Salon au fost organizate, în total, peste 500 de acțiuni culturale (lansări de carte, conferințe, simpozioane, saloane muzicale și de artă ș.a.).

În acest an la SIC sunt expuse circa 3000 titluri de carte și periodice scoase în peste 200 de edituri din 22 țări.

Organizatorii Salonului au ales drept emblemă a acestei acțiuni de anvergură imaginea unei corăbii. Semnificațiile ei sunt multiple. Mai întâi, Salonul se concepe, simbolic, ca un port, în care, o dată în an, trage Corabia Mondială a Cărții. Tot ce este mai bun și mai

frumos în cărțile lumii sosește în acest port imaginar pentru a porni apoi spre inima și mintea cititorilor moldoveni.

Pe de altă parte, din acest port iese în lume și Corabia (ori Corăbiile) cărții moldovene. Anume laureații acestui Salon s-au prezentat cu succes la numeroase saloane și târguri de carte din diferite țări, întorcându-se acasă cu distincții importante.

Salonul Internațional de Carte este o contribuție prețioasă la crearea imaginii Republicii Moldova peste hotare. Nu doar editorii noștri participanți la acțiuni internaționale, ci mai ales participanții străini la SIC duc cu ei în țările lor de baștină amintirea unui eveniment cultural organizat temeinic, frumos, cu dragoste de carte și de țară.

Astăzi, când statul moldovenesc și-a luat ireversibil cursul spre integrarea europeană, SIC este, pentru cultura noastră, o adevărată fereastră în Europa și în lume.

(Salon expres, 2006, nr.1



ultimul an, topul cărților ș.a. Totuși, creștea în sufletele noastre dorul de „Salonul cel Mare”. Așa spuneau mulți editori, autori, cititori, oameni de cultură și de știință. Și iată că în acest an, al 15-lea de la proclamarea Independenței Republicii Moldova, Salonul se întoarce la ale lui, se întoarce corabia noastră. „Se-ntorc vapoarele din depărtări...”, zice unul din cântecele tinereții noastre. Și îl vom cânta și acum.

Eu zic că SIC a ajuns la vârsta renașterii. Am toată convingerea că acest lucru stă să se întâmple. Și când fac această afirmație, mă bazez pe felul în care editorii au știut să se bucure de această revenire și să ne susțină. Editurile „Cartier”, „Cartea Moldovei”, „Tehnica-Info”, „Pontos”, „Museum”, „Civitas” au fost printre primele care, prin felul în care au primit vestea, ne-au umplut de entuziasm și de energie nouă. Ceilalți editori, revenind din vacanță, li s-au alăturat, așa încât

Cei doi ani în care Salonul nostru de carte a trecut printr-un moment de gestație le-au lăsat tuturor senzația unui gol spiritual. E drept că Salonul nu dispăruse de tot, el trecuse într-o altă formulă, aceea a Zilelor Culturii Europene, organizate în colaborare cu Biroul de Informare al Consiliului European, continuându-se elementele centrale ale lui: expoziția de trecere în revistă a realizărilor editoriale din

SIC a AJUNS la VÂRSTA RENAȘTERII

Raisa MELNIC

la această ediție jubiliară se adună toată „familia” SIC.

Dar primul om care m-a înaripat a fost Rodica Mahu de la „Jurnal de Chișinău”. Îi spusese despre ideea noastră de a organiza în cadrul SIC și un salon al presei, iar ea a primit cu bucurie această idee. Anume acea bucurie a fost scânteia care ne-a înflăcărat. Salonul presei este unul din elementele noi ale SIC și va fi susținut de un șir de echipe redacționale ale unor periodice de înaltă ținută și autoritate, iar Uniunea Jurnaliștilor și-a asumat, în acest sens, responsabilități organizatorice. Vom avea la SIC și susținători noi, cum ar fi dl Iurie Badicu, fiind pentru noi o surpriză.

Le mulțumesc tuturor celor care au pus umărul la realizarea ediției a 15-a a SIC.

(Salon expres, 2006, nr.1)

DUPĂ O PAUZĂ DE DOI ANI LA CHIȘINĂU SE ORGANIZEAZĂ SALONUL INTERNAȚIONAL DE CARTE

În perioada 27 august–2 septembrie, la Chișinău se va desfășura Salonul Internațional de Carte, ediția a XV-a, organizat de Biblioteca Națională. Evenimentul este dedicat jubileului de 15 ani de independență și suveranitate a Republicii Moldova. Directorul Bibliotecii Naționale, Alexe Rău, ne-a relatat că, potrivit unei decizii recente a Guvernului, în cadrul Salonului Internațional de Carte vor avea loc mai multe acțiuni legate de această aniversare, în primul rând o impunătoare expoziție-eveniment cu genericul „Republica Moldova – 15 ani de independență”, care va include publicații, fotografii și alte documente. De asemenea, în această perioadă va fi organizat și Salonul național de carte, cu o expoziție care va cuprinde realizările editorilor din Republica Moldova în ultimii 2 ani. Alexe Rău ne-a spus că vor fi lansate, în cadrul acțiunilor culturale din cadrul salonului, cărți care relatează despre savanți, oameni de cultură și de știință care au contribuit la dezvoltarea Republicii Moldova.

„Deocamdată nu avem toată informația referitoare la cei care vor participa, de obicei editorii răspund cu întârziere, dar avem deja date că vor participa editurile „Polirom” și „Cartea Românească” de la București, edituri din Polonia, Ucraina, suntem în negocieri cu editori din Germania”, a spus directorul

*Ecaterina DELEU,
retipărit din “FLUX”*

Bibliotecii Naționale. În cadrul salonului va fi realizat un program de acțiuni culturale, foarte important, care va include lansări de carte, unde editorii și autorii își vor putea prezenta cărțile noi. Vor avea loc și niște lansări mai deosebite, cu participarea Mariei Bieșu, lansarea unei biobibliografii „Constantin Rusnac” - cu o seară de creație a acestui compozitor, a biobibliografiei „Petru Soltan” - cu o întâlnire cu acest savant în cadrul Ateneului de cultură „Moldova”. „Totodată, va avea loc lansarea biobibliografiei „Mihail Grecu”, în legătură cu aniversarea a 90-a de la nașterea maestrului, care sperăm că va fi ca un atelier unde să se facă bilanțul dezvoltării artelor plastice în Republica Moldova, în 15 ani”, a menționat Alexe Rău.

O noutate a Salonului Internațional de Carte o constituie inaugurarea Salonului presei, care va avea loc la 27 august. Alexe Rău și-a exprimat speranța că la Salonul presei vor participa majoritatea ziarelor și revistelor înregistrate pe teritoriul Republicii Moldova. În cadrul acestui eveniment, redacțiile își vor prezenta cele mai interesante proiecte, vor fi acordate și niște premii, inclusiv premiul „Simpatia publicului”. O altă surpriză a ediției actuale o reprezintă organizarea unor expoziții interesante de fotografii din alte țări – de exemplu, o expoziție de fotografii și documente „Mihail Bulgakov”, dedicată aniversării acestui scriitor.

La 31 august va avea loc Gala laureaților topului „Cărțile anului 2005”, organizat în fiecare an de Biblioteca Națională, în baza unui sondaj sociologic. Mai târziu, la 2 septembrie, va avea loc Gala premiilor Salonului Internațional de Carte – Marele premiu „Coresi”, editura anului, cartea anului, tipografia anu-

lui, cea mai bună ilustrare de carte și câteva premii speciale.

În ultimii doi ani, Salonul Internațional de Carte s-a desfășurat la Chișinău, dar într-o altă formulă, în cadrul Zilelor Culturii Europene, organizat împreună cu Biroul de Informare al Consiliului Europei. Potrivit lui Alexe Rău, la inițiativa mai multor edituri, autori, scriitori, s-a decis revenirea la formula anterioară, de acum doi ani. Prima ediție a salonului a fost organizată în 1992. Întrebat dacă vor fi alocate de la buget mijloace financiare pentru desfășurarea acestui salon de carte, Alexe Rău a răspuns că problema bugetului a fost întotdeauna una spinoasă. „Un salon adevărat necesită cheltuieli mari. Noi vom încerca în acest an să facem un lucru mare cu cheltuieli puține, vorba lui Ștefan cel Mare. Avem niște bani prevăzuți în bugetul bibliotecii, avem și promisiunea Ministerului Culturii, Primăriei capitalei, Uniunii Scriitorilor, Uniunii Artiștilor Plastici, Uniunii Jurnaliștilor că vor acorda premiile în cadrul salonului – o mare parte din bugetul salonului de carte o constituie tocmai sumele pentru premii. Suntem în căutare de sponsori, unii din ei ne-au promis că ne vor ajuta să cazăm oaspeții, să le asigurăm masa, să tipărim programul și invitațiile... Cred că până la urmă vom reuși cumva să facem acest lucru, dat fiind și evenimentul important căruia îi este dedicată această ediție a salonului”, a subliniat Alexe Rău. La ediția din 2002 a Salonului Național de Carte, care a fost dedicată aniversării a 170-a de la înființarea Bibliotecii Naționale, bugetul a fost de 85 mii de lei, din care cea mai mare sumă a fost alocată, potrivit lui Alexe Rău, pentru procurarea

mobilierului de la „Moldexpo”. În acest an însă s-a decis utilizarea mobilierului existent în Biblioteca Națională. Salonul Internațional de Carte va avea loc în blocul nr.1 al bibliotecii și în sălile mari de lectură, în sala de conferințe urmând să aibă loc acțiunile culturale, lansările de carte. Directorul Bibliotecii Naționale a mai spus că în cadrul Serviciului colecții de artă și hărți vor avea loc expoziții de grafică de carte, în cadrul Serviciului “literaturile lumii” – prezentarea unor cărți de către ambasadele acreditate la Chișinău etc.

(Salon expres, 2006, nr. 1)

IDEEA INSPIRATĂ A BIBLIOTECII NAȚIONALE

Biblioteca Națională (BN) propune editorilor să organizeze o acțiune comună pentru a marca un secol de la apariția pe teritoriul contemporanei Moldove a primului ziar local „Basarabia”.

Se preconizează de a marca acest jubileu în ajunul aniversării a 15-a a Independenței Moldovei și în cadrul ediției a XV-a a Salonului Internațional de Carte, în cadrul căruia tuturor participanților li se vor oferi câte 2-3 mese și șevalete.

Potrivit responsabililor din cadrul Serviciului programe culturale al Bibliotecii Naționale, săptămânalul „Basarabia” – primul ziar național editat pe teritoriul Moldovei, a avut o orientare democratică. Fondatorul lui a fost avocatul Efim Gavriliță, având suportul financiar al lui Constantin Stere. Ziarul apărea în limba română cu transcripția chirilică. Pe paginile lui se publicau articole și materiale consacrate protecției drepturilor categoriilor de populație socialmente vulnerabile, istoriei, culturii, folclorului Moldovei, precum și lucrări literare. Din colectivul de creație făceau parte 40 de persoane, printre care renumite personalități ca Pantelimon Halippa, Alexei Mateevici, Ion Inculeț, Ion Pelivan etc.

Salonul Internațional de Carte, organizat de Biblioteca Națională a RM, este unul dintre cele mai mari din republică.

(Salon expres, 2006, nr.1)

Retipărit din «FLUX»

INAUGURAREA SALONULUI INTERNAȚIONAL DE CARTE ȘI PRESĂ 2006

Pe data de 27, august Salonul Internațional de Carte și Presă și-a deschis fereastra către lume – o lume a cărții și a presei. Ediția a 15-a a Salonului din acest an coincide cu un eveniment deosebit pentru cetățenii Republicii Moldova– marcarea celor 15 ani de independență. Continuitatea acestui eveniment cultural relevă trăinicia scrisului românesc în Basarabia. Cuvântul de deschidere l-a rostit domnul Alexe Rău, directorul Bibliotecii Naționale a Republicii Moldova, care a subliniat faptul că ediția jubiliară a Salonului înseamnă o privire retrospectivă către începuturile culturii și este una din multele activități culturale organizate de bibliotecă. Datorită participării ambasadelor acreditate la Chișinău, Salonul a devenit unul internațional, bucurându-se de atenția societății. Noutatea ediției actuale este Salonul presei. Alexe Rău le-a mulțumit organizatorilor, sponsorilor, ambasadelor, dar și jurnaliștilor, editorilor participanți la această manifestare.

În continuare a luat cuvântul Valeriu Țurcanu, viceministrul Culturii și Turismului, specificând că Salonul este o mărturie în plus că cetățenii sunt deschiși către valorile umane. Lilia Snegureac, directorul Biroului de Informare al Consiliului Europei la Chișinău, ne-a felicitat cu ocazia deschiderii SIC 2006 și a menționat faptul, că la originile independenței

și stăruinței au fost intelectualii. De la Biblioteca Județeană “Gheorghe Asachi” din Iași a luat cuvântul Elena Leonte, directorul bibliotecii. Prezența acestui oaspete ne amintește tuturor despre anul 1992 când a avut loc prima ediție a Salonului de Carte, organizat de BNRM și BJ “Gh. Asachi” Iași. Cu un mesaj de felicitare a venit și doamna Valentina Dimenko, președintele Fondului Filantropic Internațional “Mihail Bulgakov”. Reprezentanți ai ambasadelor Ucrainei, Turciei și Poloniei au vorbit despre importanța acestui eveniment, precizând valoarea cărții în cultura fiecărui popor. La final s-a adresat celor prezenți domnul Valeriu Saharneau, președintele Uniunii Jurnaliștilor din Moldova, care a salutat ideea de a invita și presa la SIC 2006. În scuarul din fața BNRM au fost expuse publicațiile: “Literatura și arta”, “Businessul Moldovei”, “Flux”, “Ziarul de gardă”, “Timpul”, “Ana Sözü”, “Viticultura și vinificația în Moldova”, “Obiectiv AV”, “Moldova”, “Magazin bibliologic”, “Gazeta bibliotecarului” etc. Astfel prietenii Salonului devin tot mai numeroși, fapt ce ne bucură și ne dă încredere în realizarea edițiilor viitoare.

(Salon expres, 2006, nr.2)

SIC 2006

ÎNTRU ÎNCEPUTURI ȘI PROIECTE VIITOARE

Ediția a XV-a a SIC, corespunzând cu aniversarea a XV-a a Independenței RM este concomitent și un mers înainte, și o privire aruncată spre începuturile lui.

Privirea înapoi spre izvoare, să zic așa, ar începe cu constatarea că în lupta pentru independență, suveranitate, limbă, grafie, tricolor un rol deosebit l-a jucat cartea.

Lectura publică neinstituționalizată de până la 1989, ce însemna citirea autorilor naționali proscrisi, a fost aceea care ne-a menținut vie memoria și dorința de libertate. Salonul Internațional de Carte la prima sa ediție nu făcea decât să oficializeze, să consfințească acest rol al cărții naționale.

Desprinderea de Uniunea Sovietică a însemnat apoi, pentru BNRM, intrarea ei în drepturi depline. Până la acel moment noi puteam face relații de colaborare cu bibliotecile naționale (BN) din țările lumii doar prin Biblioteca „Lenin” de la Moscova. Iar SC a fost una din multiplele activități noi ale noastre care a creat o nouă imagine a BN în societate.

Alinierea la principiile biblioteconomice europene a însemnat și un nou statut social al BN. În Europa BN sunt considerate ca parte a atribuției statalității. Atașaji culturali ai ambasadelor își încep de obicei mandatul lor prin vizitarea BNRM.

Acest fapt, precum și colaborarea noastră directă cu BN din lume, a făcut ca Salonul nostru să devină unul internațional.

Datorită noilor drepturi ce le-a câștigat BN, a fost posibilă întâlnirea directă cu colegii noștri de la Biblioteca „Gh. Asachi” din Iași. De la acea întâlnire se împli-

nesc de asemenea 15 ani.

Și anume în cadrul acelei întâlniri am convenit să organizăm acest Salon împreună, realizând un duplex Chișinău – Iași, și facem lucrul acesta de 15 ani. În octombrie ediția a XV-a se reiterează la Iași.

Eu cred că integrarea noastră europeană se face și ea în primul rând prin carte. Prezența cărții europene la acest Salon, succesul pe care l-au avut și îl au în Europa editorii noștri vin să legitimeze această convingere a mea.

Salonul presei, organizat anul acesta în cadrul SIC, este unul din elementele noi și ține de mersul nostru înainte. Să fie de bun augur acest început.

Aduc mulțumiri coorganizatorilor, sponsorilor care ne-au ajutat să facem posibilă și frumoasă această ediție jubiliară. Aduc mulțumiri ambasadelor care ne-au sprijinit la organizarea Salonului.

Aduc mulțumiri editorilor, redacțiilor edițiilor periodice pentru bunăvoința și cointeresarea cu care s-au implicat la organizarea acestei ediții a SIC, ediție la care sunt expuse peste 3000 titluri de cărți și ediții periodice scoase în peste 200 de edituri și redacții din 23 de țări.

Bine ați venit la SIC 2006!

(Salon expres, 2006, nr.2)

IMPRESII DE LA SIC 2006

Reiterăm emoțiile edițiilor anterioare, ne vedem prietenii cu care am pus bazele și am crescut frumos “puii” noștri: saloanele de la Iași, Chișinău, Cernăuți, Novi Sad și “cel mic” pentru copii de la Biblioteca Națională pentru Copii “Ion Creangă”.

Numărăm astăzi, pe lângă succesele editoriale deosebite, evoluțiile cărții românești, prietenii și colaborările întru susținerea idealului nostru, al tuturor iubitorilor cărții: universul cunoașterii. Comunicarea – cuvântul de ordine al lumii – se instalează aici firesc, sub bagheta magică a unui maestru vrăjitor bun, deși îl cheamă Rău. Bucuria de-a se fi instalat, din nou, această placă turnantă benefică pentru cunoașterea cărții de pretutindeni este deplină.

Urăm tuturor – cei ce cultivă cu obstinație și grație divină Cartea în diversele ei ipostaze și conținuturi – un strămoșesc “Vivat, crescat, floreat!”.

**Elena Leonte, director al
Bibliotecii Județene Iași “Gheorghe Asachi”**

Salut Salonul Internațional de Carte și Presă, ediția a 15-a, 27 august 2006.

Afară din când în când mai vine câte un nor cu ploaie. Astfel a fost și pe data de 27 august 1991, ziua proclamării Independenței Republicii Moldova, pe care am semnat-o și eu. E semnificativ faptul că Salonul din acest an e deschis în această zi de sărbătoare cu toate umbrele ei.

Măria Sa Cartea poate e cel mai important lucru pentru societate. Aceasta ne perfecționează inteligența, viziunea asupra lumii locale și universale. Cartea ne perfecționează procedeele (tehnologiile) pentru a ne face pâinea mai cu gust, îmbrăcămintea, mai elegantă, relațiile dintre noi, mai cuviincioase, societatea, mai coagulată.

Dar ce mai trebuie omului? Desigur și asta e mult. Însă acesta se zbate neconținut pentru alte lucruri noi, pentru adevăruri și dreptăți, pentru un rost al vieții, care l-ar face mai fericit.

Doresc succese Salonului 2006 și să dea Domnul ca cel din 2007 să fie și mai îmbelșugat, și mai fastuos. Succese în acest sens Bibliotecii Naționale a Republicii Moldova.

Petru Soltan, academician

Ce aduce acum, în contextul întregirii imaginii întregirii europene, acest Salon de carte?!

Fără îndoială, modificarea hărții culturale a Europei ar fi mai săracă dacă ceea ce se întâmplă acum aici nu ar fi prețuit cum se cuvine și privit cu mare atenție. Ținuta academică, dialogul intercultural, ținta publicului interesat – iată dimensiuni europene ale manifestării.

Să nu trecem cu vederea ceea ce în limbajul comun se numește EVENIMENT. Fiindu-i parte îi simțim generozitatea, dar și calitatea.

Cătălin Bordeianu

Dacă cineva și-ar propune să realizeze o istorie a cărții editate în perioada 1992-2006, cu siguranță nu ar putea eluda aportul Salonului Internațional de Carte Românească realizat în duplex Iași – Chișinău. Este un sentiment copleșitor cel care te-ncearcă atunci când privești c-un ochi critic tot acest timp și constăți unde eram noi atunci și unde suntem acum. Câte edituri sunt apărute, câte cărți, colecții, serii de succes, câte drumuri ale cărții, câte punți ale prieteniei... și-n spatele cortinei câte eforturi, entuziasme... Împreună am plecat în acest proiect, împreună am rămas în acest an jubiliar al Sa-

Ionului Iași – Chișinău. O prezență extraordinară sunt editurile basarabene – un fel de “repetiție” pentru Târgul de Carte de la Frankfurt – o prezență la fel de bună a celor ieșene, al căror vârful de lance este “Polirom”-ul, un regal pentru o zi aniversară. Felicitări directorului acestei prestigioase instituții naționale a cărții, poetul Alexe Rău, și întregului colectiv pentru organizare și pentru că nu au lăsat ca ideea Salonului să moară.

Catinca Agache

Ediția jubiliară din acest an ne anunță o zodie favorabilă a cărții. În fața timpului, cartea are toate șansele să câștige și în mileniul actual inimile și mințile miliardelor de cititori. Printre acestea se vor afla și cititorii români, dintotdeauna pasionați de lecturi, gata să sacrifice micile economii pentru a avea în biblioteca personală cartea dorită.

**Emil Vasilescu, redactor-șef al revistei
„Biblioteca”, București**

(Salon expres, 2006, nr.2)

LANSĂRI de CARTE

În prima zi a Salonului Internațional de Carte Sala de conferințe a Bibliotecii Naționale a găzduit lansările de carte a Editurii „Pontos”. Printre autori este și dl Iurie Badicu, despre care s-a vorbit în numărul precedent al „Salonului expres”. Moderatorul acestei acțiuni a fost Alexe Rău, directorul BNRM. Despre cărțile lui Iurie Badicu au vorbit invitații, prietenii săi, printre care și cunoscutul poet Traianus. Referindu-se la primele „roade” ale scriitorului, Traianus a remarcat modestia dlui Badicu – „calitate necesară pentru a deveni un mare scriitor”. A vorbit de asemenea despre poemele lui, care ar contribui la sporirea limbii românești. Citind poemul „Ce caut eu?” scris de Iu. Badicu, Traianus i-a dorit să ajungă la fel de viguros ca stejarul din Cobâlnea, satul de baștină al protagonistului.

Consăteanul lui Iu. Badicu, scriitorul Arhip Cibotaru, după ce a citit cărțile dlui Badicu, s-a convins că „nasc și la Cobâlnea scriitori”. A rămas impresionat de cartea „Aforisme pe bani pentru businessmen”, unde sunt imagini cu valuta care a circulat pe teritoriul țării noastre în diferite perioade, în dreptul fiecărei bancnote fiind scris un aforism. De exemplu: „Dacă dorești să încălzești lumea, aprinde banii”, „Chiar și economia se teme de viteji”, „Nu cânta pentru instanțele surde”. Arhip Cibotaru s-a referit și la celelalte lucrări ale lui Iu. Badicu: „Avânt din labirint”, „Frunze poetice”, „Locul și rolul statului de drept în economia de piață” și monografia „Cobâlea – izvoare de lumină” coordonatorul căreia este Iu. Badicu.

În continuare a vorbit Claudia Partole. Citind poeziile lui Iurie Badicu, dumnezei s-a convins de sinceritatea lui, de marea simțire poetică și de dragostea pentru neamul său. Dna C. Partole este convinsă că tânărul scriitor va merge mai departe, deoarece are un mare potențial atât în domeniul literaturii, cât și în alte domenii.

Jana BADAN

Manole Neagu, cel care a redactat cărțile lui Iu. Badicu, s-a referit la temele care îl preocupă pe poet în „Avânt din labirint”: realitatea prezentă, căutarea de sine, tema dragostei. Ca și mulți alții autorul se întreabă: „Ce caut eu în lumea asta?/ Eu caut adevărul.” Eroul liric vrea să fie într-un pas cu vremea, nu vrea să fie „al cincilea vers dintr-un refren”. „Adevărul trebuie să fie învățat mereu, nu facultativ”, scrie autorul în această carte. Dl Neagu i-a dorit protagonistului ca următoarea carte să fie „Avânt din labirint” cu titlul „Proză”.

Autorul și redactorul monografiei „Cobâlea – izvoare de lumină” au fost plăcut surprinși de versurile „sufletiste” ale lui Iu. Badicu, calificându-l din start în categoria marilor poeți.

Mihail Rotaru, profesorul de la ASEM a dlui Badicu, este cel care a venit cu ideea de a publica teza de licență a acestuia din motiv că prezintă un mare interes. În cadrul lansării de carte a discipolului său, dl Rotaru s-a arătat bucuros pentru faptul că „printre absolvenții ASEM sunt nu numai specialiști în economie, dar și specialiști în știința sufletului”. M. Rotaru este convins că Iu. Badicu va duce la bun sfârșit și teza de doctorat în domeniul jurisprudenței.

Cei de la „Catarsis”, prieteni ai protagonistului, au interpretat câteva piese, una din ele fiind „însăilată” pe versurile dlui Badicu „Așteptare”.

În final autorul cărților lansate a răspuns publicului la întrebarea „De ce vine el în poezie?”: „Dintr-un motiv simplu, pentru că literatura și poezia sunt de mult în mine, dar și pentru a combate sintagma «poezie – sărăcie».”

Îi dorim dlui Iurie Badicu succes în continuare și noi realizări literare.

(Salon expres, 2006, nr.2)

**FONDUL FILANTROPIC
INTERNAȚIONAL
„Mihail Bulgakov” la EDIȚIA A 15-a
a SALONULUI INTERNAȚIONAL de
CARTE și PRESĂ**

Anul acesta, la cea de-a 15-a aniversare de Independență a Republicii Moldova și la cea de-a 15-a ediție a sa, Salonul Internațional de Carte și Presă găzduiește, printre numeroșii oaspeți de onoare, o societate culturală din Moscova, Rusia – Fondul Filantropic Internațional „Mihail Bulgakov” (FFIB); în formula sa originală: Международный Благотворительный Фонд им. М. А. Булгакова (МБФБ). Societatea și-a început activitatea la 23 octombrie 1995, în or. Moscova, grație eforturilor Valentinei Dimenko, o simplă basarabeană, care, prin concursul soartei, asemenea multor altor basarabeni cunoscuți și mai puțin cunoscuți, contribuie la prosperarea culturală a Rusiei. Mare entuziastă, în permanentă căutare, ca și majoritatea celor care trudesc pe tărâmul cultural în spațiul ex-sovietic, dna V. Dimenko a hotărât să înființeze o societate culturală care să contribuie esențial la valorificarea și promovarea operei nemuritoare a genialului scriitor rus de valoare mondială, Mihail Bulgakov, care, pe parcursul scurtei, dar tumultoasei sale vieți, precum și după plecarea sa în eternitate, până prin anii '80 ai secolului trecut, a fost dat uitării (grație ideilor sale despre libertatea personalității, expuse cu mare măiestrie în opera sa) de către cei care făureau cu înverșunare o nouă cultură – cultura epocii sovietice.

Câțiva ani mai târziu, după destrămarea URSS,

Alla PANICI

organizat la insistența dnei V. Dimenko, cu participarea Guvernului Moscovei, Fondul Filantropic Internațional „Mihail Bulgakov” își propune obiective care păreau irealizabile:

- crearea muzeului memorial al lui Mihail Bulgakov în or. Moscova (până în prezent un asemenea muzeu există doar la baștina scriitorului – în Ucraina, or. Kiev);
- instalarea monumentului consacrat scriitorului în or. Moscova, unde au „trăit” mulți eroi ai nemuritoarei sale opere;
- conferirea numelui genialului scriitor unei străzi din or. Moscova;
- editarea permanentă a cărților scriitorului, bine cunoscute sau date uitării, în diverse limbi;
- editarea cărților despre marele scriitor, precum și a unui album fotografic, consacrat vieții și activității lui Mihail Bulgakov.

Pe parcursul unui deceniu de activitate, colaboratorii FFIB au adunat și sistematizat o colecție de unicat, care include mai mult de 550 de unități, dintre care mai mult de 300 de unități sunt obiecte autentice, legate de viața și activitatea lui Mihail Bulgakov. Printre aceste obiecte se numără stiloul scriitorului, un suport de aramă pentru chibrituri, flaconașul pentru medicamente (scriitorul suferea de o boală ereditară incurabilă), sașeul pentru batiste al mamei scriitorului, masa de scris din familia Pokrovski (unchiul scriitorului, prototipul profesorului Preobrajenski din povestirea „Inimă de câine”, fotografiile originale ale scriitorului din anii '30 și din anii ce au urmat, fotografia colectivă originală a familiilor Bulgakov și Pokrovski la vila de sub Kiev (Bucea, 1913), o fotografie rarisimă a familiei Bulgakov la vila din Bucea, făcută în primăvara anului 1907.

Un interes deosebit îl prezintă portretul mare foto-

grafic al tatălui scriitorului A. I. Bulgakov (datat cu anul 1907), care provine din casa kieveană a familiei Bulgakov de pe strada “Andreevskii spusk”. Nu mai puțin interes îl prezintă și cele două fotografii din anii ’20 ale unchiului scriitorului, făcute în apartamentul acestuia de pe str. “Precistenka” din or. Moscova, descris cu lux de amănunte de Mihail Bulgakov în renumita sa povestire „Inimă de câine” în calitate de apartament al talentatului profesor Preobrajenski.

În colecție se găsește și un complex original de fotografii ale familiei altui unchi al scriitorului – A. A. Barhatov.

Deosebit de importante sunt și câteva fotografii pe care sunt înfățișate surorile și verișoarele scriitorului la diferite vârste: N. A. Zemskaia, E. A. Svetleaeva, V. A. Davidova, N. G. Kolibanova, I. L. Karum etc.

Printre manuscrisele adunate cu multă grijă și scrupulozitate de către colaboratorii Fondului Filantropic Internațional sunt variantele dactilografiate ale exemplarelor operelor lui M. A. Bulgakov, corectate de mâna autorului: romanul „Maestrul și Margareta”, 1940; piesa „Zilele familiei Turbin”, 1933; piesa „Smintitul Jurden”, 1932; comedia „Ivan Vasilievici”, 1935; piesa „Ultimele zile”, 1934-1935, piesa „Don Quijote”, anii ’30, „Romanul teatral”, anii ’30.

O valoare indiscutabilă o prezintă cele două autografe ale E. S. Bulgakova (ultima soție a lui M. A. Bulgakov), adică scrisorile sale adresate surorii marelui scriitor – E. A. Svetleaeva, datate cu 11 decembrie 1946 și 21 aprilie 1949, precum și scrisoarea dnei L. E. Belozerskaia (a doua soție a scriitorului) adresată, în anul 1983, directorului Muzeului „Casa Turbin” din or. Kiev, dlui A. P. Konceakovski.

Colecția fondului include și numeroase ediții din

biblioteca personală a scriitorului, precum și cărți din apartamentul kievean al familiei Bulgakov.

La completarea acestei prețioase și valoroase colecții au adus o contribuție deosebită și nepoatele scriitorului: E. A. Zemskaia, V. M. Svetleeva, I. A. Guseva, N. G. Kolibanova, care continuă să-și aducă aportul la extinderea colecției Fondului Internațional Filantropic „Mihail Bulgakov”.

Mulțumim colaboratorilor Fondului pentru participarea la ediția actuală a Salonului Internațional de Carte și Presă și invităm toți admiratorii creației lui Mihail Bulgakov la o colaborare fructuoasă în vederea valorificării operei acestui mare scriitor de talie mondială.

Relații:

Tel. 095-427-56-73

8 903 737 24 93 8 926 595 83 07

e-mail: fondbulgakova@rambler.ru

www.mfbf.narod.ru

(Salon expres, 2006, nr.3)

OAMENI NOI

la SIC

Emil

VASILESCU

Este omul care sfințește locul de redactor-șef la revista „Biblioteca” din București. Chiar de la prima noastră întâlnire, m-a primit în „casa” sufletului său fără a mă ține, spre cercetare, în pragul ei. Că, de fapt, am impresia că nici nu există la el un astfel de prag, și nici vreun fel de ușă. Cel puțin, aceasta e impresia care m-a dominat de la prima vedere. Și cred că ea nu este o aparență.

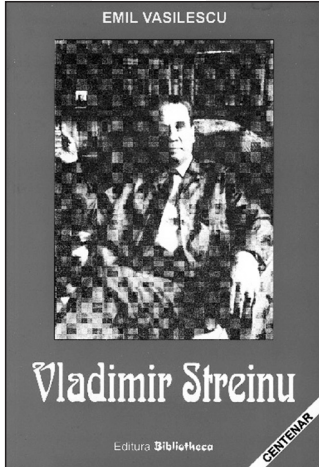
După ce l-am cunoscut mai bine, mi-a venit așa să fac o asociere între firea lui și ceea ce spunea George Călinescu despre poporul român în monumentala sa istorie a literaturii. Emil nu e omul care să se ea după vânturi ori după valuri, fie că acestea sunt tehnologice, ori de alt fel. El stă cu ochiul al treilea al său pe lucrurile neschimbătoare, pe ceea ce rămâne. Și au fost și sunt multe valuri de acestea. Iată că și bibliologia este alungată în tindă, pentru că se arată mai mare una din „ficele” ei. Emil privește la toate acestea exact așa cum scria Călinescu: cu calmitatea omului așezat temeinic în matca unei culturi străvechi, a unui om cu rădăcini.

Noi, în revistele noastre de specialitate, ne mai luăm după modele tehnologice, ne mai punem „cercei” informaționali... El își menține „Biblioteca” sa în dreapta cumpănă românească și străduie în a ne face să nu uităm valorile noastre cele întreținătoare de ființă națională. Revista „Biblioteca” este cumpăna dreaptă a bibliologiei noastre.

Emil este culegătorul de fapte (și de faceri) bi-

Alexe RĂU

bliologice românești. Plaiurile românești sunt pentru el în primul rând plaiuri bibliologice. Și le cunoaște la toate specificul, „portul”. Mi se pare chiar că revista „Biblioteca” este, în acest sens, un muzeu autentic.



Emil Vasilescu este și (sau poate mai ales) un neobosit cercetător și critic literar. Am iată în fața mea monografia sa despre Vladimir Streinu (cel de la care am învățat, cu ani în urmă, arta poetică). O carte pe care o tot recitesc și o tot răsfoiesc. Emil a calificat-o drept „șansa mea de a învinge uitarea”. Numeroasele sale cărți țin de aceeași strategie.

Volumele de cercetări bibliologice ale Domniei Sale întregesc patrimoniul bibliologic național.

(Salon expres, 2006, nr.3)

CARTEA CE REÎNVIE TRECUTUL

La 27 august 2006, în ziua deschiderii Salonului Internațional de Carte și Presă, Sala de conferințe a BNRM a găzduit trei lansări de carte.

Am să relatez despre una din ele, pe care aș numi-o, neordinară: lansarea cărții „Satul Aluatu. Monografie”, scrisă de Sava Calabadău. A fost neobișnuită prin aceea că la ora stabilită, sala era neîncăpătoare pentru publicul adunat. În sală – multă lume prezentă din Chișinău, dornică să fie alături de autor, și oaspeți dragi: săteni, rude, prieteni, veniți de departe, din sudul Basarabiei, din satul natal – Aluatu, într-o zi atât de specială pentru autor, ca să-i aibă alături, pentru a se bucura împreună de minunata carte, la care autorul a muncit mult, în sudoarea frunții, consultând multe documente la BNRM, din Arhiva Națională, a răsfoit multe cărți și la alte biblioteci, a privit o mulțime de fotografii. Este de invidiat pentru susținerea morală din partea publicului receptiv.

Cartea, apărută recent la Editura „Pontos”, este voluminoasă, frumos gândită atât prezentarea ei grafică, cât și amplasarea specială a textului, dimensiunile literelor alternând neobișnuit.

Cartea este scrisă într-un fel anume, specific doar pentru el. Conține multă informație cu caracter general, și în special istoria satului natal – considerată de autor foarte importantă și utilă generațiilor tinere. Sava Calabadău a scris cartea cu mult drag, cu muncă asiduă, cu mare minuțiozitate. Pe autorul cărții, Sava Calabadău, îl cunosc ca Sava Mihailenco, pictorul. El nefiind istoric de profesie, având doar imensa dragoste de țară, plai natal, vatră strămoșească, a făcut ceva enorm pentru semenii săi, pentru ca ei să cunoască istoria neamului.

Maria BRÎNZAN

Sava Calabadău a lucrat timp de zece ani la Biblioteca Națională în Serviciul “Programe culturale” în calitate de pictor. Moderatorul lansării cărții, Haralambie Moraru, a făcut prezentarea cărții și a autorului într-un mod neobișnuit, povestind cu umor multe pozne.

Au mai participat la lansare: Vasile Petrea, sponsorul spiritual și material; Manole Neagu, autorul notei asupra ediției, care a remarcat că este o carte de istorie ce nu are înțelesul strict științific al noțiunii, dar este pe înțelesul tuturor, punând accent pe necesitatea cunoașterii istoriei satelor; Vasile Malanețchi, critic de artă, a subliniat cât de important este pentru cititori modul de expunere a evenimentelor și a menționat că este o carte de istorie naivă (adică sinceră, simplă, frumoasă), pe înțelesul tuturor.

În cuvântul de încheiere, autorul a menționat unele din greutățile întâlnite și a mulțumit celor prezenți pentru susținere.

(Salon expres, 2006, nr. 3)

BIBLIOTECA NAȚIONALĂ A REPUBLICII MOLDOVA

Lansarea Modelului strategic al Bibliotecii Naționale Numerice a Republicii Moldova

COMUNICAT DE PRESĂ

În luna martie 2006, Comisia Europeană a dat publicității planul său de edificare a Bibliotecii Numerice Europene (BNE). Esența acestui proiect rezidă în digitalizarea de către bibliotecile naționale din țările europene a moștenirii culturale scrise și imprimate, păstrătoare a memoriei popoarelor de pe acest continent, și asigurarea accesului la expresia numerică a acestor comori spirituale în mediul Internet, prin mijlocirea unui serviciu web comun, constituindu-se astfel o bibliotecă numerică paneuropeană.

Ideea acestei întreprinderi a fost lansată de dl Jacques Chirac, președintele Franței, și de alți șefi de state membre ale UE, iar Biblioteca Națională a Franței, în persoana președintelui său Jean-Noel Jeanneney, s-a produs ca o veritabilă promotoare și însuflețitoare a ei. Menită să surmonteze disproporția în ceea ce privește prezența în Internet a informației numerice plasate de corporația Google și a informației relativă la moștenirea culturală europeană, BNE urmează să joace un rol remarcabil în educarea generațiilor tinere, în cercetarea, conservarea, salvagardarea și valorificarea moștenirii culturale scrise, imprimate și numerice, în asigurarea accesului europenilor la “memoria Europei”.

Biblioteca Națională a Republicii Moldova (BNRM) a fost acceptată în 2005 ca membru cu drepturi depline al Fundației Conferința Bibliotecilor Naționale Europene (CENL). În această calitate a sa, BNRM a aderat și la proiectul Bibliotecii Numerice Europene, urmând să creeze Biblioteca Națională Numerică a Republicii Moldova, ca parte componentă a celei europene, scopurile principale ale acestui proiect fiind salvagardarea moștenirii naționale culturale scrise prin numerizarea ei, oferind în același timp accesul tuturor la aceste valori în mediul Internet. Biblioteca Națională Numerică a Moldovei va oferi, pentru prima dată, acces integrat la publicațiile de patrimoniu deținute de biblioteci, muzee, arhive de pe teritoriul Republicii Moldova. Ea își pune, de asemenea, țelul de a oferi accesul cetățenilor republicii la documentele ce țin de moștenirea națională culturală scrisă, dar se află în colecții publice și private de peste hotare.

În procesul de concepere și edificare a Bibliotecii Numerice, BNRM va recurge, pe lângă documentele directoare ale UNESCO și ale Comisiei Europene referitoare la salvagardarea moștenirii numerice și la numerizare, la experiența acumulată deja în acest sens, în special la aceea a elaborării și implementării Programului național “Memoria Moldovei”. Întemeiat, conceptual și metodologic, pe programul UNESCO “Memory of World”, acest program integrează eforturile și strategiile celor mai importante biblioteci și muzee în ceea ce privește conservarea, valorificarea și comunicarea către generațiile tinere a patrimoniului național scris și imprimat. Registrul programului, elaborat în baza unei munci de cercetare efectuate în

instituțiile deținătoare de documente patrimoniale, va servi drept bază și la crearea Bibliotecii Naționale Numerice.

Aceasta din urmă va fi concepută ca o bază centrală de full texte ale documentelor patrimoniale incluse în Registru, accesibilă pe site-ul BNRM, și în același timp ca un serviciu web de asigurare a accesului integrat la variantele numerice ale documentelor patrimoniale neincluse în Registru, dar făcute disponibile pe serverele bibliotecilor și muzeelor.

Biblioteca Națională Numerică se va constitui, de asemenea, într-un portal de acces, prin serviciul web al Bibliotecii Numerice Europene, al bibliotecilor naționale europene la colecțiile patrimoniale numerizate din Moldova și al beneficiarilor din Republica Moldova la colecțiile patrimoniale numerizate ale bibliotecilor naționale din Europa.

Modelul strategic al Bibliotecii Naționale Numerice, elaborat și lansat acum de BNRM, va servi drept cadru general de reglementare și de programare a lucrărilor de edificare, organizare și funcționare a acesteia.

Întemeiată pe modelul bibliotecilor naționale europene, chiar de la începutul reformei sale demarată în 1992 (în special pe modelul Bibliotecii Naționale a Franței), BNRM își propune să se integreze, prin acest proiect, în rețeaua bibliotecilor naționale europene, aducându-și, în acest fel, partea sa de contribuție la integrarea europeană a Republicii Moldova.

(Salon expres, 2006, nr.3)

„IMAGINEA REPUBLICII MOLDOVA ÎN STRĂINĂTATE”

Iată că suntem ajunși la Salonul Internațional de Carte și Presă 2006, ediția a XV-a, care coincide cu împlinirea a 15 ani de independență a Republicii Moldova. Serviciul „Moldavistica” participă la acest eveniment în cadrul expoziției tematice „15 ani de independență” cu compartimentul „Imaginea Republicii Moldova în străinătate”. La această expoziție au fost expuse peste 50 de materiale editate în afara hotarelor țării noastre: Franța, Rusia, Ucraina, România, Statele Unite ale Americii, Turcia, Israel, Spania, Germania, Grecia ș.a., ce țin de informarea beneficiarilor despre procesele sociale, politice, economice și culturale din Republica Moldova în perioada anilor 1992-2006. Nu putem să nu menționăm așa cărți ca: „La Moldavie, histoire tragique d’une région européenne” de Jean Nouzille (Paris, 2004), „Conflicting Interests: Moldova and the Impact of Transdnestria” de Tony Vaux (Timbertop, Churchfields, 2003), „Организация профилактики преступлений органами внутренних дел: концептуальные основы, практика, перспективы совершенствования (опыт Республики Молдова)” de Bârgău M. M. (Harkov, 2004), „Rechtliche Mechanismen zum Schutz der Gläubiger einer abhängigen Aktiengesellschaft” de Oleg Buruiana (Frankfurt pe Main, 2004), „Alexandre Stourdza (1791-1854): Un intellectuel orthodoxe face a l’Occident” de Stella Ghervas (Geneva, 1999) și multe altele.

Un loc aparte la expoziția dată îl ocupă almanahul „Imaginea Republicii Moldova în străinătate”, elaborat de colaboratorii serviciului nostru. Este un almanah de sinteză cu un titlu pe cât de simplu, pe atât de sugestiv, un titlu în care se reflectă mesajul acestei lucrări. Scopul lucrării este de a informa specialiștii despre publicațiile apărute în străinătate referitoare la Republica Moldova.

Zăboviți o clipă în fața acestei expoziții de carte spre a desluși tainele mesajelor autorilor acestor cărți.

(Salon expres, 2006, nr.3)

IMPRESII DESPRE SIC A VALENTINEI DIMENKO

La Salonul Internațional de Carte și Presă anul acesta am avut invitați din mai multe țări: România, Spania, Turcia, Polonia, Rusia, Ucraina ș.a.

Din Rusia a venit dna Valentina Dimenko, președintele Fondului Filantropic Internațional „Mihail Bulgakov” din Moscova. Marele scriitor rus, Mihail Bulgakov, ar fi împlinit anul acesta 115 ani.

Dna Valentina Dimenko a venit la Salon cu prezentarea filmului „Maestrul și Margareta” și lansarea cărții „Rodoslovie Mihaila Bulgakova”, ce au trezit un mare interes la publicul prezent la Salon. După aceste acțiuni am rugat-o pe dna V. Dimenko să ne împărtășească impresiile de la Salon.

În continuare vă propun un mic interviu cu dna Valentina Dimenko.

Cor.: Dnă Dimenko, sunteți pentru prima dată la Salonul nostru de Carte și Presă. Care sunt impresiile Dumneavoastră despre Salon?

- Eu sunt născută aici în Moldova, studiile le-am făcut la USM, Facultatea de Biblioteconomie și Bibliografie, absolventă a anului 1980. Mă leagă multe de patria mea, cu toate că sunt departe de ea. Prin munca mea, acțiunile mele culturale, cred că contribui la valorificarea patrimoniului rus, dar și universal. Cultura n-are hotare. Doar prin cultură vom salva omenirea. M-a impresionat tare mult prezența editurilor, chiar și a celor mici, și numărul mare de titluri de carte editate în Moldova.

Cor.: Stimată dnă, care din cărțile expuse la Salon v-au atras cel mai mult atenția?

- Multe din cărți mi-au suscitât interesul, iar unele din ele pur și simplu mi-au trezit emoții, ca cele editate la Editura „Arc”, pe care pot să le enumăr: Pavel Balan. **Cetățile sufletului. Mănăstiri și schituri;** Constantin Ciobanu, Tudor Stăvilă. **Icoane vechi din colecții; Aurul lumii. Frumuseți și celebrități,** traducere din limba rusă de Emil Iordache și Leonte Ivanov; **Patrimoniul cultural al Republicii Moldova.**

Cor.: Vă mulțumim foarte mult pentru timpul acordat, vă așteptăm și la anul la Salon.

(Salon expres, 2006, nr.4)

A DOUA RES(INS)PIRAȚIE A SALONULUI INTERNAȚIONAL DE CARTE

Cea de-a 16-a ediție a Salonului Internațional de Carte pe care o inaugurăm astăzi e dăruită cu auspicii noi, binefăcătoare, generate de o altfel de implicare în organizarea lui a Ministerelor Educației și Tineretului și Culturii și Turismului, contribuția, imboldul și încurajarea lor făcând posibilă participarea unui număr impunător de pedagogi, elevi, bibliotecari, oameni de cultură nu doar din capitală ci și din teritoriu, avântul acesta asemănându-se cu o entuziasmăre elenică. Consecința principală a implicării celor două ministere este în primul rând aceea că unul din cele trei elemente constitutive ale salonului, anume expoziția-târg a editorilor va dura până la 10 septembrie, astfel încât vizitatorii să reușească să cumpere cărți pentru noul an de studii în instituțiile de învățământ, sau pentru alte scopuri, iar editorii să aibă un rezultat comercial mai pe potriva investițiilor ce le fac.

Celelalte două elemente, trecerea în revistă (evaluarea-jurizarea) producției editoriale expuse la salon cu acordare de premii și suita de activități cultural-științifice vor dura până la 4 septembrie, când va avea loc Gala Laureatilor SIC 2007.

Salonul din acest an este consacrat aniversării a 175-a a Bibliotecii Naționale a republicii Moldova, eveniment care și-a pus amprenta sa pe toate componentele salonului. Venind către această aniversare, Biblioteca va încerca să-și arate și ea o nouă schimbare la față generată de schimbările ce au loc

la intersecția dintre societatea informațională și societatea cunoașterii. În ultimii ani BNRM a devenit membru cu drepturi depline a Conferinței Directorilor Bibliotecilor Naționale ale țărilor membre ale UE, membră a ThEL (Bibliotecii europene), asumându-și sarcina de a participa la edificarea Bibliotecii Numerice Europene, care urmează să asigure accesul cetățenilor din toate țările participante la proiect la moștenirea culturală scrisă și numerică a fiecărei țări acceptată în acest proiect. Urmare acestei angajări, în cadrul salonului de anul trecut a avut loc un eveniment remarcabil: lansarea Modelului Strategic al Bibliotecii Naționale Numerice a Moldovei. BNRM a devenit membră a OIF. Împreună cu bibliotecile naționale din aceste țări va participa la constituirea Bibliotecii Numerice Francofone. Intră în faza de finisare alte câteva proiecte de anvergură inițiate de BNRM: cu ajutorul tehnic al Centrului de Cercetări Bizantine din Iași și cu susținere financiară americană (Hill Museum and Manuscript Library) vor fi numerizate raritățile incluse în registrul programului „Memoria Moldovei”. Se fac, la IME, ultimele ajustări la softul SIBIMOL, așa încât în această toamnă va începe constituirea Catalogului Național Colectiv Partajat și astfel va demara acest proiect care este unul unic în lume. Tinerii specialiști din Centrul de Automatizare al Bibliotecii au elaborat și au prezentat la simpozionul „Anul Bibliologic 2006” și, în fața Comisiei de Stat a UTM proiectul BIBLIELMO (Biblioteca Electronică a Moldovei), care a fost apreciată de savanții membri ai comisiei ca una din cele mai avansate realizări în domeniul programării aplicate în Moldova. BIB-

LIELMO va fi pusă în funcțiune după punerea la punct a Catalogului Partajat și va deveni, de facto, cel de-al doilea modul prevăzut în arhitectura SIBIMOL.

La întrunirea TEL-ME-MOR care s-a ținut la Riga la începutul acestui an, BNRM a demonstrat CD-ul (de fapt, filmul) „Cazanii” – varianta numerizată a primei tipărituri moldovenești, expozițiile virtuale și Calendarele naționale ce se conțin în formă numerică pe același site, deasemenea formele numerice ale numerelor revistei „Viața Basarabiei” din cuprinsul bibliotecii digitale „Memoria Moldovei”, experiența noastră în acest domeniu fiind apreciată de către reprezentanții conducerii ThEL și de către participanții la întrunire drept cea mai reușită.

Din anul 200 BNRM este Centru depozitar al materialelor ONU în Republica Moldova.

BNRM întreține relații internaționale cu omoloagele sale din țările de peste hotare (a semnat acorduri bilaterale cu Biblioteci Naționale din 17 țări, participă la proiectul european de istorie a cărții și bibliotecilor, întreține relații de schimb internațional cu 73 de biblioteci-partenere din 23 de țări. Suita de acțiuni cultural-științifice incluse în programul salonului din acest an reflectă nivelul atins de BNRM în activitatea sa, anvergura și profunzimea demersului ei cultural-științific, caracterul inovațional al activității sale, toate acestea făcând-o să fie competitivă cu bibliotecile naționale din străinătate. Lucrul acesta îl confirmă faptul că BNRM a fost distinsă cu medalia *Uniunii Europene* și cu medalia de aur a *Fondului de Excelență de la Geneva*.

E drept că nivelul de dotare, de tehnologizare al nostru este mai puțin competitiv (sau chiar nici nu este) în raport cu bibliotecile naționale din străinătate

cu care colaborăm și lucrul acesta ne face, nu rareori, să fim mai înceți, alteori să stagnăm în derularea tehnologizării instituției, și aceasta imprimă un act de inechitate în nivelul și conținutul de prestare de servicii pentru utilizatorii noștri în raport cu acela al beneficiarilor bibliotecilor din vest.

Salonul Internațional de Carte, deși aruncă, prin amploarea și ținuta sa, un con de umbră asupra acestor probleme, ar avea și rostul de a produce un anume impact asupra fondatorului, a conducerii țării, dar și asupra agenților economici prosperi care, investind în această instituție a comorilor naționale, și-ar asigura o răsplată, o gratitudine și o pomenire în veac. Căci, așa cum spunea și Mircea Eliade, și alți mari oameni ai planetei noastre, cultura e tot ce rămâne din înaintarea umanității în timp. Iar această bibliotecă este memoria neamului, lucru fără de care nici chiar istoria, nici chiar înaintarea în timp nu prea sunt posibile.

La Salonul din acest an va fi prezentată, după datele incomplete de care dispunem în momentul în care scriu acest editorial, producția a peste optzeci edituri din 16 țări.

Vreau să le mulțumesc din tot sufletul Ministerelor Educației și Tineretului și celui al Culturii și Turismului, Primăriei Municipiului Chișinău și celorlalți coorganizatori. Le mulțumesc sponsorilor care ne-au întins o mână de ajutor tocmai când era cel mai mult nevoie de aceasta.

Mulțumiri nestemate colectivului, colegilor mei de la BNRM împreună cu care am reușit să dăm viață acestui hram al cărții, culturii și civilizației.

(Salon expres, 2007, nr.1)

LA RUBRICA

„Galeria SIC”

DRAGHIȘTEA

Str. Pușkin, 22. Bir. 214, 219-a.
MD-2099, Chișinău, Republica Moldova
Tel: 373 22 / 238499

Fundația „Draghiștea” a fost constituită prin contractul respectiv al fondatorilor din 25 ianuarie 2002 și înregistrată la Ministerul Justiției al Republicii Moldova în data de 28.02.2002 cu numărul 2134. Fundația este de profil umanitar-cultural și urmărește în activitatea sa beneficiul public, fapt confirmat și prin Certificatul de Stat nr. 552 (anexa nr. 1) din 13.12.2005, eliberat de către Comisia de Certificare pe lângă Ministerul Justiției, care atestă utilitatea publică, neprofitabilitatea activității fundației și neparticiparea acesteia la campaniile politice preelectorale.

Scopurile Fundației sunt:

– să contribuie la dezvoltarea localităților Republicii Moldova prin promovarea inițiativelor personale fizice și juridice în toate domeniile științei, economiei și culturii naționale;

– să organizeze acordarea de ajutor umanitar din propria producție și din alte surse cu destinație filantropică pentru instituțiile de învățământ, casele de copii, invalizi și bătrâni, bibliotecile sătești etc.

– să promoveze valorile spirituale și umane (editarea literaturii științifice și de popularizare a științei, artistică, publicistică, arte), să contribuie la protecția mediului, a patrimoniului cultural-artistic al localităților, susținerea religiei și altor domenii de utilitate publică.

În fruntea multiplelor acțiuni ale Fundației se înscrie editarea lucrării enciclopedice „Localitățile Republicii Moldova”, care va cuprinde în total 15 volume a câte aproximativ 650 pagini fiecare. Primele șapte volume au fost deja editate.

Raisa MELNIC

(Salon expres, 2007, nr.1)

ALIN-MIHAI GHERMAN

Trebuie să recunosc, că la prima noastră întâlnire, care a avut loc acum 16 ani, Mihai Gherman mi s-a părut a fi un fel de filosof grec de teapa lui Diogene, sau, mai curând, a lui Socrate. Nu mi-l pot imagina tăcut, pentru că e de o volibilitate neostoită, știe toate bancurile din epoca de piatră până astăzi și nu scapă nici un prilej de a scăpa o vorbă glumeață despre cei cu care sta la sfat. Aflându-mă o dată întâiași la Cluj, mi-a fost ghid în colecțiile speciale ale Bibliotecii Filialei Academiei Române de la Cluj, arătând că știe despre incunabule și cărțile vechi mai mult decât ar ști o sută de bibliologi împreună.

Mihai a ajuns, prin munca sa, prin memoria-i uriașă, o bibliotecă pe două picioare, dar o bibliotecă mare, care le cuprinde pe toate celelalte câte vor mai fi fiind ele pe fața pământului.

Doctor în filologie conform diplomei, el este mult mai mult decât un exeget. Cunoscător la perfecție a 8 limbi străine, Mihai efectuează cercetări, să le zic așa euristice, căci găsește mereu ceva nou chiar acolo unde se pare ca academicienii care au cercetat până la el nu au lăsat piatră pe piatră. Hai să vă înșir câteva titluri de cărți pe care Mihai Gherman le-a îngrijit, editat, cercetat, scriind pentru ele studii introductive, note și glosare: “Cărți reprezentative în viața omenirii” a lui Iorga, “LEXICON Conpendiarium Latino-Valachium complectens ac phrases Latine cum Valachicam earum interpretatione” a lui Grigpre Maior; “Supplex libellus Valachorum” a lui D. Prodan, “Documenta Linguae Dacoromanae”, șirul acesta neavând capăt. A valorificat cărți din vechimea vechimelor.

Parcă văd aieva cum Mihai, scufundat în

*Alexe RĂU,
pedestruș*

lectură, în adâncul veacurilor, la masa lui de lângă un geam ce dădea parcă în stradă, da parcă în lumea antică, simte că i se astupă lumina, ridică ochii și văzând că la fereastră stă, călare, cunoscutul mare împărat, îi spune niște bancuri de la care acela descalecă, îi dă un șut lui Ducipal să se cărăbănească de acolo apoi intră pe fereastră și se așează vis-a-vis de Mihai, propunându-i o convorbire științifică. Iar Mihai, râde și zice: Despre Maria Ta știu tot așa că nu-mi poți fi de nici un folos. Dar iată calul” ...

Din când în când, Mihai scrie și tomuri proprii: “Literatura română din Transilvania între preiluminism și preromantism”, “Aspecte umaniste în cultura românească veche” și altele. Ar fi scris mult mai multe pe hârtie, dacă nu urma sfatul lui Platon de a scrie cărți în suflet. Mihai este un maestru al cărții orale.

Dar știe că numai cu atâta nu poate fi realizat cu adevărat în zilele noastre, așa că scrie numeroase articole în culegeri și periodice de specialitate. În ele el se simte de acum în piele de magistrul căci se apucă să scrie sfaturi pentru cărturarii mai tineri, ca de exemplu “Mijloace tehnice de identificare a tipăriturilor vechi românești”, adevărat manual de cercetare, scrie apoi numeroase articole despre descoperirile ce le-a făcut în domeniul îmbrățișat: “O psaltire calvinoromână necunoscută”, “Un text inedit al lui Șincai” și multe altele.

Un articol de-al său care trebuie să fie nelipsit în biblioteca unui cărturar, bibliolog este „Enciclopediștii francezi despre carte și bibliotecă”.

Mihai Gherman va participa la ediția din acest an a Salonului Internațional de Carte. Cu el, se vor însenina toate cărțile și se vor umple de spirit jucăuș toți participanții cu care va intra în contact.

Simplitatea, frumusețea sufletului său, felul de a fi credincios în prietenie și, mai ales, dragostea ce le-o poartă confrăților săi de peste Piretus, îl fac întotdeauna binevenit. Cu el răsare un altfel de soare pe la noi, unul neobturat de calul și de capul împăratului. Ce-ar fi dacă Mihai ar face o percheziție prin Cluj, ar găsi unde se află Ducipal pe care împăratul l-a gonit din dreptul ferestrei savante a sale, s-ar sui în șa și ar veni călare până la Chișinău? Știți ce-ar fi? Ajungând aici, ar sări din șa și astfel s-ar întâmpla la noi un nou descălecat al Moldovei. Ați văzut cum se poate scrie despre un savant dacă el nu este suficient de garv și umblă cu bancurile? Dar cine știe, poate că și descălecaturile de până la el sunt prezente în colecția de bancuri a sa.

(Salon expres, 2007, nr.1)

SIC
2007

Salonul de anul acesta este impresionant din mai multe motive.

În primul rând – atmosfera medievală a salonului.

În al doilea rând – un ritm deosebit în prezentările de carte.

În al treilea rând – ne simțim ca în Casa Noastră în sălile Bibliotecii Naționale. În al patrulea rând – este o veritabilă sărbătoare a Cărții și este meritul organizatorilor că au reușit să ne facă această plăcută surpriză.

Este încă o dovadă că în toate timpurile cartea a fost, este și va rămâne una dintre marile minuni ale lumii.

(Salon expres, 2007, nr.2)

SUFLETUL CĂRȚII

IMPRESII

la SIC

Ce poate fi mai frumos dacă nu sufletul Cărții, care ne luminează calea vieții. Casa părintească a Cărții – Biblioteca Națională cu cei 175 de ani împliniți, deschide ușa ca să intre din nou în casa mare Salonul Internațional de Carte (ediția a XVI-a) cu cele mai noi și frumoase pagini de lecturi. Râuri de cititori urcă grăbiți treptele Bibliotecii ca să soarbă cu privirea din lumina vie a Cărții.

Răsfoiești paginile Cărții și simți cum sufletul ei tresare, însetându-ne cugetul cu izvorul ei rece și cristalin al cuvântului.

Sperăm că în cele 11 zile ale Salonului cititorii își vor completa bibliotecile personale cu cele mai interesante cărți ale editurilor atât din republică, cât și din străinătate.

Să fie binecuvântată această ultimă zi de vară cu roadele Cărții care s-au copt și-n cele unsprezece zile de toamnă să le culegem cu iubire, prosperitate, împlinire, adevăr, speranță...

Ce poate fi mai frumos dacă nu sufletul Cărții, care ne luminează calea vieții.

*31 august 2007
(Salon expres, 2007, nr.2)*

Raisa PLĂIEȘU

IMPRESII

la
SIC

SALON CU TREI COLOANE ANIVERSARE

E o ediție deosebită – cu trei reperi calendarice: Biblioteca Națională cu anii ei, Alexe Mateevici și Mihai Cimpoi cu anii lor.

Dominanta aniversară tensionează aparte fofota cărturarilor și a întrebătorilor de carte, iar cartea nouă, frunzită febril și diferit de lumea diferită venită la salon, menține o stare de spirit luminoasă, axată pe firul incandescent al continuității efortului autorilor, realizatorilor și susținătorilor primei ediții (cu boțuri? că nu mi le amintesc) și a celorlalte cincisprezece. Să ajungem teferi la ediția a 40-a a Salonului, care va fi marcat de pregătirile pentru sărbătorirea deosebită – în următorul an – a 200 de ani de la înființarea Bibliotecii Naționale, iar bibliotecarii, scriitorii, editorii și cititorii să forfotească mai solidari în jurul cărților noi și valoroase.

(Salon expres, 2007, nr.3)

Iulian FILIP

Sărbătorirea a celor 175 ani ai Bibliotecii Naționale din Republica Moldova a decurs în acest an secetos 2007 cu o recoltă esențială de evenimente frumoase, în special, sub acest aspect, a fost inaugurat Salonul Internațional de Carte.

La manifestare a participat lume peste lume: nu încăpea și s-ar fi cerut ca pereții sediului să fie elastici. Sunt expuse o sumedenie de cărți noi, originale, menționându-se prin sondaj părerile cititorilor, care au și condus la nominalizarea a multor dintre acestea cu diplome și premii bănești.

M-a impresionat să-i văd alături la microfon, în timpul deschiderii festivităților, pe dl primar general al Chișinăului, Dorin Chirtoacă, și pe dl ministru al Culturii și Turismului din republică, Artur Cozma. Într-o societate care pretinde a fi democrată asta e o chestie firească. La părerea mea, pentru organizarea acestor manifestări, s-a făcut un efort comun din partea comunității Bibliotecii – în frunte cu neostenitul ei director general, scriitorul Alexe Rău.

La mulți ani, Biblioteca noastră Națională!

(Salon expres, 2007, nr.2)

IMPRESII

la SIC

*Petru SOLTAN,
academician*

SALONUL...

O „DULCE” POVESTE

„E timpul rozelor ce mor” ar spune poetul și ar avea dreptate. Anii au adus lui Alexe Rău, un fel de cititor între cărți și cuvinte cu vers, bucuria unei certitudini: împlinire prin carte.

Ei bine, invitați, scriitori și cititori ne ținem de alt neam: neamul cărților, cu siguranță, singura noastră rudă bună între atâtea neamuri rele.

De aceea, la începutul toamnei tot ce se întâmplă la Chișinău, la Biblioteca Națională sub acest semn ne avertizează că n-am trăit degeaba. Vă invităm să încercați și dumneavoastră.

(Salon expres, 2007, nr.2)

*Cătălin
BORDEIANU, prof.
univ., dr.
dar aici scriitor
român*

ULTIMA ZI de VARĂ, PRIMA ZI de SIC

2007

**EDIȚIA
a XVI-a**

Inaugurarea Salonului Internațional de Carte, ediția a 16-a, 2007, consacrat împlinirii a 175 de ani de la fondarea Bibliotecii Naționale, s-a produs în incinta BNRM, instituție care păstrează pentru generațiile viitoare tezaurul scris al poporului. Gazda Salonului Internațional de Carte, Biblioteca Națională a Republicii Moldova, a știut să creeze o ambianță inedită, în care modernul secol XXI se prelungește înapoi în secolul XIX, la începuturile acestei instituții. Timpul le-a cuprins pe toate: și pe copiii care au cântat și au dansat în holul BNRM, schițând un drăgălaș preambul la SIC, și pe domnițele venite parcă din veacul lui Bilevici, primul director al Bibliotecii Naționale.

Pe fundalul acestei interferențe a timpurilor, dl Alexe Rău, directorul general al Bibliotecii Naționale, a făcut o scurtă incursiune în istoria SIC, oprindu-se mai ales asupra semnificației sărbătorii de 175 de ani de la fondarea BNRM. Felicitările și urările sale de bine și succes, cu mulțumirile aduse colectivului BN, au declanșat aplauzele publicului numeros – personalități de marcă și intelectuali, editori, oaspeți din România. Domnia Sa a mulțumit editorilor, care și-au vernisat producția editorială la cea de-a 16-a ediție a SIC. Anul acesta ca niciodată, a subliniat A. Rău, ne-au onorat cu prezența și participarea peste 80 de edituri din 17 țări ale lumii. Cele peste 4000 de volume expuse vor atrage cu siguranță atenția publicului vizitator. În alocuțiunea sa dumnealui a ținut să sublinieze, că elementul nou al SIC din anul

Reporter SE

acesta este că Salonul se va ține 10 zile și devine și târg de carte, la care comunitatea pedagogică, elevi, studenți, profesori vor avea posibilitatea să intre în posesia materialului didactic necesar.

Mulțumind coorganizatorilor SIC 2007 – Ministerul Culturii și Turismului, Ministerul Educației și Tineretului, Biroului Consiliului Europei în Moldova, Primăria Municipiului Chișinău, Uniunea Scriitorilor din Moldova, Biblioteca și-a exprimat și grațitudinea față de numeroșii sponsori ai SIC 2007 – frații Sandu și Radu Osadcenco, Ion Hadârcă, editurile „Cartier”, „Gunivas”, „Iulian”, Hotelul „Zarea”, precum și partenerilor media.

Ministrul Culturii și Turismului al Republicii Moldova, dl Artur Cozma, a adresat un mesaj de felicitare celor prezenți cu ocazia sărbătorii naționale „Limba noastră”, iar directorului Bibliotecii Naționale, dlui Alexe Rău, în ziua când BNRM își sărbătorește aniversarea de 175 de ani de la fondare, i-a mulțumit pentru activitatea-i prodigioasă pe care o desfășoară în fruntea acestei instituții de cultură, iar tuturor angajaților Bibliotecii, de rând cu felicitările de rigoare, le-a mulțumit pentru munca perseverentă întru păstrarea memoriei colective a neamului. „Poporul dăinuie prin limba, cultura și istoria sa, și-o înveșnicește în cărți, iar biblioteca este cea importantă instituție ce le transmite generațiilor viitoare.”, a menționat dl ministru. Întru consemnarea jubileului de 175 de ani, dl Artur Cozma a oferit Bibliotecii Naționale 2 volume de carte veche și rară – *Лависсь и РАМБО. История XIX в. Т. 1, 2. Наполеонская эпоха, 1907.*

Dna Lilia Snegureac, directorul Biroului de

Informare al Consiliului Europei în Moldova, amintindu-și de perioada când a fost salariată a Bibliotecii Naționale, timp în care s-a simțit foarte bine în acest colectiv, și mai ales pentru faptul că a lucrat sub conducerea directorului Bibliotecii, dl Alexe Rău, a fost și este acea personalitate, acel profesionist și om de cultură de la care ai multe de învățat. Acum 10 ani, dna Lilia Snegureac a revenit „acasă”, adică în incinta Bibliotecii Naționale, unde își află sediul Biroul de Informare al Consiliului Europei în Moldova, dumneaei fiind directorul acestui Birou. „Colaborarea și sprijinul reciproc între BN și Birou este acel climat propice de la care au de beneficiat ambele instituții”, a subliniat Lilia Snegureac. Buchetul enorm de flori, înmănat dlui director al BN, și mesajul de felicitare cu ocazia jubileului de 175 de ani al BNRM din partea Secretariatului Consiliului Europei au înviorat spiritul SIC.

Rând pe rând s-au perindat urările de bine adresate participanților SIC 2007 și Bibliotecii Naționale din partea oaspeților mult așteptați: dl Dorin Chirtoacă, primarul general al capitalei, Mihai Cimpoi, președintele Uniunii Scriitorilor din Moldova, Catinca Agache, directorul Bibliotecii Județene „Gheorghe Asachi” din Iași. La final, dl Alexe Rău le-a urat tuturor un amical „Bun venit!” la Salon, invitându-i pe toți să viziteze spațiul expozițional al editorilor.

(Salon expres, 2007, nr.2)

AUGUST cu CĂRȚI ȘI ÎN CĂRȚI

August în cărți... Scriu aceste rânduri și ascult, privesc prin geam focurile de artificii din Piața Marii Adunări Naționale care se fac văzute până în stradela în care stau. E ziua Independenței. În acest an gustul ei a fost nu știu cum mai august. Pe fundalul evenimentelor din Georgia, am conștientizat că Independența este cea mai mare cucerire a statului nostru și că trebuie să fim înțelepți și să facem tot posibilul ca neatârnamarea țării să fie transmisă urmașilor noștri. Acesta e și mesajul expoziției-eveniment consacrate aniversării a 17-a a zilei Independenței Moldovei, expoziție inaugurată în holul Bibliotecii Naționale. Pe simeze, în cărți este înscris pentru neuitare augustul din 1991 care ne-a adus libertatea.

Și august cu cărți, pentru că de 17 ani pe data de 31 august în incinta bibliotecii noastre își deschide ușile Salonul Internațional de Carte. Un salon de-o vârstă cu Independența. Mulți ani la rând SIC era inclus în programul guvernamental de acțiuni culturale consacrate sărbătorilor naționale din august: Zilei Independenței și Sărbătorii Limba noastră. Cele 17 ediții ale Salonului constituie tot atâtea capitole din istoria lui. Ne gândeam zilele acestea că ar trebui chiar să scriem această istorie, Cartea Salonului ca o carte a cărților și a oamenilor cărții. Fiecare capitol din această carte ar reflecta cu fidelitate evoluția Moldovei în acești 17 ani, pentru că ea și-a găsit însemnare în cărțile pe care le-au scos an de an editorii moldoveni. M-am surprins la gândul, că dacă am face doar lista cărților publicate în fiecare an, titlurile lor ar

alcătui împreună un tablou veridic al vieții politice, economice, științifice, culturale a republicii noastre. Or, o calitate deosebită a editurilor și autorilor de la noi este simțul actualității. Și nu numai a editorilor din Moldova, ci și a celor din țările participante la salon. Hronicul titlurilor expuse s-ar constitui într-un semnificant al felului de manifestare a Moldovei acasă și în familia neamurilor lumii.

Eventuala istorie a SIC ar putea cuprinde și evenimentele culturale și științifice care s-au produs la fiecare ediție și care ocupă un loc aparte în repertoriul acțiunilor de promovare și valorificare a moștenirii naționale scrise și imprimate. Acțiuni de anvergură care au contribuit la crearea în acești ani a unei noi imagini a BNRM, la transformarea ei într-un focar de urgență culturală și științifică.

Desigur, în această carte a Salonului își vor găsi cu necesitate locul lor și lucrurile, evenimentele, aspectele invizibile ale tabloului integrat al celor 17 ediții ale Salonului, cele din culise, dacă se poate spune așa, cele înscrise în alb, în negru sau multicolor în memoria și în sufletul bibliotecarilor care au dus povara muncilor altruiste fără de care aceste regale ale cărții nu ar fi putut să aibă loc. Și s-ar putea întâmpla ca partea nevăzută să reflecte cu mai multă fidelitate și exactitate starea de lucruri de la noi...

În acest an, în acest al 17-lea capitol al Cărții Salonului se va însemna, că pe simeze a fost expusă producția a circa 200 edituri din 16 țări, peste cinci mii titluri. Că a fost o ediție consacrată octogenarului Ion Druță. Că a fost realizat unul din cele mai bogate programe de lansării de cărți noi din toate țările participante. Că a avut loc o memorabilă ședință a

Ateneului Moldova din cadrul BNRM, consacrată situației literaturii din Republica Moldova. Că a fost lansat, în cadrul Salonului, mult așteptatul Sistem Național Integrat al Bibliotecilor Informatizate din Moldova – SIBIMOL. Că a fost organizat un colocviu internațional cu genericul „Numerizarea – vector strategic în evoluția biblioteconomiei contemporane” și o masă rotundă la care au fost luate în dezbatere problemele actuale ale activității editoriale în Moldova, cu participarea dlui Artur Cozma, ministrul Culturii și Turismului. Că s-au produs în calitate de co-organizatori încă două instituții: Biblioteca Națională din București și Biblioteca Municipală „B.P. Hasdeu” din Chișinău.

Până la scrierea acelei istorii, acum, în acest august deosebit, ne exprimăm gratitudinea față de cei care ne-au sprijinit în organizarea ediției a 17-a 2008 a SIC. Îi salutăm și îi așteptăm cu bucurie pe toți editorii, autorii, tipografi, graficienii care au a crea în aceste zile, în acest edificiu ceea ce Hemingway exprima prin sintagma „Sărbătoarea care e mereu cu tine”. Un august cu cărți și în cărți într-o bibliotecă din strada 31 august.

(Salon expres, 2008, nr.1)

COLOCVIUL INTERNAȚIONAL

“Numerizarea – vector strategic în evoluția biblioteconomiei contemporane”

Cu prilejul celei de-a XVII ediții a Salonului Internațional de Carte, la 2 septembrie 2008 va avea loc Colocviul Internațional cu genericul: “Numerizarea – vector strategic în evoluția biblioteconomiei contemporane”, organizat de Biblioteca Națională a Republicii Moldova și Biblioteca Națională a României. Această acțiune este menită să încurajeze implicarea mai activă a partenerilor locali și internaționali în demersurile ce trebuie să conducă la realizarea următoarelor obiective:

- Salvagardarea patrimoniului documentar imprimat;
- Lărgirea accesului la documentele de bibliotecă a unui public variat, atât din interiorul, cât și din exteriorul țării;
- Schimb de experiență în domeniul numerizării colecțiilor de bibliotecă;
- Creșterea eficacității lucrului de numerizare.

Au fost stabilite trei subiecte fundamentale pentru discuții:

- Numerizarea: delimitări conceptuale, obiective, scopuri, metode, modele;
- Numerizarea în BNRM și BNR și în sistemele de biblioteci din Republica Moldova și România;
- Numerizarea la nivel european: politici, strategii, proiecte.
- În timpul discuțiilor vor fi puse accente pe dezvoltarea cooperării interbibliotecare la nivel național și internațional, subliniindu-se și necesitatea realizării unor parteneriate între biblioteci.

(*Salon expres, 2008, nr.1*)

Svetlana BARBEI

E 31 august, ziua în care consemnăm cu mult drag sărbătoarea națională „Limba noastră” și a cărui eveniment principal este inaugurarea Salonului Internațional de Carte la cea de-a 17-a ediție, organizat de Ministerul Culturii și Turismului al Republicii Moldova și Biblioteca Națională a Republicii Moldova. Ediția curentă este consacrată aniversării a 80 de ani ai scriitorului academician Ion Druță.

În miezul zilei, scuarul „Vasile Alecsandri” din fața Bibliotecii Naționale a fost inundat de multă lume: scriitori de pe ambele maluri ale Prutului, editori din Republica Moldova și din străinătate, jurnaliști din presa scrisă și cea electronică, profesori și elevi, studenți, locuitori și oaspeți ai capitalei, care, în spiritul melodiilor anilor '90, așteptau deschiderea Salonului Internațional de Carte 2008.

Alexe Rău, directorul Bibliotecii Naționale a Republicii Moldova:

– Iată-ne ajunși la cea de-a 17-a ediție a SIC. Salonul nostru este de-o vârstă cu Independența Republicii Moldova. În acest an, pe fundalul evenimentelor geopolitice și militare ce s-au precipitat în zona Caucazului, a Georgiei, semnificația independenței a devenit una nouă, cu totul deosebită.

Salonul de Carte, cultura noastră scrisă vor trece și ele printr-o nouă reconsiderare. Ediția 2008 a SIC este una deosebită sub mai multe aspecte.

Ea este semnificativul noii situații ce s-a creat în lume și, implicit, la noi. Este suficient să trecem în revistă doar titlurile cărților expuse pe simeze și obținem un text care exprimă fidel starea de lucruri, prioritățile și dilemele de la noi;

Ea este dedicată octogenarului Ion Druță. Cu toate controversele legate de viața și de opera lui, de pașii lui de om muritor și intrigile noastre trecătoare, rămâne incontestabil rolul extraordinar ce l-a avut acest scriitor în trezirea și întreținerea conștiinței și demnității naționale. Fără *Povara bunătății noastre*, fără *Frunze de dor*, fără piesele și spectacolele *Păsările tinereții noastre*, *Doina*, *Sfânta Sfințelor* nu știu dacă mișcarea de eliberare națională de la noi ar fi fost așa cum a fost. În plus, nu trebuie să uităm că scrisul lui Druță a fost, pentru timpul său, o mică revoluție de reabilitare a esteticului în literatura noastră.

În cadrul ediției 2008 a SIC are a fi lansat Sistemul Național Integrat al Bibliotecilor din Moldova – SIBIMOL, care constituie o mică (sau o mare) revoluție în biblioteconomia Moldovei, un eveniment crucial în edificarea societății informaționale la noi.

În cadrul SIC 2008 vor fi luate în dezbateră problemele dezvoltării culturii electronice, a constituirii, conservării și comunicării moștenirii numerice. Aceasta e o direcție de importanță strategică în evoluția societății, una care presupune, de asemenea, o revoluție tehnologică și de mentalitate.

Ediția din acest an are doi organizatori noi – BNR și BM „B. P. Hasdeu”. Le mulțumim colegilor din aceste instituții pentru suportul ce ni l-au acordat la realizarea salonului din acest an.

La ediția 2008 a SIC sunt expuse pe simeze circa 5000 de titluri de cărți scoase în 200 de edituri din 16 țări. Va funcționa expoziția-târg.

Ne exprimăm gratitudinea noastră față de orga-

nizatorii și sponsorii Salonului, editurile participante, ambasadatele care ne acordă sprijinul lor, tuturilor celor care vor vizita Salonul, însuflețindu-l cu prezența lor. Bine ați venit la SIC 2008.

Apoi i s-a oferit cuvântul Liliei Snegureac, organizator și coordonator al Biroului de Informare al Consiliului Europei în Moldova, coorganizatorul SIC 2008. Dna L. Snegureac a menționat că Biblioteca Națională a Republicii Moldova, ce an de an organizează acest important Salon, este instituția culturală care prin promovarea cărții în munca ei de zi cu zi contribuie nespus de mult la dialogul cultural european și mai ales la mișcarea noastră spre Europa.

A urmat Cătălin Bordeianu, directorul Bibliotecii Județene „Gheorghe Asachi” din Iași cu un mesaj de felicitare și mulțumiri, exprimându-și speranța într-o continuare a relațiilor culturale dintre țările noastre.

Alex Ștefănescu, critic literar, i-a salutat pe cei prezenți la deschidere și a amintit de cuvintele lui Borges, care își dorea ca Paradisul să fie o bibliotecă. Domnul Ștefănescu a menționat că merită să-ți petreci viața citind, sperând ca într-o zi să ajungă și el într-o Bibliotecă. Oaspetele s-a referit la Republica Moldova și România ca fiind țări care mizează pe cultură, apreciindu-le pentru acest lucru. Dumnealui a transmis salutări din partea Uniunii Scriitorilor din România și a revistei *România literară*. La final a mărturisit că înainte se bucura atunci când se găsea vreo poezie necunoscută scrisă de Mihai Eminescu sau vreo nuvelă de-a lui Ioan Slavici, dar de vreo câțiva ani a înțeles că există o mulțime de cărți necunoscute în Republica Moldova, care sunt o adevărată bogăție pentru toți.

Mihai Cimpoi, președintele Uniunii Scriitorilor din Republica Moldova, s-a oprit asupra celor două rădăcini genealogice ale poporului nostru – dacii, care erau buni gospodari, și romanii, care erau buni oratori. Revenind la realitatea zilei de astăzi, el a precizat, cu o doză de umor, că noi mai suntem buni oratori, dar când e vorba de treabă, nu prea suntem daci. Și totuși Salonul Internațional de Carte vine să unească aceste două calități spre norocul chișinăuienilor.

Artur Cozma, ministrul Culturii și Turismului al Republicii Moldova:

– Evenimentul de azi ne amintește de anul 1989 în care a fost decretată limba de stat îmbrăcată în haina latină și inaugurarea Salonului Internațional de Carte din 1991. Pe parcursul anilor, un rol important la aceste evenimente l-a avut Biblioteca Națională a Republicii Moldova, fapt pentru care îi mulțumim. Salonul Internațional de Carte, ediția a 17-a, e consacrat împlinirii a 80 de ani de la nașterea scriitorului Ion Druță, care a devenit recent laureat al Premiului de Stat al Republicii Moldova. Artur Cozma a venit cu un îndemn de a ne păstra limba, de a o promova, inclusiv prin carte! Să fie de bun augur această acțiune culturală!

La final, Alexe Rău i-a îndemnat pe cei prezenți să viziteze Salonul Internațional de Carte 2008.

(Salon expres, 2008, nr.2)

SAVATIE BAȘTOVOI

La început a fost Ștefan, băiatul născut în 1976 la Chișinău în familia unui filosof care propovăduia ateismul științific. Acel băiat s-a arătat meșter la cuvânt (vorba lui Galaction), era nemulțumit de lumea din jurul său și a purces la facerea unei lumi proprii. Poemele lui timpurii au fascinat toată lumea cititoare, iar revistele literare din Iași și din alte orașe de peste Prut scriau despre el ca despre un copil-minune. Pe la vreo douăzeci de ani Ștefan scoate volumul de poeme *Elefantul promis* cu care intră deodată în literatură fără legitimație, fără nimic, doar cu harul de făuritor ieșit din comun. Niște poeme de dragoste din acel volum erau urma sufletului și a minții unui bărbat temperamental și gingaș în același timp. Nu știu dacă am intuit drept sau greșesc, dar mi se pare că ceea ce a promis el prin titlul cărții sale era tare greu de împlinit, prea material nu știu cum. Și așa, la un timp venit, după ce făcuse Facultatea de Filosofie la Timișoara, Ștefan se călugărește și devine Savatie.

Ieromonahul Savatie Baștovoi continuă să scrie, îmbinând în chip incredibil religiosul cu laicul. Postmodernul poet de adineauri devine un propovăduitor postmodern. Cartea *Ortodoxia pentru postmoderniști* este la fel de excepțională ca și toate celelalte cărți ale sale, dar este totuși cea mai „revoluționară” din toate, pentru că urmărește scopul unei răsturnări de mentalitate. Are un website personal (<http://savatie.trei.ro/index.htm>), din care ne iese în întâmpinare un călugăr al vremurilor noi. Veți găsi acolo cuvinte de folos, predici, lucruri care până la el nici prin minte să-ți dea să fie abordate de un credincios. Pentru

Cartea războiului a obținut toate premiile posibile. *Cartea Iepurii nu mor: pentru copii sovietici care au crescut mari* se anunță a fi un proiect uriaș.

Când a venit la Biblioteca Națională cu o mică donație de carte și l-am văzut cu barbă și în sutană, memoria mea a tras o fugă înapoi, la chipul flăcăului de pe coperta cărții *Elefantul pierdut*, și când a revenit a găsit că omul din fața mea a făcut și o răsturnare cu sine însuși. De la resurse materiale și informaționale s-a întors către resursele duhovnicești. Dacă Ștefan ne promitea un elefant, Savatie ni-l promite pe Dumnezeu.

Veniți la salon să vedeți chipul și cărțile unui om ales și miruit.

(Salon expres, 2008, nr.1)

ALEX ȘTEFĂNESCU

Ați vrea să încercați să vă imaginați cum ar putea Alex Ștefănescu să-l înlocuiască pe Mircea Cărtărescu?



Lucrul acesta a devenit posibil datorită ediției din acest an a Salonului Internațional de Carte de la Chișinău. Dar și datorită alegerii făcută de colegii noștri de la Biblioteca Națională a României. După ce am discutat cu dna director Elena Tîrziman despre modul în care ar putea BNR

să se producă în calitate de coorganizator al Salonului nostru, discuție în cadrul căreia am somat-o să aducă la Chișinău un scriitor mare de tot care să țină o conferință interesantă, ea a încercat să-l „recruteze” pe Mircea Cărtărescu, însă acesta era deja programat pentru Germania, astfel încât s-a înțeles cu Alex Ștefănescu să vină el la Chișinău. E minunat, i-am răspuns, e o alegere care într-un fel e mai bună decât prima. Pentru că acest reductibil critic literar urmărește de mult timp evoluția literaturii în Moldova, a scris și scrie recenzii, articole și cronici literare consacrate scriitorilor de la noi („suita basarabeană” a lui începând cu prezentarea, în revista *România literară*, a poeziei lui Arcadie Suceveanu, iar recent a publicat o cronică însuflețitoare despre revista *Viața Basarabiei*), astfel încât este în temă și este în drept să țină un discurs chiar despre situația literaturii noastre.

Cine este acest Alex Ștefănescu? Știe toată lumea

că e un polihistor, cum zicea Noica, adică s-a produs deopotrivă de strălucit ca istoric și critic literar, publicist, dramaturg, traducător, realizator de emisiuni TV. Și totuși, literatura domnește peste toate celelalte. „Când eram mic, scrie el, îmi plăcea atât de mult literatura, încât, în naivitatea mea, îmi doream să păstrez secret faptul că există, să rămână numai domeniul meu...”. A scris foarte multe cărți, a scris o bibliotecă. Două dintre ele l-au plasat în centrul atenției comunității literare. Despre prima din ele autorul spune: „e o carte la care lucrez de zece ani și pentru care am și fost ironizat uneori în presă că anunț publicarea ei și că tot amân. E vorba de *Istoria Literaturii Române Contemporane* în perioada 1941-2000, o carte de mare anvergură, nu neaparat în ceea ce privește autorul, ci în ceea ce privește subiectul, are 1.200 de pagini, 1.500 de ilustrații. Ca să termin această carte am renunțat la concediu, la week-end-uri, la o călătorie în America, pentru care aveam biletele de avion deja cumpărate, prietenii care mă așteptau acolo au fost dezamăgiți că nu m-am dus...”. Această istorie a stârnit numeroase opinii pro și contra, or autorul ei a scris-o pornind între altele, și de la ideea că „pe mulți scriitori nu-i mai încearcă sentimentul răspunderii înainte de a publica un text”. Cea de a doua este *Jurnalul secret* care s-a bucurat de succes la târgul Gaudeamus și nu numai.

Despre sine Alex Ștefănescu spune cam așa: „Sunt bucovinean (deși m-am născut la Lugoj), sunt sentimental și delicat (deși am 1,87 m înălțime și cu mult peste 100 kg), fac critică literară (deși scriu mai bine decât autorii asupra cărora mă pronunț), am mulți prieteni (deși iubesc singurătatea), am mulți

dușmani (deși sunt o fire generoasă și îngăduitoare), muncesc cu seriozitate... (deși trăiesc în România), ...o iubesc exclusiv pe soția mea, Domnița (deși îmi plac toate femeile)”.

Într-un alt text, însă, el scrie că cea mai mare iubire a sa este literatura. Drept care, suntem justificați să presupunem, că mult așteptata conferință pe care o va ține la SIC 2008 ar putea fi, între altele, și o mărturisire de dragoste...

(Salon expres, 2008, nr 2)

MESAJ CU OCAZIA LANSĂRII PROIECTULUI SIBIMOL

Evoluția spectaculoasă a tehnologiilor informaționale din ultimii ani a creat condiții favorabile pentru dezvoltarea societății informaționale complexe în Republica Moldova. Adopțarea Strategiei Naționale de edificare a societății informaționale, a cărei parte importantă o constituie Cultura electronică, este o dovada elocventă a grijii, manifestate de Guvern pentru prosperarea culturală, intelectuală și tehnologică a țării. Strategia „Moldova Electronică” deschide perspective în scopul asigurării consensului social, democratizării



informației, sporește potențialul științific, contribuie la evoluția unui sistem educațional dezvoltat, cu o vastă specializare industrială de cercetare-dezvoltare în domeniul tehnologiilor informaționale și de comunicații, asigură deschiderea pentru cooperări internaționale, receptivitatea sectorului public și a celui privat la noile realizări tehnologice.

Strategiile internaționale de asemenea anvergură au, cu siguranță, un impact deosebit asupra instituțiilor bibliotecare, care în acest context au trecut de la aplicații locale pe computer (rețele locale a bazelor de date) la aplicații pe rețele de calculatoare (cataloge corporative). Astăzi în Moldova demarează realizarea unuia dintre cele

*Artur COZMA,
ministrul Culturii și
Turismului al
Republicii Moldova*

mai importante proiecte din acest domeniu – Proiectul SIBIMOL.

Gândit temeinic, Sistemul Integrat al Bibliotecilor Informatizate din Moldova urmează să contribuie la prosperarea societății prin contribuția adusă la formarea specialiștilor calificați în toate domeniile economiei naționale; la promovarea și integrarea bibliotecilor și tezaurului național, deținut de ele, în spațiul informațional mondial. La început de cale, doresc tuturor celor implicați în SIBIMOL prosperitate, succese și realizări considerabile în vederea creării spațiului informațional unic, merit să servească intereselor cetățenilor Republicii Moldova.

(Salon expres, 2008, nr.3)

MOLDOVA ÎNAINTE DE ȘI DUPĂ LANSAREA SIBIMOL-ului

Ziua lansării sistemului național SIBIMOL poate fi percepută ca o linie de demarcare între ceea ce a fost biblioteconomia noastră până la acest moment și ceea ce urmează dincoace de această demarcație simbolică, dar și reală în același timp. Noul pe care îl comportă acest sistem este unul generator de perspective, el onorează orizontul de așteptare al bibliotecarilor și utilizatorilor, al societății în ansamblu și totodată îl extinde, el e o deschidere spre viitor. În această ordine de idei vin să pun în evidență câteva determinări esențiale ale lui.



În primul rând, SIBIMOL-ul, în condițiile unui management eficient, ar putea aduce o contribuție de primă importanță la edificarea societății informaționale în Moldova prin promovarea inteligenței și creativității colective și a ceea ce Pierre Lévy numește „noua economie a ideilor”. Sistemul Integrat al Bibliotecilor Informatizate din Moldova va deveni temeiul bibliotecii virtuale a Moldovei. Fiind o creație colectivă a bibliotecilor participante, el vine să ofere accesul integrat la fondul global care include colecțiile tuturor bibliotecilor din republică, ceea ce va semnifica un nivel principal nou al ac-

*Alexe RĂU,
autorul și directorul
proiectului SIBIMOL*

cesului societății la informație și cunoștințe. În acest context, mă simt îndreptățit să afirm că din acest unghi de vedere putem trage o linie de demarcare și la nivel de țară, care desparte spre a o continua Moldova biblioteconomică de până la lansarea SIBIMOL-ului și cea de după acest moment inaugural. Sintagma „pană la și după SIBIMOL” este, pentru nivelul nostru, ceea ce pentru istorie semnifică împărțirea calendarului în două ere.

O consecință a acestui fapt ar fi producerea unei schimbări de optică vizavi de rolul și prestigiul instituțiilor bibliotecare în Moldova. Într-un timp acest rol nu era conștientizat, nici recunoscut de societate în măsura importanței lui. Au fost chiar ani când Consiliul Biblioteconomic Național milita pentru includerea bibliotecilor în directoriumul național al informatizării societății și de multe ori eforturile noastre se soldau cu eșec. Acum, bibliotecile își au locul lor în strategia națională a edificării societății informaționale „Moldova electronică”, iar sistemului integrat SIBIMOL i se consacră menirea de a fi pivotul, infrastructura spațiului informațional biblioteconomic. Finisarea și implementarea lui sunt concomitent un act de împlinire și o făgăduință. Prin acest proiect noi ne-am situat înaintea noastră și putem surveni din propriul nostru viitor.

Prin SIBIMOL biblioteconomia noastră poate doar să treacă printr-un reviriment în ceea ce privește imaginea ei în societatea moldavă, ci își cucerește locul său și pe mapamondul biblioteconomic. Și nu există în această afirmație niciun fel de exagerare. Vorba e că elementul principal de noutate tehnologică pe care îl aduce sistemul acesta este catalogarea web. Și am con-

statat, după ce am studiat experiența internațională, că o astfel de metodă tehnologică nu există nicăieri în lume. Drept care noi aducem părțicia noastră de contribuție la dezvoltarea biblioteconomiei universale. Sună, poate, pompos. Dar acesta este adevărul curat. E cazul când percepția și mentalitatea noastră trebuie să surmonteze complexul de inferioritate care ne mai ține sub paloșul său, ca să respirăm cu aerul liber al celor egali printre egali. SIBIMOL-ul ar fi să consfințească această verticalizare și acest loc de menire al nostru sub cerul biblioteconomiei mondiale.

SIBIMOL-ul e o provocare și în ceea ce privește modul de a fi bibliotecar și de a gândi biblioteconomia în Moldova. El va ridica munca noastră la un nivel elevat, îi va conferi atractivitate, inteligență și tonus vital. Deja în timpul testării modulelor sistemului, în special a modulului catalogare, colegii noștri au constatat, respirând parcă ușurat, că în sfârșit avem și în bibliotecile din Moldova o tehnologie informațională veritabilă. Această a doua respirație a noastră ne fortifică și ne înaripează în vederea drumului nou pe care pornim.

Le mulțumesc tuturor celor care m-au ajutat și au contribuit la conceperea, elaborarea și implementarea acestui sistem (Andrei Sușcov, Valentina Chitoroagă, Liviu Rău, Alla Panici, colegii de la bibliotecile participante). Ne exprimăm toată gratitudinea față de Fundația SOROS Moldova (director executiv Victor Ursu, coordonatori de programe Mariana Alexandri și Dumitru Chitoroagă) grantul căreia ne-a permis să întemeiem acest proiect. Aducem mulțumiri Guvernului Republicii Mol-

dova pentru susținerea acestei inițiative prin circulara primului ministru referitoare la participarea la finanțarea lucrărilor asupra proiectului SIBIMOL a autorităților publice centrale și locale și a fondatorilor de biblioteci, Ministerului Culturii și Turismului. Nu în ultimul rând aducem mulțumiri SA IMESOFT (director general Dan Marinescu) pentru crearea softului SIBIMOL, experților proiectului Dan Matei și Liviu Dediu.

Să ne fie într-un ceas bun.

(Salon expres, 2008, nr.3)

UN SALON E PICĂTURA DIN OCEANUL CĂRȚII, CARE SE VREA SORBITĂ...

Cineva mărturisea, că cel mai mult îi e teamă de omul care n-a citit nici o carte. Eu nu-mi imaginez cum poți trăi fără a citi! Și printre multele care le voi regreta, când va fi să plec, vor fi cărțile pe care nu voi reuși să le citesc. Dar e imposibil așa ceva pentru o viață de om! Chiar dacă ar fi să te consacri lecturii clipă de clipă, oricum n-ai ajunge să citești (cred!) nici a zecea parte din tot ce s-a scris și se scrie. Oricum dragostea față de Carte poate rezista mult mai mult decât alte pasiuni. Aceasta la rândul-i păstrându-ne fidelitatea și dăruirea necondiționată. E ceva minunat în sentimentul de a rămâne veșnicul îndrăgostit de Carte...

Zic astea, pentru a-mi justifica bucuria mea când e vorba de evenimente care plasează Cartea în capul mesei. Chit că avem, pe această palmă de pământ, atâtea și atâtea sărbători la care loc pentru Măria Sa nu se găsește. Dar nimeni, absolut nimeni n-a ajuns unde-a ajuns netrecând (cât de cât!) prin universul adunat între coperte...

Am venit cu plăcere, dar și din curiozitate la toate Saloanele autumnale organizate de Biblioteca Națională. Recunosc, pe cât de mult m-am bucurat, pe atât de mult m-am și întristat. Pentru că, anul acesta nu-l voi întâlni pe Vasile Vasilache, pe Aurel Scobioală, pe Steliana Grama (*Sit tibi terra levis!*).

Și în anul acesta, bănuiesc, se vor produce întâlniri, lansări, colocvii memorabile. Așa cum au fost

Claudia PARTOLE,
poetă
august, 2008

anii trecuți în Sala de Artă sau chiar în preajma vitrinelor ademenitoare...

Aștept Salonul Cărții din primăvară până-n toamnă – cu aceeași trepidantă bucurie, ca demult-demult în copilărie, când stăteam fascinată în fața rafturilor modestei biblioteci din satul meu. Or, vizavi de oceanul de Carte din Biblioteca Omenirii, un Salon ca acesta se aseamănă ca proporții cu biblioteca de cândva, cea care mi-a deschis porțile spre cunoașterea Lumii.

Nu mi-e chiar atât de teamă de un om care n-a citit în viața lui o carte, mă sperie faptul că sunt tot mai mulți și mai mulți din aceștia...

(Salon expres, 2008, nr.39)

Titlul de mai sus e și titlul expoziției-eveniment consacrate vieții și operei lui Ion Druță. Iar ediția a 17-a (2008) a SIC este consacrată aniversării a 80-a din ziua nașterii acestui scriitor. Am vorbit cu el înaintea inaugurării Salonului și l-am invitat la noi să participe la lansarea operelor sale publicate în acest an la editurile „Cartea Moldovei” și „Universul”. Și el mi-a spus: „Voi faceți ce ați plănuțit să faceți, dar eu nu știu dacă am să fiu în acele zile la Chișinău”. Era supărat că nu i-a reușit ceva când fusese ultima dată la Chișinău. Nu cunosc toate dedesubturile acestei întâmplări. Ele încep totuși să iasă la iveală, ca firul de iarbă ce străbate asfaltul. Ca și comentariile despre ce e bun și ce e rău în comportamentul și creația lui Ion Druță. E foarte greu să găsești un echilibru în toate aceste vorbe și fapte.

De aceea, atunci când am purces la elaborarea conceptului expoziției-eveniment sus-menționate, mi-am zis că trebuie să recurg cumva la metoda idealizării, ca să pot să-mi pun sufletul la contribuție. Și atunci am invocat copilăria și tinerețea mea. Nuvelele lui Druță, cărțile *La noi în sat*, *Osânda căutării*, *Povara bunătății noastre* ne-au menținut vie flacăra din sufletul nostru, ne-au făcut să ne iubim și mai mult baștina. Iar piesa *Doina* montată la Teatrul „A.S. Pușkin”, actualmente „M. Eminescu”, cu un rol de excepție jucat de Constanța Târțău, nu era altceva, pentru mine, decât un îndemn spre a lupta pentru libertate și renaștere națională. Iar când s-a întâmplat căderea imperiului sovietic și Druță a venit la Chișinău, adunându-se la întâlnirea cu el, în sala Uniunii Scriitorilor, o mulțime de oameni cărora le vibrau sufletele de la cuvintele rostite de

POVARA BUNĂȚĂȚII NOASTRE

Raisa MELNIC



scriitorul preferat al lor, prezența, îndemnul, sfatul său a fost unul decisiv în mobilizarea noastră ca să luptăm pentru cucerirea independenței. Mihai Cimpoi, care modera acea întâlnire, a spus: „Afară e iarnă și este frig. Dar noi simțim un val de căldură primăvărată, pentru că a venit între noi Ion Druță”.

Îmi este foarte greu să pătrund cu mintea motivul unor decizii și fapte la care a mers scriitorul după aceea. Mi-e greu, pentru că nu cunosc mobilurile interioare care îl animau. Plus la aceasta, mă gândeam la ce va rămâne de la Druță dincolo de aceste manifestări vremelnice. Alături de nedumeriri

și întrebări dureroase, îmi venea însă în memorie prezența sa însuflețitoare de mai înainte... Tocmai de aceea mi-am zis că e mai bine să invoc anii curățeniei sufletești. Să mă postez imaginar în regatul lui Trofimaș. Și așa, cu ajutorul lui Dumnezeu, am conceput o expoziție, mesajul căreia îl exprimă chiar titlul unui roman druțian: *Povara bunățății noastre*. Tot ce are mai de preț adunat neamul nostru, de-a lungul zbuciumatei sale istorii, se datorează acestei bunătați candidă a lui. Dar și invers: multe din relele care ni se întâmplă se datorează excesului de bunătate al nostru. Suntem prea buni, vroia să ne spună scriitorul, și de aceea ne este călcat în picioare ceea ce avem mai sfânt.

De la acest gând pornind, am structurat expoziția pe aceste evoluții și involuții, împletindu-le, arătându-le prin exponate, alteori doar sugerându-le prin în-

vecinarea unor exponate și texte, tot așa cum Druță mai înainte spunea durerea noastră printre rânduri, căci altfel pe atunci nu se putea.

A ieșit o expoziție care e ca o oglindă a unității și luptei contrariilor în viața și scrisul lui Druță, dar și a existenței noastre, a ființei noastre naționale în general. Cu tot ce avem de laudat ori de hulit, de acuzat sau de iertat. Important este să alegem grâul de neghină, să scoatem în evidență principalul, să deosebim ceea ce va rămâne de ceea ce este trecător. Și rămâne, după umila mea părere, tocmai ceea ce constituie esența ființării noastre în acest spațiu mioritic: povara bunătății noastre. Mi se pare chiar că ea iese la iveală nu doar din expoziția consacrată lui Druță, ci și din expoziția SIC 2008 în general.

(Salon expres, 2008, nr.4)

DONAȚIE DE CARTE AMERICANĂ: BELETRISTICĂ, CRITICĂ LITERARĂ ȘI LINGVISTICĂ

La 2 septembrie, în sala de lectură nr. 2 a avut loc prezentarea donației de carte în limba engleză din partea Ambasadei Statelor Unite ale Americii în Republica Moldova, constituită din 60 de titluri, 100 de exemplare, cuprinzând operele autorilor americani contemporani.

Această donație a fost un răspuns generos și operativ la rugămintea Bibliotecii Naționale de a fi ajutată în completarea colecției Serviciului „Literaturile lumii” cu literatură editată în SUA în ultimii ani. Biblioteca a manifestat interes pentru operele artistice ale autorilor americani, care au dobândit glorie în țara lor proprie și în străinătate, biografii ale celor mai cunoscuți scriitori americani și opere din lingvistică ce abordează probleme actuale în domeniul dat.

La prezentarea donației de carte în cadrul Salonului Internațional de Carte a venit actualul consilier în relații cu publicul al Ambasadei SUA la Chișinău, dna Sharon Ketchum. Este important de subliniat că această donație este deja a treia la rând pe care ne-o face nouă ambasada (un gest generos față de biblioteca noastră!), dăruind cărți pe cât de importante pentru plenitudinea colecției de carte americană contemporană, pe atât de solicitate de cititorii Bibliotecii imediat după achiziționarea lor în serviciu.

Setul include operele clasicilor moderni ai lit-

E. BOLGARINA,
Șef Serviciu
„Literaturile lumii”

eraturii americane – Ernest Hemingway, Vladimir Nabokov, William S. Burroughs, Henry Miller, Arthur Miller, Truman Capote. N-au fost uitate nici bestsellerurile din ultimii ani – cărți de călătorie scrise de Paul Theroux, umorul sud-american al lui Bailey White, umorul specific orășenesc din New York de J.P. Donleavy, eseuri scrise de editorul și traducătorul vestit Eliot Weinberger, romane și povestiri de Michael Cunningham și Elmore Leonard. Multe titluri au fost recepționate în două exemplare, fapt ce ușurează accesul cititorilor la studierea acestor ediții excepționale.

Din biografii am primit cărți despre Mark Twain, Ernest Hemingway, Jack London, Vladimir Nabokov, poeta Emily Dickinson, dramaturgul Tennessee Williams, romancierul F. Scott Fitzgerald, precum și despre liderii Generației beat din anii '50-'60. Câteva manuale și enciclopedii fundamentale de literatură americană au înfrumusețat acest set. Din domeniul lingvisticii au fost donate studii în sociolingvistică, etnolingvistică, stilistică, traducere, folosirea practică a limbii engleze în SUA și în Marea Britanie, predarea acestei limbi vorbitorilor de alte limbi.

Exprimăm profunde mulțumiri Ambasadei SUA în Republica Moldova pentru acest gest prietenesc.

(Salon expres, 2008, nr.4

Gheorghe BULUȚĂ

și

Victor PETRESCU

Doi dintre cei mai merituoși reprezentanți ai comunității bibliotecare și bibliologice din România. Cu amândoi m-am cunoscut și împrietenit în zilele ce au urmat revoluției din decembrie și desfacerii graniței de la Prut. Dl Buluță era pe atunci un merituos director al Bibliotecii Metropolitane din București. Întâlnindu-ne în orașul de pe Dâmbovița și în cel de pe Bâc, dialogând, făcând schimb de cărți proprii, am descoperit în el un eminent continuator al viziunilor lui Dan Simonescu al cărui elev a fost, și un neobosit istoric al scrisului, tiparului și bibliotecilor din România, scrierile lui pe această temă devenind cărți de referință ale domeniului nostru. Aristocratismul scriiturii sale, al portului și al ținutei comunicative, responsabilitatea din care descinde documentarea riguroasă, prestața de om de știință i-au creat un nume și o imagine de clasic al bibliologiei românești. Clasic în viață. Așa cum sunt și alți câțiva învățaței ai lui Dan Simonescu, cum ar fi Ion Stoica și Tudor Nedelcea.

Pe Victor Petrescu l-am cunoscut la București, la Chișinău și la Târgoviște, oraș în care își are reședința Biblioteca Județeană Dâmbovița al cărei director la fel de merituos ca și Buluță a fost și este în continuare. Doctor în filologie ca și Buluță, Victor Petrescu are o experiență managerială în domeniul biblioteconomiei exemplară. Dar e și un cadru didactic și, nu în ultimul rând, unul din fruntașii cercetării științifice

Alexe RĂU

în domeniul bibliologiei și biblioteconomiei. Se fac remarcate, în special, studiile sale legate de istoria tiparului târgoviștean și de dinastia Văcăreștilor, un miscelaneu de biblioteconomie, o monografie de sociologia comunicării.

Ceea ce îi unește pe acești doi autori sunt nu doar interesele științifice comune, ci mai ales Târgoviștea, locul genezei tiparului românesc. Editura „Bibliotheca”, înființată în acest oraș, a făcut din acești doi străluciți bibliologi un tandem devenit deja celebru. Ei sunt coautorii unui volum omagial consacrat centenarului mentorului lor Dan Simonescu, volum care a făcut ocolul lumii biblioteconomice și a devenit o carte de căpătâi. La SIC 2008 Editura „Bibliotheca” vine cu două noutăți editoriale cu totul remarcabile. Prima este o ediție facsimilată și însoțită de comentariile științifice de rigoare, a *Liturghierului* lui Macarie, prima carte tipărită în limba română scoasă în 1508, în tipografia din Târgoviște a lui Macarie. Cea de-a doua, opera de vârf a tandemului, este un eveniment istoric în domeniul nostru. Intitulată *Bibliologie românească: Idei. Portrete. Controverse*, cartea conține un tablou integru și critic al bibliologiei românești pe parcursul întregii sale istorii, cuprinzând, pe lângă partea analitico-sintetică, cele mai reprezentative texte ale bibliologiei naționale. E o carte care e condamnată să fie una din pietrele de temelie ale Templului Bibliologiei.

(*Salon expres*, 2008, nr.4)

A consacra ediția 2009 a Salonului Internațional de Carte memoriei lui Grigore Vieru a însemnat pentru noi întâi și-ntâi a încerca să pășim cu sufletul și cu gândul pe calea ce duce spre taina care îl apăra și continuă să-l apere și acolo, în eternitate. Moștenirea lăsată de poet preface cititorii în căutători. Iar căutarea aceasta ne învăluie și ne modelează ființa, în chip noichian. Taina lui este și a noastră și ne apără pe noi toți. Drept care, titlul expoziției-eveniment „Taina care mă apără”, pivotul momentului vierean la această ediție a Salonului, mi se arată în oglinda sufletului și a minții ca „Taina care ne apără”. Și – cine știe, poate că ne-a fost scris ca această necutenă căutare să fie pentru neamul nostru întruchiparea speranței...

Într-un poem vierean găsit-am aceste rânduri care ar putea fi ca un semn la care să se deschidă calea: „... *Ca un pom de roșii mere/Sunt rodit lăuntric eu*”. Rânduri scrise într-o vreme în care poeții „cântau” în special despre roadele exterioare, kolhoznice („De la kongres până la kongres/cu roade bune ne-am ales...”). Dacă este potrivit să se vorbească despre „revoluție în poezie”, atunci prefigurarea ei ar putea fi întrevăzută în imaginea viereană sus-amintită. Poezia e în noi. Tot așa cum tot în noi este credința și Dumnezeu, speranța și libertatea. Și taina care ne apără. Înaintea iluziei necesare stă taina necesară. Taina este partea nemuritoare a speranței, iluzia-partea muritoare a ei. Din taină s-a născut credința, iar aceasta, la rându-i, este nestinsul foc sacru din noi, cel despre care scria Platon, în Scrisoarea a VII-a.

Viziunea viereană asupra poeziei, „revoluția” lui, a fost dusă mai departe de către poeții următori. Nicolae Dabija a fost adus în poezie și încurajat de Grigore Vieru. Când îi făcea o prezentare la cenaclul “Luceafărul”, Vieru spunea că a întrezărit calea lui Dabija în versul

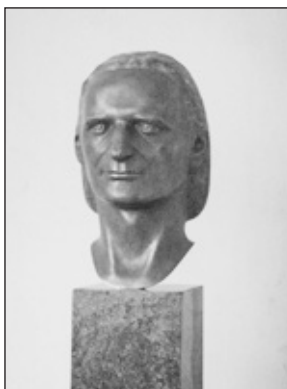
În ziua inaugurală a SIC 2009 are loc dezvelirea bustului lui Grigore Vieru lucrat de sculptorul Ion Bolocan. Născut la Meșeni, Rezina la 9 octombrie 1961, absolvent al Facultății de Arte Plastice a Universității Pedagogice Ion Creangă, el este membru al Uniunii Artiștilor Plastici din Moldova și a realizat până acum mai multe expoziții personale memorabile, fiind nelipsit și în vernisajele colective organizate de UAP. Criticul de arte Constantin Spânu l-a numit „artist al tensiunilor spirituale”.

Reprezentant remarcabil al generației nouăzeciste a artei plastice de la noi, Ion Bolocan este preocupat în temei de ontologia umană. Modernitatea și arhaicul fac casă bună în creația sa, fapt ce îl circumscrie, în linii mari, direcției brâncușiene a sculpturii contemporane. Are însă un fel de a fi în ceea ce privește filosofia sculptatului care îi garantează originalitatea. Ideea fundamentală a creației sale, mai bine zis suprasarcina ei, este de a surprinde diferitele variații ale apariției omului. Sculpturi ca „Diană”, „Relaxarea”, „Gânditorul”, „Adorata”, „Tors”, „Domnișoara din Chișinău”, „Prințesa” ș.a. conturează profilul unui creator căutător de esențe ontologice care surprinde ipostazele esențiale ale ciclului existențial uman.

La ediția 2009 a Salonului Internațional de Carte va avea loc dezvelirea unei noi lucrări a maestrului – bustul în bronz al poetului Grigore Vieru.

Mărturisirile sale relative la felul cum a conceput și cum a realizat această operă ne dezvăluie aspecte importante ale filosofiei sculptatului la el. La început, a citit tot ce se putea citi din și despre poet, a privit tot ce poate fi privit din imaginile cuprinzând chipul poetului. A lucrat în ghips ghidându-se la început de imaginile disponibile. La un moment dat, a distrus tot ce a sculptat,

a înlăturat imaginile de care se folosea și a urmat un exercițiu de interiorizare, de punere în exercițiu a intuiției. Când avu în lăuntru său, coagulat, „un embrion de imagine”, începu să modeleze dintr-o răsufare. Cel mai important pentru el e să surprindă ochii personajului, iar celelalte detalii urmează să fie conformate caracterului, felului de a fi, esenței acestuia (părul personajului său, de exemplu, a fost modelat după realitatea interioară deconspirată de ochi, ci nu după realitatea fizică). Personajul sculptural trebuie să fie pentru el unul viu.



Bustul lui Grigore Vieru va fi dezvelit în zona expozițiilor-eveniment din blocul central al BNRM.

(Salon expres, 2009, nr.1)

SURPRIZE BUCUREȘTENE

Cum regimul de vize pentru cetățenii României prevede proceduri complexe de durată, colegii noștri de la Biblioteca Națională a României, coorganizatori ai SIC și ei, ne-au trimis programul activităților pe care le-au pregătit pentru evenimentul de la Chișinău cu întârziere, când programul Salonului era deja dat la tipar. De aceea țin să informez publicul vizitator că sunt pregătite pentru noi și în acest an mai multe surprize care vor înobila cu siguranță programul și zilele Salonului.

Prima din ele este că bunul și carismaticul scriitor și critic literar Alex Ștefănescu revine la Chișinău, chiar dacă nu va face parte deja din delegația BNR. Este vorba despre filmul *Grigore Vieru* realizat de Ștefănescu, film pe care bibliotecarii bucureșteni îl vor aduce cu ei spre a-l prezenta în Sălile Salonului.

Se anunță a fi un eveniment inedit și prezentarea PP a unei perspective asupra cărții românești editată în 2008.

Pentru specialiștii de la BNRM și alte biblioteci din republică va fi ținută o conferință privind stadiul digitizării în BNR, avându-l ca protagonist pe Nicolae Stănescu, șef birou Biblioteca Virtuală. Tema e incitantă și binevenită, căci asupra unui proiect similar lucrează și o echipă din cadrul BNRM, care urmează să finiseze și să lanseze, în toamnă, Biblioteca Națională Digitală Moldavica.

(Salon expres, 2009, nr.1)

Raisa Melnic

Salonul Internațional de Carte 2009, ediția a XVIII-a

La Chișinău în ziua de 31 august 2009 și-a deschis larg ușile Salonul Internațional de Carte, ediția a 18-a, în incinta Bibliotecii Naționale a Republicii Moldova. Cea mai mare bibliotecă din țară, cu cel mai bogat fond de carte și cu un renume european încetățenit, de 18 ani încoace reușește să organizeze cea mai importantă sărbătoare a cărții din fiecare an, unde își dau întâlnire cititorii cu cartea, editorii cu autorii, profesorii cu elevii, ziariștii, muzicienii, oamenii de artă cu publicul.

În acest an SIC se desfășoară in memoriam Grigore Vieru.

Alexei Rău, directorul general al Bibliotecii Naționale, gazda, inițiatorul și organizatorul dintotdeauna a saloanelor internaționale de carte, iată că și în acest an a inaugurat ediția a 18-a a SIC, consacrată memoriei marelui nostru poet Grigore Vieru.

Domnia Sa a făcut o succintă incursiune în suita de manifestări culturale pe care le însumează salonul din acest an, oprindu-se în special asupra amplei expoziții-eveniment de carte “Taina care mă apără”, închinată memoriei lui Grigore Vieru, dezvelirii bustului Grigore Vieru, creat de sculptorul Ion Bolocan, vernisarea expoziției foto “Nu sunt decât o lacrimă de a lui Eminescu” de jurnalistul Andrei Viziru etc. Referindu-se la participanții SIC 2009, domnul A. Rău a menționat că sunt prezente aproape toate editurile din țară în special editurile mai mici, care sunt mai puțin afectate de criza financiară și

*Elena TURUTA
Raisa PLĂIEȘU*



s-au dovedit a fi mai vivace. Din străinătate participă edituri din 14 țări ale lumii. Publicul vizitator va beneficia de peste 5 mii de titluri de carte expuse la actuala ediție a SIC. Încheindu-și discursul de inaugurare a SIC cu tradiționalul “Bun venit” adresat vizitatorilor salonului, Alexei Rău a oferit cuvântul oaspeților salonului și coorganizatorilor SIC 2009.

Lilia Snegureac, directorul Biroului de Informare al Consiliului Europei în Moldova, și-a exprimat plăcerea de a fi coorganizatorul SIC 2009, mai ales că acest salon dintotdeauna este inaugurat în ziua Sărbătorii Naționale “Limba Noastră”, salonul fiind și el sărbătoarea Cărții în țara noastră, căci prin limbă, prin carte învățăm democrația, învățăm a fi noi înșine, iar diversitatea de culturi este ceea ce ne va duce în Europa. Biroul de Informare al Consiliului Europei în Moldova a susținut mereu eforturile colectivului BNRM în activitățile sale de promovare a culturii, valorilor naționale și internaționale.

Ion Munteanu, viceministru în exercițiu al Culturii și Turismului al Republicii Moldova, a reiterat importanța Salonului Internațional de Carte și l-a clasificat drept un eveniment central în viața

culturală și științifică a țării. Dumnealui a adus sincere mulțumiri poetului Alexei Rău, directorului general al Bibliotecii Naționale, pentru contribuția semnificativă la promovarea culturii scrise a poporului nostru în organizarea și desfășurarea saloanelor internaționale de carte pe parcursul a 18 ani de zile, iar celor prezenți le-a adresat felicitări cu ocazia Sărbătorii Naționale “Limba Noastră”.

Dina Paladi, reprezentanta Bibliotecii Naționale a României, s-a referit la colaborarea profesională între Biblioteca Națională din București și Biblioteca Națională din Chișinău. De asemenea dumneaei și-a exprimat bucuria de a participa la salonul din acest an consacrat lui Grigore Vieru, marele dispărut, care a fost și va fi prețuit pe ambele maluri ale Prutului.

Academicianul Mihai Cimpoi, președintele Uniunii Scriitorilor din Moldova, a menționat că Salonul Internațional de Carte și Sărbătoarea Națională “Limba Noastră” este o identificare. A precizat că nu criza financiară ne sperie, ci criza spirituală și că Biblioteca Națională vine cu o dovadă superbă în acest sens cea mai potrivită cu inaugurarea Salonului Internațional de Carte, dedicat memoriei poetului Grigore Vieru, care a fost un propovăduitor al limbii române. Dumnealui a mai relatat că și cartea la fel revine la un regim de normalitate.

Academicianul Petru Soltan, președintele Consiliului științific al BNRM, i-a salutat pe cei prezenți la Salonul Internațional de Carte, care e foarte important prin semnificația sa căci e consacrat memoriei Grigore Vieru. E salutabil faptul că Academia de Științe a Moldovei a inaugurat Premiul “Grigore Vieru”, dar ar fi bine ca poetul Grigore Vi-

eru să fie ales academician post-mortem. Domnia Sa a propus ca la anul viitor, pe Aleea Clasicilor să fie inaugurat bustul poetului Grigore Vieru.

Ana Bantoș, de la Casa Limbii Române, a subliniat că sărbătoarea Limba română este onorată prin Salonului Internațional de Carte al BNRM căci prin cultură vom avea destin. Este important de a câștiga valorile spirituale. Aparițiile cărților, premiile creează spiritualitățile valoroase. Ediția curentă vorbește că și cu 20 de ani în urmă a fost inaugurată suveranitatea nu numai a țării, ci și a cărții. Dumneaei a mai menționat că Grigore Vieru este trecutul nostru, prezentul nostru și că memoria înseamnă istorie, unde azi suntem la înălțimea așteptării. Sperăm că cărțile salonului vor fi niște lumini roditoare pentru cititorii de azi și de mâine.

Inaugurarea Salonului Internațional de Carte 2009, ediția a 18-a, a fost transmisă on-line și reflectată de numeroși reprezentanți mass-media.

(Salon expres, 2009, nr.2)

SALONUL INTERNAȚIONAL
DE CARTE – O CONTRIBUȚIE
SUBSTANȚIALĂ LA IMAGINEA
MOLDOVEI

2010

Ajuns la cea de a 19-a ediție, Salonul Internațional de Carte își are deja o întregă istorie a sa, cu urme adânci în cultura Moldovei, cu un rol deosebit în evoluția culturii naționale scrise, cu o imagine prin care ni se prezintă ca unul din evenimentele cele mai de seamă din viața spirituală a neamului nostru.

Începuturile lui coincid în timp cu vremea stabilirii independenței Republicii Moldova și cu începerea, în acel context, a reformei principale a Bibliotecii Naționale, instituție care s-a angajat plener în procesul de renaștere națională, cucerindu-și, prin activitățile sale, o imagine nouă în țară și contribuind la constituirea imaginii Moldovei ca stat suveran și independent. Formulele de activitate, de creație bibliologică și biblioteconomică cărora le-a dat naștere această instituție, au fost preluate de celelalte biblioteci, fapt prin care Biblioteca Națională a adus o contribuție deosebită la dezvoltarea sistemului național de biblioteci. Printre formele de activitate lansate de Biblioteca Națională și preluate de alte



*Boris FOCȘA,
ministrul culturii*

biblioteci se numără și Salonul Internațional de Carte.

La una din edițiile precedente, drept logou al salonului a fost aleasă o imagine reprezentând o corabie, pânzele căreia aveau forma unor cărți deschise. În acel an salonul a fost comparat cu un port, la care erau cele mai reprezentative edituri și cărți din țările lumii. Reprezentarea aceasta exprimă veridic nivelul și rolul deosebit la care s-a ridicat salonul. În același timp, din acest port au pornit în lume și editurile și cărțile Moldovei. E un rol asumat care face cinste Bibliotecii Naționale, tuturor organizatorilor salonului, dar mai cu seamă editorilor noștri și celor de peste hotare care au știut cum să-și asigure o dezvoltare impresionantă și să contribuie prin aceasta la circulația valorilor naționale și internaționale.

Ediția din acest an a Salonului Internațional de Carte poartă pecetea schimbărilor care se produc în Moldova după alegerile anticipate din 29 iulie 2009. Noua imagine a Moldovei a făcut ca editorii de peste hotare să manifeste un interes sporit pentru salon. Numărul editurilor a căror producție este prezentată la această ediție este unul fără precedent – 300. Pentru prima dată participă direct edituri importante din Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, Macedonia, Ungaria, o suită întreagă de participanți noi din România, Ucraina, Rusia, Belarus. Organizatorii au fost puși în fața necesității de a pregăti spații expoziționale suplimentare.

E semnificativ faptul că ediția din acest an a Salonului e consacrată Anului Mihai Eminescu, că programul ei cuprinde, pe lângă expozițiile și activitățile cu tematică eminesciană, momente consacrate marilor plecați dintre noi: Grigore Vieru, Andrei Vartic,

Simion Ghimpu, Anatol Codru, Iurie Grecov, Vasile Vasilache. Or, memoria culturală este una din condițiile perpetuării neamului nostru în timp, de a lungi pomenirea lui în veac, cum zicea Mihail Sadoveanu.

Programul ediției a 19-a a Salonului Internațional de Carte ne fâgăduiește o suită întreagă de evenimente culturale deosebite, care vor spori imaginea culturii noastre scrise, imaginea Moldovei în lume.

Bun venit participanților, oaspeților de seamă și vizitatorilor salonului.

(Salon expres, 2010, nr.1)

OAMENI
NOI la
SIC

VANGHEA
MIHANJ-STERYU

Vanghea Mihanj Steryu este scriitoare, traducătoare și pictoriță aromână. Este Președinte al Societății și Artiștilor Aromâni din Macedonia – Scopje. Scrie poezii din 1975 și i-au apărut 45 de cărți de versuri, proză, romane, piese, cântece pentru copii și maturi.

A tradus în aromână peste 22 de cărți din mulți autori ai lumii, inclusiv basarabene.

Este redactor la mai multe reviste, cum ar fi: “Armanj Machidunits”, “Armana Machedona”, revistele pentru copii “Rândurica”, “Fenx”, colaborează la mai multe reviste și ziare din România, Albania, Serbia ș.a.

Este laureată a 26 premii naționale și internaționale, fiind recunoscută de mai multe asociații de cultură din lume. Este prima aromâncă ce a fondat: Societatea Femeilor Aromânce din Macedonia, 1994; Societatea Scriitorilor și Artiștilor Aromâni din Macedonia, 1999; a inițiat “Zilele Culturii Aromânilor din Macedonia” (edițiile 2000-2005), Skopje, Macedonia; a organizat Simpozioane de Literatură și Cultură (2000-2005), Macedonia; stă la leagănul Festivalului Internațional de Poezie Aromână “Constantin Belimace” (2000-2004).



*Neamul meu
(A mea dunjai)*

O, tu neam al meu!

*Tu negru a somnului întunecat ce devorează,
Murdărit în panteonul timpului
Scăldat în lumina bisericilor,
Te-ai oprit acolo unde erele stau pe loc.*

*O, tu neam al meu!
Împrăștiat în toate colțurile lumii,
Între intervalele timpului care tace,
Privind meteoriții dorurilor,
Stai tăcut în ecoul pietrelor și suspinelor,
Cu o neliniște înbușită,
Parcă ai fi o stea pierdută.*

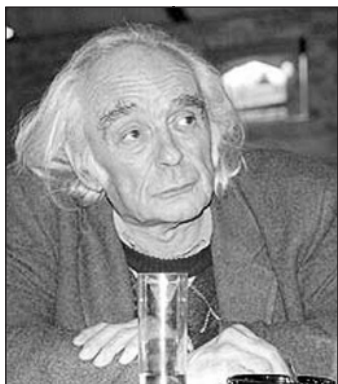
O, tu neam al meu! Aud chemarea!

*Voi deschide setae nimicurilor,
Voi deschide calea aspirațiilor,
Voi da la o parte lespedeza tăcerii,
Voi trezi glasul Aromânilor.*

*O, tu neam al meu!
Tu primitive dans dintr-o fotografie uitată
Privește uimit și tăcut,
Ca un embrion încremenit între ere.*

*O, ce vesel` cânt!
Cânt dorul și soarta neamului meu.*

(Salon expres, 2010, nr.1)



Doamnelor și Domnilor,
Venim către domniile voastre ca să vă dăm o veste
ca la Gogol: vine Emil Brumaru! Vine să participe la edi-

ția din acest an a Salonului Internațional de Carte și va ține în cadrul Ateneului Moldovei, pe data de 1 septembrie, cu începere de la ora 10.45, un recital poetic special. Țin să vă mărturisesc că poezia lui Brumaru, mai bine zis primul contact cu ea, a produs asupra mea un impact răvășitor, poate chiar amețitor, căci îl pot compara numai cu efectul produs asupra mea de primul pahar de rachiu băut în viața mea, pe când eram elev de clasa a 7-a sau a 8-a în școala din satul meu. Diferența este că după ce

l-am gustat întâiași pe Brumaru, nu m-a durut capul, iar asemănarea ține de puterea de seducție al acestor două feluri de tărie.

Trebuie să vă spun că mai sunt indivizi care s-au îmbătat cu poezie brumărie asemenea cu mine. Mai ales printre criticii literari. Unul din ei scrie așa: „Poemele lui Emil Brumaru le-am primit în adolescență ca pe o colegă de clasă în pat doar pentru a mă uita în ochii ei. Nimic altceva, chiar dacă portocalele din versurile scriitorului moldovean se plimbau pe tot corpul ca mâinile unui doctor, așa cum și este Emil Brumaru. Autorul s-a jucat ani de zile cu imaginația flăcăilor și fecioarelor, provocând uneori spaima de a da pagina ca nu cumva din ea să sară tocmai un cuvânt ce-ar fi putut schimba culoarea pielii într-un roșu aprins...”. Să reținem din acest pasaj că dl Brumaru este medic de specialitate. Iar medicii aceștia care scriu au produs mereu cutremure în literatură. Amintiți-vă singuri de medicii scriitorii in-

Alexe RĂU

trați în istoria literaturii universale și a celei naționale, ca să vă convingeți de acest adevăr clinic.

Un al doilea critic conchide că “Dacă n-ar fi adorat femeile, Emil Brumaru ar fi rămas, poate, un doctor de dispensar comunal. Femeile au fost într-un fel salvarea sa”.

Brumaru însuși, pe blogul “Hobbitul” creat și întreținut de el, își face o prezentare de să-ți crape ochelarii. Citiți-i CV-ul publicat pe acest blog ca să nimeriți și voi la încurcătură sufletească. Calea blogului este aceasta: <http://www.hobbitul.ro>

Vârf la toate, distinsul poet se arată a fi un basarabean! Căci, cum afirmă chiar el, s-a născut în satul Bahmutea de prin părțile Tighinei. Cred că e vorba de Bahmut, localitate ce are o gară mică CFR. A absolvit Liceul Național și Facultatea de Medicină din Iași. Devine medic la Dolhasca (1963-1975), din 1975 renunță la medicină pentru a se dedica exclusiv scrisului. Appreciat în egală măsură atât de critica literară, cât și de publicul larg, reușește să impresioneze și prin personalitatea sa non-conformistă. Are rubrici în *România literară*, *Ziarul de Iași* și în *Suplimentul de cultură*, a scris în revista *Plai cu boi*, dă interviuri în revistele mondene, participă la discuții pe Internet. Poemele sale au fost incluse în antologii din România, Germania, Franța, Anglia. Două volume de scrieri poetice i-au apărut la editura “Cartier” din Chișinău.

Fiecare volum al său e ca o sticlă de coniac, ori de whisky, ori de ambrozie brumărie, ori, mai curând, de palincă. Căci după o beție cu palincă la fel nu te doare capul. Numărul sticlelor, pardon, volumelor publicate de el, alcătuiește o... crâșmă întregă.

Hai noroc și...la lectură. Îmbățați-vă sănătoși la Salonul nostru.

(*Salon expres*, 2010, nr.1)

SALONUL INTERNAȚIONAL DE CARTE 2010, EDIȚIA A XIX-EA



Cea de-a 19-a ediție a Salonului Internațional de Carte a fost inaugurată la 31 august 2010, în incinta Bibliotecii Naționale a Republicii Moldova. Stropii de ploaie din ultima zi de vară nu au împiedicat sutele de vizitatori, oameni dornici de carte, să participe la deschiderea salonului, holul

BNRM devenind neîncăpător pentru toți doritorii. Ediția din anul acesta este consacrată Anului Mihai Eminescu.

Alexe Rău, directorul general al Bibliotecii Naționale, a venit în fața celor prezenți cu un cuvânt de salut. Domnia Sa a făcut o corelație între Salonul de Carte și independența republicii noastre, remarcând că ambele sunt de o vârstă și că salonul, de fapt, se datorează independenței Republicii Moldova. Dl A. Rău a menționat că la ediția din acest an a salonului participă un număr foarte mare de edituri de la noi din țară, cât și de peste hotare, ceea ce l-a făcut mai bogat în acțiuni culturale: lansări de carte, conferințe, ateliere și multe altele. În continuare dl Rău a oferit cuvântul oaspeților și coorganizatorilor SIC 2010.

Mihai Ghimpu, președintele Parlamentului Republicii Moldova, președinte interimar al Republicii Moldova, a fost primit cu multă căldură și aplauze de către numerosul public. Dl Ghimpu a subliniat importanța cărții, fără de care nu ar exista nici independența și chiar un popor nu ar putea să se numească popor, dacă nu ar avea scriitori, poeți, bibliotecari. Domnia Sa le-a

Reporter SE

mulțumit tuturor celor care scriu, celor ce au luptat ca limba română să fie regină la ea acasă. Președintele interimar Mihai Ghimpu în fața tuturor a dat citire Decretului prezidențial, menționând că pentru merite deosebite în dezvoltarea lin-



gvisticii, contribuție remarcabilă la promovarea limbii române și a adevărului științific și activitate metodicodidactică prodigioasă, cu Ordinul Republicii au fost decorați: Vasile Bahnaru, directorul Institutului de Filologie al AȘM, Anatol Ciobanu, membru corespondent al AȘM, Ion Melniciuc, doctor, conferențiar universitar, USM, regretatul lingvist Ion Dumeniuc – post-mortem, directorii liceelor și gimnaziilor cu predare în limba română din Transnistria, care, de două decenii încoace, sunt scutul limbii române în această parte de țară. Pentru merite în dezvoltarea literaturii, activitate publicistică prodigioasă și contribuție la promovarea valorilor naționale Ordinul Republicii i-a fost conferit lui Vladimir Pohlă, iar Ordinul de Onoare lui Ion Anton, Alexei Rău, Ana Bantoș, Alexandru Donos. Mulțumind tuturor acestor persoane, Dl Ghimpu și-a încheiat discursul cu frumoasa urare: “Trăiască Limba Română!”

Ion Negrei, viceprim-ministru al Republicii Moldova: “Salonul de Carte se înscrie în suita de manifestări dedicate Sărbătorii Limba Noastră cea Română”. Fiind o sărbătoare a editorilor de carte, a scriitorilor, Salonul de Carte, deja de 19 ani îi adună aici, la Biblioteca Națională, pentru a demonstra că și în Republica Moldova există tradiții frumoase și



sănătoase de editare a cărții. Îi felicit, din partea Guvernului Republicii Moldova, pe cei care au primit distincții de stat și le mulțumesc organizatorilor SIC și bibliotecarilor.

Boris Focșa, ministrul Culturii al Republicii Moldova, a menționat că fără cultura scrisă spiritualitatea unui neam ar fi văduvită. Dl Focșa a mulțumit Bibliotecii Naționale, Uniunii Scriitorilor pentru acest eveniment important, care an de an promovează cultura scrisă a neamului nostru, dorindu-le mult succes participanților la salon.

Mihai Cimpoi, academician, președintele Uniunii Scriitorilor, a spus că astăzi este o sărbătoare triplă: Sărbătoarea Limbii Române, a Cărții Românești, a Culturii Românești, de asemenea, o sărbătoare a scriitorilor, editorilor, bibliotecarilor. “La această sărbătoare, avem invitați scriitori consacrați România, din Franța – strănepoata fabulistului Alexandru Donici, din Macedonia – Vanghea Steryu, astfel la salon ne onorează cu prezența lor peste 100 de colegi din țară și din străinătate. Mulțumesc tuturor și succes și acestei ediții!”

Una din prezențele surprize ale salonului este **Vanghea Steryu**, președintele Societății Scriitorilor și Artiștilor Aromâni din Macedonia. Domnia Sa a vorbit în limba aromână, mulțumind Bibliotecii Naționale pen-

tru invitație și le-a transmis celor prezenți salutări din Macedonia.

Lilia Snegureac, directorul Biroului de Informare al Consiliului European în Moldova, a fost foarte emoționată de cuvintele: “Să venim să luăm carte, așa cum venim să luăm lumină!”. “Nu știu dacă vreo țară mai are asemenea



sărbătoare a limbii, dar, niciuna din ele nu a trecut prin asemenea evenimente istorice, luptând pentru a obține limbă”, a remarcat dna Snegureac. Asigurând BNRM de susținerea Biroului de Informare a Consiliului Europei în Moldova la organizarea Salonului de Carte, dumneaei s-a arătat convinsă că toți doritorii vor găsi lumină la acest Salon.

Primarul municipiului Chișinău, dl **Dorin Chirtoacă**, ne-a bucurat și în acest an cu prezența sa. Dl Chirtoacă a remarcat faptul că Salonul de Carte este o sărbătoare care îi adună aici, la Chișinău, pe românii de pe ambele maluri ale Prutului, dar și de dincolo de Tisa, Dunăre, din Bucovina. În ultimii ani salonul a căpătat o amploare și mai mare, o liniște, o stare firească. Dumnealui a adus mulțumiri celor care și-au adus aportul la promovarea limbii române și a încheiat cu următoarele cuvinte: “La cât mai multe ediții ale Salonului Internațional de Carte!”

La final, dl Rău i-a invitat pe cei prezenți să viziteze expozițiile tuturor editurilor participante la salon și la manifestările culturale pe care le însușează salonul: lansări de carte, ateliere, expoziții, conferințe etc.

(Salon expres, 2010, nr.2)



E
IARĂȘI
TOAMNĂ

Anotimpul revenirii. Parfumul crăițelor și al astrelor se amestecă în amintirile mele cu mirosul irezistibil al cărților (manualelor) noi-nouțe. Atunci, nu prea demult, aspiram cu lăcomie și nerăbdare aroma paginilor, simțind cu toată ființa mea atingerea unui mister ademenitor. Doream în aceeași clipă, fără rezerve, să pătrund în lumea ascunsă între coperte.

Aceiași senzație, parfumată cu nostalgie autumnală, o am în fiecare an când vin la această Sărbătoare a Cărții. Iată, fac și o mărturisire... Am niște stări ciudate, diferite când mă aflu printre cărțile care păstrează cu fidelitate numele autorilor ne/prezenți. Simt această emoție și atunci când am în preajmă autori care vin la întâlnire și cu propria carte. Simt o ciudată stare de prezență (iluzorie) a Timpului în spațiul ocupat de oameni și cărți. Astfel, ca într-o oglindă imensă se reflectă imaginea provizorie a creatorilor (vii!) vizavi de Cartea ce poate avea (dar poate nu!) un destin mult mai prelung sau... cine știe?!

Aceste reflecții îmi înalță starea de spirit ca într-un balansoar, ca mai apoi undele nostalgice să vină să-mi rănească memoria. Firesc și nefiresc. Anul acesta, bunăoară, nu-l voi mai reîntâlni printre cărți pe Anatol Codru, nici pe... Doar cărțile, ca un indiciu ubicvist care însoțește spre in/Existență, ne inspiră încrederea pe cât de preainaltă, pe atât de profană. Astfel, mă întreb, fără a voi: "Care și a cui clipă de retragere printre cuvinte, urmează... Și care dintre cărți vor rezista mai multor Saloane cu lansări de Carte, al căror moderator rămâne-va a fi El, marele cititor și critic, Timpul..." Știu, niciodată și nimeni nu-mi va putea răspunde!

(Salon expres, 2010, nr.2)

“OMENIREA AR FI SĂ SALVEZE FRUMUSEȚEA”...

Atunci când un popor pășește spre lumea mare, cultura e cea care merge înainte, susțin înaintașii. E adevărul confirmat pe parcursul secolelor. Or, Spiritul rămâne axa de totdeauna pentru manifestările umane, temelia Totului rezervat arealului terestru.

Sintagma „frumusețea va salva omenirea” e și ea mereu actuală, atât că la etapa actuală termenii și-au cam schimbat locul, credem, și pacurgem o realitate când *omenirea ar fi să salveze frumusețea*. Rostesc aceste, efectuând trimiterea la Măria sa Cartea, căruia îi revine rolul de salvator la aceste timpuri de tehnologie a libertății, a informației plenare, când sufletul e răsucit prin labirintul substituirilor precare, iar aripile inimii sunt înmuiate-n sare...

Deci, „Cartea... Salonul...” din acest an e unul al chintesențelor însumând – pe lângă numărul impunător de exponenți ai cuvântului scris, de lansări a volumelor de prestigiu, de prezențe marcate de originalitate – un înalt nivel cultural științific, o adevărată simbioză a cugetului și simțirii, acestea măiestrit îngrijite editorial și poligrafic. Modalitățile de expunere merită și ele toată atenția. Laudă organizatorilor!

Personal, mă bucur să lansez chiar în prima zi a Sărbătorii cartea *Tangete policrome* apărută la Editura „Labirint”, în cadrul căreia iau în vizor publicistic manifestările artistice ale mai multor colegi de breaslă. Voi participa cu plăcere și la lansările mai multor apariții editoriale de valoare, rămânând la convingerea că întrunirile din cadrul Salonului, însăși Săbătoarea Cărții, evidențiind, stimulând forțele creatoare de frumos, susțin plenitudinea adevărului că „la sfârșit tot ce-ai lăsat vorbește”

(*Salon expres, 2010, nr.2*)

Galina FURDUI
31 august 2010



În toiul pregătirii ediției a 20-a a Salonului Internațional de Carte m-au cuprins emoții și sentimente, chiar și niște premoniții, un ceva care la Noica se numește zon de ființă. Freamătul acesta, amintirile împletite cu neliniștile legate de ziua de azi, bilanțul ce se amestecă în gândurile mele cu speranțele de viitor mă fac să-i dau dreptate lui Dumas, să împărtășesc plenar starea lui din momentele când a luat și a scris *Vingts ans après. Starea de D'Artagnan*.

Niște filosofi vienezi, inventatori ai doctrinei stărilor, vorbesc și despre starea de D'Ardagnan. O stare guvernată de mirarea filosofică, dar, în planul vieții, de acel de neuitat *Toți pentru unul și unul pentru toți*. Starea de tinerețe fără bătrânețe, ar adăuga Noica, numai că la el cuvântul stare ar fi înlocuit cu Izo-top al Ființei. Dacă ne gândim mai bine și raportăm acest concept la suflet, la spirit, atunci ne umplem de credința că așa ceva ține de real și de posibil. Trupul, desigur, ar riposta, dar ar veni Oscar Wild să-l convingă că nu e strașnic că îmbătrânim, e strașnic că, îmbătrânind, sufletul rămâne tânăr.

Starea de D'Artagnan. Și starea de Salon de Carte. Așa cum am simțit-o noi în acel început fericit și plin de bucurie.

Acum douzeci de ani eram învăluiți de ceea ce Rilke numește stare de solie. Întemeind acest Salon, împreună cu colegii noștri de la Biblioteca Județeană "Gheorghe Asachi" din Iași, noi eram pătrunși de con-

vingerea că suntem purtătorii de cuvânt și de imagine ai neamului nostru trezit atunci din răbdarea prea lungă și din cumințenia prea supusă.

Și mai exista atunci un moment recuperatoriu. Vorba e că în anii de până la 1989, Departamentul de stat al RSSM pentru edituri, poligrafie și comerțul cu cartea organiza, o dată la doi ani, treceri în revistă a realizărilor editurilor din Moldova, pentru a le alege pe cele mai bune în vederea trimiterii lor la Târgul de Carte de la Moscova. Expozițiile acelea de trecere în revistă erau desfășurate în Sala mare a Bibliotecii noastre. Evenimentul era unul memorabil și multășteptat. Și așa, văzând că după 1989 expoziția aceea nu se mai face, ne-am asumat noi această sarcină. Primele ediții ale Salonului au trezit interesul publicului, dar și al autorităților, așa încât Salonul nostru era inclus în fiecare an în programul acțiunilor guvernamentale de consemnare a Zilei limbii noastre, sărbătoare națională îndrăgită de toți.

În cei 20 de ani de existență, Salonul și-a constituit o structură de ființă, așezată pe cei “trei piloni” ai săi, despre care am mai vorbiri de multe ori, o imagine distinctă în țară și peste hotare. Rolul lui de măsurător al evoluției domeniului editorial și de valorificare, prin forme de succes, a produselor editoriale este unul recunoscut și apreciat. Cine are ocazia să tragă cu ochiul la CV-urile personalităților din domeniul culturii scrise și nu numai, va constata că la rubrica performanțelor sunt incluse și premiile SIC.

Despre SIC se poate vorbi și în limbajul statisticii. Într-adevăr, a constata că în cei 20 de ani la Sa-

Ion au fost expuse peste 260 mii de titluri de produse editoriale și că el a fost vizitat de un număr total de aproape 300 mii persoane înseamnă a te convinge că această formă de activitate este eficientă.

Totuși, eu prefer în acest moment, când sunt învăluit de zvonul de ființă al SIC, să vobesc în cheia tinereții netrecătoare a lui. Cine și ce îl face să fie așa? Andrei Pleșu opina într-un eseu de-al său, mai bine zis își punea întrebarea, ce este un Salon, ce este un festival? Și răspundea: o rețea de întâmplări culturale minunate. Tocmai asta este Salonul Internațional de Carte. O sărbătoare a spiritului, un târg la care poți cumpăra produse pentru “bucătăria” spiritului și a sufletului. Ba chiar e și un mare ospăț cărturăresc, literar, ospăț la care dintr-o “azimă” scrisă se poate sătura nemai- săturându-se o lume întreagă.

Ce minune că există un astfel de Salon. Ce minune că există participanții și vizitatorii lui.

Veniți la Salon. Amfitrionii vă așteaptă cu cupele scrise ca să vă cinstească pe fiecare. Veniți să vă potoliți setea spirituală, ațâțând-o. Veniți. În cupele pe care o să vi le întindem se află secretul tinereții fără bătrânețe.

(Salon expres, 2011, nr.1)

Dragi prieteni, veți fi observând și voi cum își face loc în cultură, în mai multe sfere ale vieții românești, în stil proaspăt, năvalnic și cuceritor, cum ar zice regretatul Serafim Saka, o pleiadă de teologi, cu studii strălucite, aristocrați ai spiritului național. Unii s-au așezat în literatură și jurnalistică, alții în diplomatie, alții în administrația statului român. Și peste tot unde își fac ei lucrarea, se ivesc semnele unei continuități elevate, credințioase a culturii naționale, dar și un aflux de modernitate care o îmbroșează și o întinerește. Mie mi se pare că acest „exod” al lor este, în multe privințe, unul soteriologic pentru destinul neamului românesc, de salvagardare și de prosperare a lui în condițiile globalizării uniformizatoare.

Unul dintre aceștia este Petre Guran. Chiar dacă nu este un teolog licențiat, el și-a desăvârșit formarea specializându-se în diferite aspecte teologice. Astfel teza de doctor pe care a susținut-o la Școala de Studii Înalte din Paris se numea *Sfințenie regală și putere universală în lumea ortodoxă*. A publicat o monografie despre cultul sfinților, iar temele predilecte de cercetare ale Domniei Sale sunt legate de antropologia credinței, conceptul de spațiu sacru, arta liturgică, credințele apocaliptice, politică religioasă ș.a. Este membru al *World Academy of Art and Sciences*. A fondat Institutul de Studii Liberale.



Dr. Alexe RĂU

Din 2010, Petre Guran este directorul Institutului Cultural Român „Mihai Eminescu” din Chișinău. În scurt timp a reușit să cunoască bine starea de lucruri la noi, să stabilească punctele de reper pentru a sprijini dezvoltarea culturală în Moldova. Ne bucurăm că printre aceste puncte de reper se numără și Biblioteca Națională. Institutul Cultural Român este partener al acestei instituții în organizarea activităților din cadrul Ateneului de Cultură Română Moldova, este partener oficial la organizarea ediției din acest an a SIC, pe care îl consideră drept unul din proiectele investiționale cele mai importante.

(Salon expres, 2011, nr.1)

CĂRȚILE INDEPENDENȚEI

Acesta e titlul ce l-am ales pentru expoziția- eveniment consacrată aniversării a 20-a a Independenței Republicii Moldova, expoziție care va face parte și din țesutara ediției a 20-a a Salonului Internațional de Carte. De ce acest titlu? Publicațiile expuse sunt, în mare, cărțile și alte genuri premiate la cele 20 de ediții ale Salonului. Iar ceea ce a fost expus pe polițele SIC sunt lucrări, produse editoriale zămislite și tipărite în condițiile noi deschise prin actul independenței. Cărțile expuse la cele 20 de ediții ale Salonului reflectă în totalitatea lor evoluția stării de lucruri în Moldova în anii de independență. An de an, titlurile de publicații scoase la noi sau lucrările autorilor noștri publicate peste hotare au constituit în ansamblul lor un tablou pluriaspectual al evoluției economiei, culturii, științei, sistemului educațional. Cu toate realizările și neîmplinirile, căci unul din însemnele principale ale culturii scrise generată de independență este promovarea spiritului critic. Și nu doar a spiritului critic, ci și a unei axiologii noi în domeniul scrisului, cercetării și dezvoltării.

Expoziția reflectă și evoluția industriei și culturii editoriale în Moldova. Din an în an, publicațiile noastre au devenit tot mai performante din toate punctele de vedere. Mai întâi, sub aspect conținutal. Teme, idei, moduri de abordare, autori, lucrări, traduceri care până la declararea independenței nu avea cum să fie promovate în Moldova, în anii de independență



*Raisa MELNIC,
coordonator SIC,
șefa Serviciului
„Programe Culturale”,
BNRM*

și-au făcut tot mai mult loc în societatea moldavă. Editurile și tipografiile s-au aliniat la tehnologiile și instrumentele occidentale, fapt din care au rezultat ediții tot mai competitive din punct de vedere al artei cărții, dar și al industriei poligrafice europene și mondiale. Cărțile care au fost distinse în acești ani cu Marele Premiu Coresi al SIC sunt, fără excepție, adevărate monumente ale artei cărții și ale artei poligrafice în Moldova, rezistente în competiția europeană. Nu mai puțin important este și aspectul integrării procesului editorial de la noi cu cel românesc.

Expoziția este și o oglindă a evoluției Salonului Internațional de Carte în cei 20 ani de existență a lui. Nomenclatorul premiilor, tot mai reprezentativ pe an ce trecea, ilustrează evoluția valorică a culturii, diversificarea și specializarea fiind niște însemne ale înaintării calitative ale proceselor de dezvoltare din Moldova. Printre rânduri (sau printre cărți) se întrevăd întâmplările subterane, în relațiile dintre BNRM și editori, de exemplu, când mai înflorite și roditoare, când mai tensionate. Acest din urmă aspect ne rănea întotdeauna ființa, căci inițierea Salonului a fost, de la începuturi până astăzi, o favoare necondiționată pentru editori și pentru cititori, nu pentru instituția noastră. O povară nonprofit.

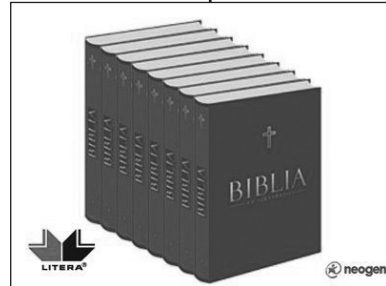
Una peste alta, expoziția reprezintă o realitate, provoacă asocieri aducătoare de amintiri, regrete și speranțe, victorii și eșecuri sporadice, toate topindu-se cumva într-o imagine sublimată a unui fapt împlinit, a unui lucru care este bun, cum se spune în sfânta scriptură.

(Salon Expres, 2011, nr.1)

UN MONUMENT DE ARTA CĂRȚII

Diortosirea versiunii ro-mânești a Septuagintei făcută de marele cărturar și mitropolit Bartolomeu (Valeriu) Anania este o faptă măreață intrată deja în istoria culturii naționale. Opera aceasta se înscrie în bogata tradiție biblică românească începută cu Noul Testament publicat în română la Alba Iulia în 1648, continuată cu Biblia de la București din 1688 și cu alte versiuni, până la monumentală ediție sinodală

în traducerea lui Gala Galaction și Vasile Radu din 1914. Anania a muncit o viață întreagă la diortosirea Bibliei românești, prima ediție a lui a apărut în 2001 și este considerată o realizare de excepție, o adevărată lecție de stil, precizie și de contextualizare modernă. Spre finele anului 2010, marele ierarh și-a dat consimțământul să înfăptuiască împreună cu editura "Litera" o ediție monumentală, în 8 volume, cu ilustrații a Septuagintei, în dorința ca ea să ajungă în casele câtor mai mulți cititori din România, la un preț decent, în tiraj mare, structurată pe mai multe volume, ușor de folosit. Primul din cele opt volume ar fi trebuit să apară pe 18 martie 2011, adică în ziua în care ierarhul de la Cluj ar fi împlinit 90 de ani. Moartea sa survenită la 31 ianuarie 2011 face din această intenție festivă un prilej de comemorare, dar și de împlinire a dorinței testamentare a diortositorului.



Dr. Alexe RĂU

Textul ediției este pe măsura stadiului de acum al limbii române, reprezentând, sub aspect lingvistic și stilistic, cea mai mare înălțime la care a ajuns vreodată tradiția biblică la români. Ilustrațiile sunt o noutate absolută în spațiul nostru. Criteriul de selecție a lor prevedea o prioritate pentru segmentul de hărți, aspect didactic deosebit de prețios pentru familiarizarea cu geografia biblică. Hărților le corespund fotografii din spațiul biblic. Frescele de la mănăstirile românești și din Balcani completează orizontul vizual al ediției, conferindu-i o frumusețe aparte. Volumele au fost tipărite în Italia, legătura lor fiind aleasă pe măsura frumuseții interioare a volumelor.

Biblia cu ilustrații a lui Bartolomeu Anania și a editurii Litera e un monument de arta cărții. Ea ocupă un loc aparte în expoziția SIC 2011.

(Salon expres, 2011, nr. 1.)

MESAJ

adresat organizatorilor și participanților la ediția a 20-a a Salonului Internațional de Carte

STIMAȚI PRIETENI,

Vă adresez tuturor cele mai sincere și cordiale felicitări cu prilejul lansării ediției a 20-a a Salonului Internațional de Carte.

Această manifestare de anvergură se înscrie în suita evenimentelor culturale din ultimele zile, prilejuite de aniversarea a 20-a a proclamării Independenței Republicii Moldova, precum și de Sărbătoarea Națională „Limba noastră”. O semnificație aparte conferă ediției actuale a Salonului faptul că ea este consacrată memoriei marelui nostru poet Grigore Vieru.

În anul curent, Salonul Internațional de Carte reunește la Chișinău reprezentanții a circa 300 de edituri din 17 țări ale lumii, el constituind, totodată, un eveniment deosebit de important și pentru scriitorii din Republica Moldova, care promovează, prin creația lor, cultura - domeniu important pentru dezvoltarea oricărei țări. Agenda Salonului este foarte interesantă și cuprinde nu numai lansări de cărți noi, ci și diferite mese rotunde, ateliere, lecturi literare, audieri muzicale, precum și expoziția de grafică și pictură de carte, care vor



Marian LUPU,

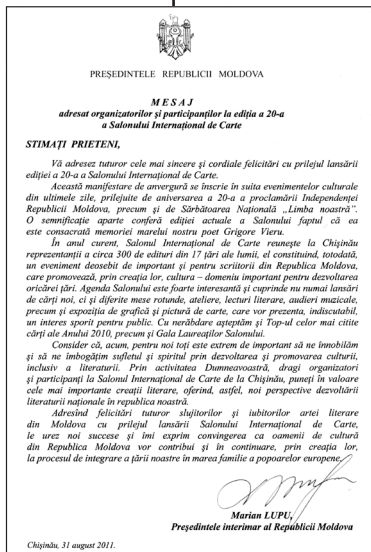
**Președintele
interimar
al Republicii
Moldova**

prezenta, indiscutabil, un interes sporit pentru public. Cu nerăbdare așteptăm și Top-ul celor mai citite cărți ale Anului 2010, precum și Gala Laureatilor Salonului.

Consider că, acum, pentru noi toți este extrem de important să ne înnobilăm și să ne îmbogățim sufletul și spiritul prin dezvoltarea și promovarea culturii, inclusiv a literaturii. Prin activitatea Dumneavoastră, dragi organizatori și participanți la Salonul Internațional de Carte de la Chișinău, puneți în valoare cele mai importante creații literare, oferind, astfel, noi perspective dezvoltării literaturii naționale în republica noastră.

Adresând felicitări tuturor slujitorilor și iubitorilor artei literare din Moldova cu prilejul lansării Salonului Internațional de Carte, le urez noi succese și îmi exprim convingerea ca oamenii de cultură din Republica Moldova vor contribui și în continuare, prin creația lor, la procesul de integrare a țării noastre în marea familie a popoarelor europene?

Chișinău, 31 august 2011.
(Salon expres, 2011, nr.2)



GRAZIA MARIA BARATTA

În anul 2010, Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene al Republicii Moldova a inițiat o campanie de sprijinire internațională a Bibliotecii noastre în vederea completării colecției Literaturile Lumii. Toate ambasadele Moldovei au sensibilizat ministerele culturii și bibliotecile naționale din țările europene, iar în consecință au fost organizate colecte de cărți pentru noi. În condițiile în care câțiva ani nu ni se alocase niciun leu pentru dezvoltarea colecțiilor, campania aceea a fost ca o ploaie de vară peste un pământ arid.

Prima donație de peste hotare a sosit atunci din Italia. Cărțile ne-au fost oferite, așa cum ne-a informat ambasada noastră din Italia, de către Asociația Bibliotecarilor din Roma. A fost o partidă de cărți deosebit de valoroase, ele prezentând în totalitatea lor ceea ce are mai important cultura, civilizația, știința, literatura și arta Italiei.

În acest an, în preajma inaugurării ediției a 20-a a Salonului Internațional de Carte, ambasada noastră de la Roma ne-a comunicat că Biblioteche di Roma își trimite un reprezentant. Numele lui, de fapt al dumneaei, este Grazia Maria Baratta. Nu știm încă ce postură are dumneaei în cadrul Asociației Bibliotecarilor din Roma. Știm însă ce slujbă are. Dumneaei este vicedirector al Biblioteche di Roma. Am încercat să aflăm ce înseamnă Biblioteche di Roma și am aflat că e un proiect de vară, instituționalizat deja, al guvernului capitalei italiene (în cadrul Departamentului Cultură). E vorba de o instituție care organizează cultura în aer liber, în

GALERIA

SIC

Dr. Alexe RĂU

spațiile deschise, deci e în plină funcțiune mai ales primăvara, vara și toamna. Instituția are grijă ca în toate spațiile libere, în grădini, curți, parcuri, oamenii să poată găsi o carte bună, să poată vedea emisiuni, expoziții și ateliere de animație, însoțite toate acestea de o băutură răcoritoare. Sunt organizate acțiuni pentru copii și pentru cei rămași în oraș: festivaluri de film, inițiative pivotate pe scris și citit, multe din ele funcționând non-stop, ziua, seara și noaptea, activitate extramuros.

La SIC 2011, dna Grazia Maria Baratta va participa la colocviul biblioteconomic moldo-româno-italian și acolo vom afla mai multe lucruri.

(Salon expres, 2011, nr.2)

O CARTE DE ZILE MARI

Instituția Publică „Enciclopedia Moldovei” a marcat aniversarea a 20-a a Independenței țării noastre, producând un eveniment editorial de excepție: editarea și lansarea volumului enciclopedic „Simbolurile naționale ale Republicii Moldova”. Se știe că o comunitate, o națiune, un stat se consolidează întâi de toate prin temeiurile sacre ale sale, prin simbolurile și alte elemente neordinare care coagulează ceea ce se cheamă spirit, conștiință națională, sau, cum se obișnuiește a spune în spațiul nostru cultural, suflare românească. Cartea de zile mari cu care vine și la SIC 2011 IP „Enciclopedia Moldovei” face parte dintr-un proiect național de anvergură inițiat de Academia de Științe a Moldovei, numit Colecția „Enciclopedica”. În cuvântul-înainte al președintelui AȘ acad. Gheorghe Duca se menționează că strategia volumului este valorificarea simbolicii statalității noastre spre a contribui prin aceasta la consolidarea imaginii statului în interiorul țării și la crearea unei imagini sacre a lui în fața străinătății. Lucru de o importanță capitală în dezvoltarea statului nostru, fără de care nu este posibil respectul și încrederea necondiționate față de (în) el a cetățenilor și a statelor lumii. Cartea este rezultatul unei munci de cercetare efectuată de o echipă de savanți coordonată de domnul dr. Silviu Andrieș-Tabac. Autorii au realizat o simbioză a cercetării științifice cu ilustrarea abundentă, incluzând imagini vechi și noi, documente cu caracter juridic și istoriografic. Structura cărții cuprinde, după cuvântul introductiv

Dr. Alexe RĂU

sus-menționat, o notă asupra ediției scrise de Silviu Andrieș-Tabac, capitole dedicate simbolurilor statale majore (Stemei de Stat, Drapelului de Stat, Imnului de Stat), capitole despre simbolurile naționale derivate și complementare (sigiliul mare de stat al RM, culorile naționale, pavilionul național, însemnele de funcție ale președintelui RM, stindardele președintelui RM, președintelui parlamentului și prim-ministrului, simbolurile puterii judiciare, emblemele naționale complementare (busuiocul, roza, stejarul, cireșul amar, nukul, vița-de-vie, bourul, oaia, cocostârcul, Nistrul, Prutul, mărtișorul, hora, Paștile Blajinilor, Monumentul lui Ștefan cel Mare și Sfânt). Urmează capitole despre distincțiile de stat, moneda națională, simbolurile forțelor armate, simbolurile vămii, simbolurile Academiei de Științe, armoriarul teritorial, Comisia Națională de Heraldică. Un tabel cronologic, o bibliografie selectivă și o tabula gratulatoria încheie această ediție care este una monumentală din toate punctele de vedere. Abia ținând în mână această carte, această biblie a statalității noastre, înțelegi cu adevărat ce înseamnă statul nostru și te pătrunzi de un respect sacru față de el. Fără un astfel de respect nici statul, nici cetățenia, nici patriotismul cult nu pot exista. Adică e și un manual de cetățenie și de patriotism veritabil.

Această carte e una din cele mai importante cărți care s-au editat până acum în Republica Moldova. Iată și numele celor care au scos la lumină această bijuterie editorială: responsabil de ediție Constantin Manolache, autorii Silviu Andrieș-Tabac, Vladimir Bogdan, Ana Boldureanu, Mihai Patraș, Constantin Manolache, Vlad Mischevca, Mariana Șlapac. Plus

numele tuturor celorlalți care au pus umărul la clădirea acestui edificiu științific și poligrafic, pomenite în Tabula gratulatoria.

Arta execuției poligrafice și designul cărții sunt exemplare.

Acest volum e atât de frumos și de important, încât nu pot să nu invoc în încheierea acestei prea scurte prezentări cuvintele lui Tudor Arghezi: „Carte frumoasă, cinste cui te-a scris”.

(Salon expres, 2011, nr.3)

O ALTĂ TOAMNĂ ȘI UN ALT SALON...

Câtă lume aleasă întâlnesc la Salonul de Carte!
Și foarte multă Carte bună. E precum s-ar întâlni aici



Lumea și Cărțile, după ce s-au căutat.
Asist la un eveniment multașteptat.
O sărbătoare completată de multă
elocință, dar și mai multă tăcere.
Oamenii vorbesc, Cărțile tac...

La Salon trăiesc o ciudată stare de
spirit: Simt aceeași senzație de bucurie
și neputință (infantilă) ca în copilărie
când mă uitam la lună. Eram fericită
uitându-mă la ea, dar atât de mult aș
fi dorit s-o ating, să mă apropiu, încât
sufeream...

La Salonul de Carte admir mulțimea de cărți, le
cercetez, le mângâi, pe unele doar cu privirea, luându-
mi tot atunci rămas bun de la ele. Sunt, firește, mai
aproape decât luna, dar precum nu voi ajunge să culeg
stelele de pe cer, nici cărțile toate câte-mi fură ochiul nu
le voi putea avea ca să le citesc. Nu voi reuși. Oricum,
aflu astfel de existența lor și, dacă le doresc, într-o zi
(cele care mă caută și ele) îmi vin ca printr-un mister.

Saloanele de Carte îmi inspiră miracolul imensității
create (perpetuu) de umanitate prin forța cuvântului și
a imaginației.

Sunt stări pe care le trăiesc și retrăiesc (și le adun)
de fiecare dată adânc în mine la întâlnirea cu Măria Sa
Cartea...

Claudia
PARTOLE

Acum, e o altă toamnă, dar seamănă cu cea trecută. Și Salonul organizat cu mult fast și drag pentru Cuvântul scris de către Biblioteca Națională, e asemănător (cu cele din alți ani) și, totuși, e mult mai altfel. Cărți noi. Autori mai mult sau mai puțin cunoscuți. Salonul oferind prilejul de a a-i opri în fața Timpului ca în fața unui aparat de luat vederi. Multe și mulți vor rămâne, dar și mai mulți și multe se vor trece...

Cu toată dragostea mea pentru cel mai frumos și sfânt dar – CARTEA, salut și această Ediție autumnală a Salonului de Carte.

(Salon expres, 2011, nr.3)

ION UNGUREANU



Om al cetății, omniprezent și fulminant prin prezența sa în viața culturală, științifică și politică a Moldovei. E greu să găsești vreo acțiune colectivă

importantă la care Domnia Sa să nu fi fost prezent, să nu fi fost cuvântat și să nu ne fi fost activitatea direcției de specialitate din Minister, astfel încât l-am cunoscut îndeaproape, lucrând într-o echipă cu Domnia Sa. Pentru mine, Ion Ungureanu este în primul rând un român de o verticalitate, de o principialitate de neclintit. Și de o moralitate impecabilă. Toate celelalte virtuți înalte ale sale decurg din și converg în cele trei calități susmenționate. Toate aceste calități el

le cerea și de la subalternii săi. Și își selecta membrii echipei tot după aceste trăsături.

Ion Ungureanu este, apoi, un mare orator. Unul din cei mai mari oratori pe care i-a avut vreodată Basarabia. Oratoria lui se nutrește dintr-o erudiție aleasă și dintr-un simț (mai că-mi vine să zic dintr-un instinct) regizoral fără pereche. Știe să aleagă astfel cuvintele, frazele, citatele, informațiile încât este de o persuasivitate uimitoare. Cum ar zice Enescu, el vibrează când își ține cuvântarea și îi face să vibreze și pe cei care îl ascultă. Și datorită acestei rezonanțe, cei care îl ascultă, îl și aud.

Ion Ungureanu va rămâne în memoria noastră și în istoria culturii românești ca întemeitorul teatrului „Lucefărul” din Chișinău, teatru care a avut un im-

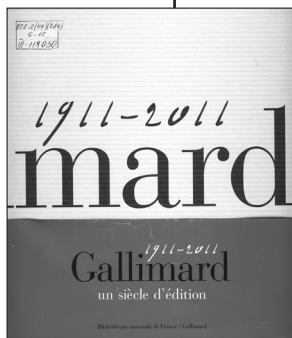
Dr. Alexe RĂU

pact decisiv asupra formării noastre spirituale, morale și patriotice.

Ion Ungureanu mai este și meșter la cuvântul scris. La ediția din acest an a Salonului nostru el vine să lanseze cartea sa intitulată „Teatrul vieții mele”. Așteptăm această lansare așa cum așteptam, cu ani în urmă, spectacolele noi montate de el la Luceafărul ori la marele teatre din Moscova.

(Salon expres, 2011, nr.4)

EDITURI DIN STRĂINĂTATE la SIC



Când răsfoiești o carte nouă, treci printr-un moment cu adevărat fascinant, asemenea unei călătorii într-o țară necunoscută, mai ales, dacă ai în față o ediție apărută în străinătate, tipărită într-o manieră editorială, poligrafică diferită decât cea tradițională de la noi. Salonul de Carte este bogat în astfel de momente.

Astăzi descoperim, printre cărțile originale franceze, un album care a marcat centenarul editurii pariziene Gallimard, cu portretul fondatorului Gaston Gallimard pe frontispiciu. Totul în această carte ne vorbește despre stilul odată creat și adus la perfecțiune timp de un secol: coperta crem, formatul pătrat, mulțimea de fotografii care au reflectat toate etapele vieții și activității casei editoriale, foi de titlu ale zecilor de bestselleruri publicate la Gallimard, ilustrații la cărți, manuscrise, foi de corespondență cu autorii, autografe etc. Vizualizarea acestei cărți ne produce multă plăcere, comparabilă numai cu emoțiile pe care le ai în timp ce admiri faimoase opere de artă. Istoria întregă a casei editoriale, în fapte și documente, a fost prezentată într-o expoziție la Biblioteca Națională a Franței cu titlul *Gallimard, un siècle d'édition, 1911-2011*, care s-a desfășurat în primăvara-vara anului curent. Cu acest prilej a fost lansat și albumul sus-menționat, prefața căruia este semnată de către directorul BNF Bruno Racine și moștenitorul imperiului editorial Antoine Gallimard. Următoarea publicație din această ediție, pregătită pentru tipar cu eforturi comune de Gallimard și Biblioteca Națională a Franței, este albumul *Ionesco*. Texte biografice și critice, fragmente din piese de teatru, fotografii personale

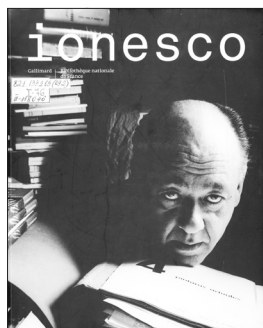
Elina
BOLGARINA

și din spectacole, ilustrații la cărți și o bibliografie amplă – toate ne duc în lumea marelui dramaturg al secolului XX.

Ca un ecou din secolele precedente, respectând tradiția editorială națională, sunt volumele *Storia della letteratura / Letteratura italiana* de Fratelli Fabbri Editori din Milano, cu un cuvânt introductiv de poetul și senatorul italian Carlo Bo. Această ediție științifică ne dă posibilitatea să cunoaștem nu numai literatura, dar și cultura, și arta Italiei, grație materialului textual și ilustrativ excepțional, plasat în ordinea cronologică. Cei care doresc să citească în original versuri de Lorenzo il Magnifico, Ludovico Ariosto sau Michelangelo, o pot face deschizând una din aceste cărți de format mare, în coperte ornamentate în stil medieval.

Cu elemente decorative fine pe coperta turcoaz, dar absolut fără ilustrații, conformate tradițiilor culturii naționale, stau pe stand 4 volume de *Istorie a literaturii turcești (Türk Edebiyatı Tarihi)*, publicate de Ministerul Culturii și Turismului al Turciei. Volumele ne dezvăluie totul despre literatura artistică din această țară – de la izvoare până la curente și personalitățile contemporane, având și un tabel cronologic impresionant.

Totuși, cei care nu-și pot imagina lectura unei cărți fără vizionarea materialului ilustrativ, se pot mulțumi ținând în mâini una dintre cărțile album despre scriitorii turcești contemporani (la fel publicate de Ministerul Culturii și Turismului din Turcia) – Tarik Buğra, Cemil Meriç, Fethi Nagi, Nacip Fazil și alții, însoțite de fotografii ale protagoniștilor, în alb-negru, cu peisaje istorice din Istanbul și din alte localități ale Turciei.



(*Salon expres*, 2011, nr. 4.)

VALERIU
PASAT

ПРАВОСЛАВИЕ В МОЛДАВИИ: ВЛАСТЬ, ЦЕРКОВЬ, ВЕРУЮЩИЕ

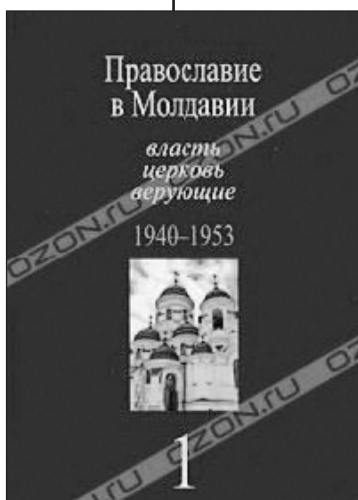
La finele anului 2009 și începutul anului 2010 la editura РОССПЭН a ieșit de sub tipar două volume, din cele patru preconizate, a studiului «*Православие в Молдавии: власть, церковь, верующие. 1940-1991*». Redactorul-responsabil, alcătuitoarea și autorul cuvântului introductiv la fiecare volum este membrul corespondent al Academiei de Științe a Moldovei, doctor în științe istorice Valeriu Pasat.

Anul acesta editura moscovită a venit la Salonul Internațional de Carte cu aceste volume. Autorul pe parcursul a mai multor ani studiază istoria procesului de sovietizare a Moldovei.

Православие в Молдавии: власть, церковь, верующие este o lucrare actuală și unică prin faptul că aici este relatată istoria tragică a poporului basarabean din momentul creării RSS Moldovenești până la moartea lui Stalin (volumul I), evoluția relațiilor dintre biserică și stat după moartea lui Stalin și înainte de înființarea direcțiilor de bază ale politicilor antibisericești ale lui Hrușciov (volumul II). Este o carte-document, o cronică a evenimentelor, în care autorul încearcă să restabilească adevărul despre calvarul prin care a trecut populația Moldovei în acea perioadă.

Pentru a facilita studiul materialului expus volumele sunt dotate cu comentarii istorice, arheografice,

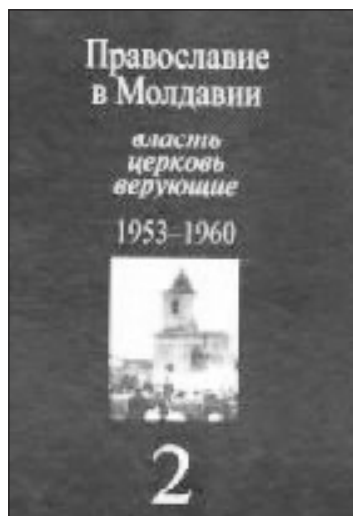
indici geografici și de nume. Însăși cărțile sunt bogat



Aliona
TOSTOGAN

ilustrate cu fotografiile episcopilor, cu imaginile unor biserici și mănăstiri, sunt expuse fotocopiile documentelor secrete și alte materiale. Documentele expuse au fost selectate în Arhivele de Stat ale Republicii Moldova, Federației Ruse și României. E de menționat, că numai în primele 2 volume au fost publicate 552 de documente care până acum practic nu au mai fost publicate sau au fost publicate fragmentar. Prin această lucrare autorul a avut intenția de a reflecta trecutul istoric pentru a păstra memoria faptelor ce au apus. Lucrarea propusă de autor poate servi drept o carte de referință pentru cercetători profesori și studenți, precum și pentru toți cei interesați de soarta Bisericii și relațiile dintre Biserică și stat în anii 1940-1960.

(Salon expres, 2011, nr.4)



2003
EDIȚIA
a XII-a

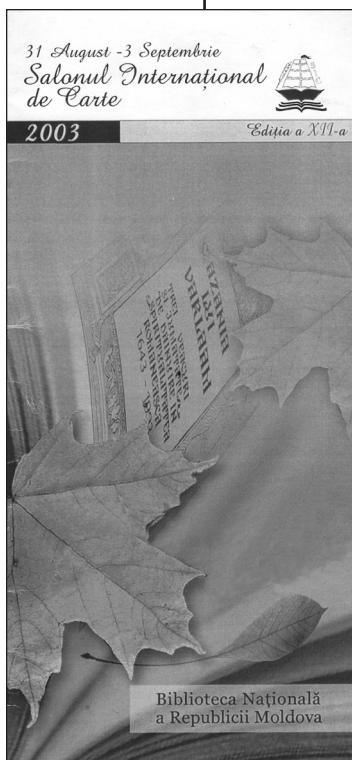
LAUREAȚII SALONULUI
INTERNAȚIONAL DE CARTE

Marele premiu “Coresi”

Editura ARC pentru ținuta aleasă a suitei de albume editate în ultimul an

Premiul “Cartea Anului”

Colectiv de autori: Andrei Eșanu, Valentina Eșanu, Nicolai Fuștei, Valentina Pelin și Ion Negrei pentru volumul *Mănăstirea Căpriana* (sec.XV-XX), Pontos 2003
Editura “Cartea Moldovei” pentru monografia *Gheorghe Mustea* (autori Elena Mironenco, Valeria Șeican)



Premiul “Editura Anului”

Editura “Polirom”, Iași

Premiul “Tipografia Anului”

Combinatul poligrafic

Premiul “Ilie Gravorul”

Graficianul Andrei Gamarț
(Editura Museum)
Graficianul Mihai Bacinschi (Editura ARC)

Premiul “Cartea de top”

Pentru carte originală

Grigore Vieru *Întregul cer*,
Editura “Prut Internațional”

Pentru pagini de istorie

Fruntașu Iulian *O istorie etnopolitică a Basarabiei 1812-2002*, Editura Cartier

Pentru debut

Moraru Anatol *Nou tratat de igienă*
editura “Gunivas”

Premiul “Cea mai frumoasă colecție”

Editura Prut Internațional pentru colecțiile *12 Povești de aur* și *Să crești mare*

Premiu “Pentru cea mai frumoasă colecție de actualitate”

Editura “Știința” pentru colecția *Liantul social*

Premiu pentru cea mai bună carte tradusă

Editura ARC pentru cartea *Audit, o abordare integrată* (traducere de Rodica Levițchi)

Premiul “Ministerului Educației”

Pentru *Manualul de Limbă engleză*, cl.a XI-a și pentru *Manualul Limba română* cl.a XII-a, editura ARC
Pentru manualul de Fizică cl.VIII Editura “Cartier”

Premiul pentru carte științifică

Mircea Cozmâncă și grupul de creație pentru monografia *Managementul întreprinderilor mici și mijlocii* Editura Tehnica-Info

Ion Varta, Tatiana Varta *Moldova și Țara Românească în timpul domniilor regulamentare*, Cartdidact

Constantin Ungureanu *Bucovina în perioada stăpânirii austriece 1774-1918*, Civitas

Lidia Colesnic-Codreanca *Limba română în Basarabia 1812-1918*, Museum

Premiul pentru cercetări monografice

Alexandru Furtună, Vasile Șoimaru *Neamul Șoimăreștilor* editura Prometeu

Tamara Nesterov *Situl Orheiul Vechi*, editura Epigraf

Premiul pentru eseuri

Mihai Cimpoi *Esența ființei* editura “Gunivas”

Premiul pentru poezie

Pentru antologia în limba engleză de poezie basarabeană *Singular destinies*, editura “Cartier”

Premiul pentru completarea seriei “Analele Academiei Române” cu volumele anilor 1946, 1947, 1948.

Editura Academiei Române, București

Premii speciale

Pentru sidiul Mihai Todirașcu *Un miracol*

Pentru compoziție de flori pe teme literare dnei Veronica Mura

Pentru înfățișare grafică a cărților pentru copii editura Lumina

Dlui Iurie Colesnic pentru valorificarea operei politice a lui Constantin Stere.

Premiul “Biblioteca Națională”

Editura Academiei Române pentru contribuția sistematică la îmbogățirea colecțiilor BNRM

Editura Universității A.I. Cuza din Iași pentru noua versiune a *Bibliei de la București* (1688) vol. 1-2, prof. V. Arvinte

Premiile inițiate de Vasile Tarlev și conferite de BNRM autorilor dintre minoritățile naționale ale Moldovei, care au atins măiestria și slava literară în limba lor maternă:

Dlui Ihil Șraibman pentru volumul bilingv, rus-idiș *Șapte ani și șapte luni*

Dlui Dionis Tanasoglu, pentru traducerea din opera poetică a lui M. Eminescu, inclusiv *Luceafărul* în limba găgăuză

Dlui Nicolai Savostin pentru volumul *Подробности давно бегущих дней*

Dlui Leo Hristov pentru placheta *Păstrează ce ai*

Galina Tursean pentru cartea de poezii *Aritmia*

Departamentul minorităților naționale pentru almanahul *Liței*
Ediția *Evreiscoe mestecico*

Dlui Ioan Mănăscuță pentru ciclul de dicționare în sprijinul studierii limbii materne de către toate minoritățile Moldovei

Comunității Polonezilor din Republica Moldova pentru culegerea de articole *Amintiri familiare*, în limbile poloneză, română, rusă.

Mențiuni:

Pentru biobibliografia *Igor Vieru*, editura BNRM

Pentru *Teoria probabilităților* de Pavel Ciumac

Pentru volumul *Sanct Petersburg*

Pentru volumul *Cercetări și inventatori din Republica Moldova*, editura AGEPI

Volumul *Orheiul vechi* ctitorit de V. Golub

Membrii juriului:

Președintele juriului – Eugen Lungu, din partea Uniunea Scriitorilor

Valeria Șeican, din partea Min.Culturii acad. Mihai Cimpoi, din partea Uniunii Scriitorilor

acad.Petru Soltan, din partea AȘM

Alexe Rău, din partea BNRM (BNRM)

Eliza Botezatu, din partea Uniunea Scriitorilor

Eugen Coroi, din partea Min. Educației

Elena Leonte din partea B-cii “Gh. Asachi”, Iași)

Emilian Galaicu-Păun, din partea Uniunii Scriitorilor

Anatol Rurac din partea UAP

Secretar:

Raisa Melnic

2006
EDIȚIA
a XV-a

LAUREAȚII SALONULUI
INTERNAȚIONAL DE CARTE

Marele premiu “Coresi”

Editura „Polihrom” pentru ediția *George Luis Borges Poezii*.

Premiul “Cartea Anului”

Gheorghe E. Cojocaru *Tratatul de Uniune Sovietică*, Editura „Civitas”.

Iurie Colesnic *Basarabia necunoscută* vol. VI, editura „Museum”.

Premiul “Editura Anului”

Editura „Cartea Moldovei” pentru albumele *Maria Bieșu; Eudochia Zavtur. Grafică.Pictură*; Eleonora Romanescu. *Pictură*; Maria Sărăcilă. *Tapiserie și pictură*; Emil Childescu.*Grafică. Pictură*.

Editura “Oxford”, pentru noutățile editoriale din ultimul an.

Premiul “Tipografia Anului”

Combinatul Poligrafic din Chișinău.

Premiul “Ilie Gravorul”

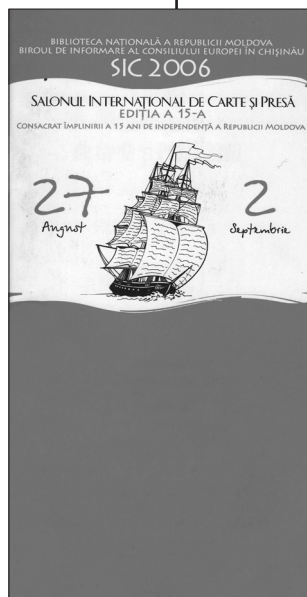
Editura “ARC” pentru albumul *Mihai Grecu*.
Eudochia Zavtur pentru albumul *Grafică. Pictură*, editura „Cartea Moldovei”.

Premiul “Opera Omnia”

Scriitorul Vladimir Beșleagă.
Scriitorul Vasile Vasilache.

Premiul “Dimitrie Gusti”

Pentru cartea *Cosăuți* de Alexei Zagaievschi și Vasile Zagaievschi.



Editura "Pontos" pentru cartea *Aluatul* de Sava Calabadău.

Premiul "Thalia"

Editura „Cartea Moldovei” pentru cartea *Providența artistului Eugeniu Ureche*.

Editura „Prut Internațional” pentru revista *Teatracție*.

Premiul "Vector European"

Editura „Cartier” pentru promovarea ideii și mentalității europene.

Premiul "Moștenire Culturală"

Elena Leonte, Ionel Maftעי *O istorie a culturii ieșene în date 1400-2000*, Editura „Princeps Edit”.

Premiul "Clio":

Gheorghe Bobână, *Antioh Cantemir*, editura „Civitas”.

Dan Horia Mazilu *Lege și fărădelege în lumea românească veche*, editura „Polirom”.

Premiul "Interferențe culturale":

Editura „Princeps Edit”.

Scriitorului Leo Botnaru, pentru volumul *Avangarda rusă*,

Editura „Princeps Edit”, Iași.

Premiul "Alfa"

Călin Ciubotaru *Planeta singurătății*, Editura „Princeps Edit”.

Premiul "Prodidactica"

Editura "Ghianăia" pentru colecția de dicționare.

Editura "Vector" pentru colecția de dicționare.

Premiul Ministerului Culturii și Turismului:

Editura „Labirint” pentru cartea *Potențialul turistic al Republicii Moldova*

Premiul pentru eseu:

Editurii „Augusta” pentru volumul Ion Pachia Tatimoreescu
Generația Resurecției poetice

Premiul Uniunii Scriitorilor:

Ion Ciocanu, *Efortul salvator*, Editura „Phoenix”.

V. Babanski, *Când a venit cel pe care îl așteptam*, Editura „Princeps”.

I. Mânăscuț pentru cartea *Înmodarea lui ceva cu altceva*, Editura „Princeps”.

A. Vartic pentru cartea *Întrebarea cu privire la paleoinformatică*, editura BNRM.

Premiul “Pentru colecție”

Editura “Știința” pentru colecțiile *Lumea animală și vegetală a Moldovei și Istoria verbală*

Premiul Atlas:

Editurii „Iulian” pentru colecția *Hărți și atlase*

Premiul “Bibliotecii Naționale”

Todur Zanet, *Dramaturgia*

Petru Soltan *Între Scylla și Caribda*, editura „Știința”.

Vladimir Beșleagă *Dialoguri literare*, Editura BNRM
Revista *Biblioteca* din București

Mențiuni:

Ion Beldeanu, *Indiferența textului*, editura „Augusta”.

Anica Facina *Roua inserării*, editura „Cronica”.

Cătălin Bordeianu, *Introducere în sociologia clasică*, editura
Economică București.

Emilian Marcu, *Șuruburi municipale*, Editura „Augusta”.

Dumitru Păsat, *Aforizme despre carte*, editura “Pontos”.

Fundația *Ideea Europeană*.

Editurii “Vinea” pentru promovarea poeziilor din Republica
Moldova.

Fondului Filantropic “Mihail Bulgakov” pentru expoziția *Mihail Bulgakov: Kiev-Moscova-Eternitate*.

Editura AGEPI pentru cartea *Indicații metodice privind evaluarea și contabilitatea activelor nemateriale*.

Editurii “Iulian” și dlui Valeriu Ciobanu pentru cartea *Cobâlea-izvoare de lumină*.

Valeriu Matei pentru cartea *Somn de lup*, editura “Semne” București.

Iurie Bădicu, pentru cartea *Avânt din labirint*, editura „Pontos” Biroului Național de Statistică pentru Anul Statistic, 2005.

Ambasada SUA în Moldova pentru prezentarea colecției de carte americană la SIC.

Ambasada Ucrainei în Moldova pentru prezentarea colecției de carte din Ucraina la SIC.

Ambasada Turciei în Moldova pentru prezentarea colecției de carte din Turcia la SIC.

Ambasada Germaniei în Moldova pentru prezentarea colecției de carte germană la SIC.

Mențiuni pentru salonul presei

Revista *Destin Românesc*

Ziarul *Flux*

Ziarul *Jurnal de Chișinău*

Ziarul *Literatura și Arta*

Ziarul *de Gardă*

Ziarul *Ana Sozu*

Revista *Business info*

Revista *Businessul Moldovei*

Revista *Legea și viața*

Revista *Magazin Bibliologic*

Revista *Micul Prinț*

Revista *Moldova*

Revista *Phoenix*

Revista *Punct*

Revista *Viticultura și vinificația în Moldova*

Ziarul *Salon Express*

Ziarul *Независимая Молдова*

Membrii juriului:

Președintele juriului – Acad. Mihai Cimpoi - din partea Academiei de Științe;

Valeriu Țurcanu din partea Min.Culturii;

Acad. Petru Soltan, din partea Academiei de Științe;

Alexe Rău din partea BNRM;

Anatol Rurac, din partea UAP;

Vladimir Beșleagă, din partea Uniunii Scriitorilor;

Emil Galaicu-Păun, din partea Uniunii Scriitorilor;

Anatol Rurac (UAP);

Elena Leonte, din partea B-cii Gh. Asachi, Iași.

Secretar:

Raisa Melnic

LAUREAȚII SALONULUI INTERNAȚIONAL DE CARTE

2007

EDIȚIA
a XVI-a

Marele premiu “Coresi”

Editurilor “Gunivas” și ARC pentru *Dicționarul explicativ al limbii române*.

Premiul “Cartea Anului”

Dl. Iurie Colesnic pentru *Basarabia necunoscută*. Vol.7, Editura MUSEUM.

Premiul “Editura Anului”

Editura „Cartier”.

Premiul “Tipografia Anului”

Tipografia Centrală.

Premiul “Ilie Gravorul”

Editura ARC pentru colecția *Maeștrii basarabeni ai secolului XX*

Premii speciale:

Premiul Uniunii Teatrale “Thalia”

Rodica Iuncu pentru *Spectacolul scenei și al vieții*, editura „Periscop”.

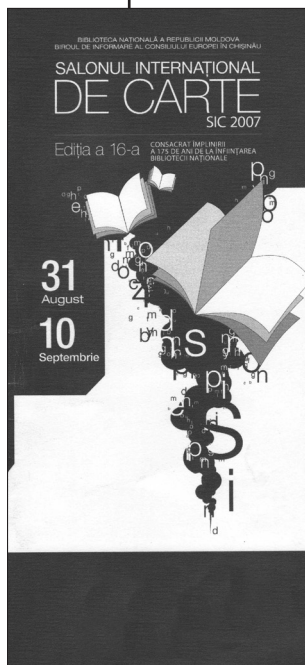
Dumitru Crudu pentru cărțile *Oameni ai nimănui*. *Teatru*, editura „Cartier” și *Steaua fără... Mihail Sebastian*, Teatru - editura “Cartea Românească”, București.

Premiul “Opera Omnia”

acad. Mihai Cimpoi

Premiul Uniunii Scriitorilor

Daniel Corbu pentru cartea *Eonul marelui desant*, editura „Princeps Edit”.



Premiul “Prodidactica”

Editura “Știința” și Editura “ARC”.

Premiul Uniunii Artiștilor Plastici Editura „Pearson” pentru volumul *Janson’s History of Art*.

Premiul “D. Gusti”

Editura „Draghiștea” pentru *Localitățile Republicii Moldova*, vol. 7.

Premiul Clio

Editura „Civitas” pentru volumul *In onoarem Emil Dragnev Civilizația medievală și modernă în Moldova*.

Premiul “Petru Poni”

Pentru cartea *Neliniștea memoriei* de Dumitru Batîr, editura „AȘM”.

Premiul pentru colecție:

Editura „Știința” pentru colecția *Dicționare școlare*.

Premiul pentru Eseu:

Adrian Dinu Răchieru pentru volumul *Nichita Stănescu- Un idol fals?*

Dan Mănuță pentru cartea *Restituiri. Critica criticii*, editura „Princeps Edit”.

Premiul special

Constantin Ciopraga pentru volumul *Personalitatea literaturii române*.

Premiul pentru cartea de referință:

Muzeul Literaturii române Mihail Kogălniceanu și Editura “Prut Internațional” pentru *Dicționarul scriitorilor români din Basarabia 1812-2006*.

Hermina Anghelescu pentru *Republica Moldova în lume: indice bibliographic*.

Premiul “Pentru popularizarea patrimoniului turistic al Moldovei”

Editura „Iulian”

Premiul “Remember”

Paul Goma pentru *Jurnal*, editura “Anamarol”.

Premiul “Memoria neamului”

Mircea Snegur pentru cartea *Memoria destinului: Memorii*, fundația „Draghiștea”.

Premiul special

N. Busuioc pentru volumul *Cetatea gânditoare*, editura “Cronica”.

Premiul special

Vlad Zbârnciog pentru cărțile *Timp răstignit*, editura „Pontos” și *Între timp și nemoarte*, editura “Augusta”.

Premiul “Vector European”:

Biroul de Informare al Consiliului Europei la Chișinău.

Premiul special

pentru colecția *Orfanda omeniei* și revista *Micul Prinț* dna R.Verejanu.

Premiul pentru poezie

Ion Hadârcă pentru volumul *Artera Zen*, editura „Prometeu”.

Premiul pentru proză

Emilian Marcu pentru volumul *Suburbii municipale*, editura „Augusta”.

Premiul “Meritul Cultural”

Catinca Agache pentru *Literatura română în țările vecine*, editura „Princeps Edit”.

Premiul Cartea Tehnică

Editura „Tehnica Info” pentru cărțile editate în 2007.

Premiul AVE NATURA

Marcela Mardare pentru volumul *Legende despre flori*, editura „Pontos”.

Premiul pentru arta cărții:

Editura "Vector" pentru cartea *Бессарабская весна А.С. Пушкина 1821 год*.

Premiul pentru publicistică literară:

Nicolai Savostin pentru culegerea *Честь поэтов*, editura „Cartea Moldovei”

Premiul "Mass-media"

Nicolae Roibu, pentru reflectarea desfășurării SIC și aniversării a 175-a a BNRM.

Premiul "Biblioteca Națională"

Frații Sandu și Radu Osadenco pentru contribuții deosebite la organizarea SIC 2007

Vlad Ciubucciu pentru monografiile dedicate așezărilor moldave și pentru elaborarea arborilor genealogici ai personalităților din Moldova;

Emilia Cainarean pentru cartea *Business Moldova propune*, editura ProArt.

Radu Moțoc pentru organizarea expoziției *Domnitorii Țării Moldovei*.

Aurel Marinciuc pentru contribuții la dezvoltarea colecțiilor BNRM.

Centrul Educațional Oxford pentru prezentarea edițiilor de origine engleză, germană, italiană, spaniolă, franceză.

Institutul European, Dnei Lucia Olaru-Nenati pentru CD-ul *Din dor de Eminescu*.

Mențiuni:

acad. Ion Mahu pentru volumul *Baraboiul-școală făuritoare de personalități*.

Vasile Preutu, dnei Agripina Preutu pentru monografia *Satul Șoimărești: cinci veacuri de existență demnă*, editura „Prometeu”.

Victor Țvircun pentru cartea *Vitrării*, editura „Univers Pedagogic”.

Vadim Pirogan pentru cartea *Calvarul*, editura „Semne”.

Ianoș Țurcanu pentru cartea *Omul mării*, editura „Grafema Libris”.

Lidia Codreanca pentru placheta *La prohodul iubirii*, editura “Reclama”.

Constantin Bobeico pentru volumul *Moment crepuscular*, editura “Prometeu”.

Editura AGEPI pentru *Buletinul oficial de drept și drepturi conexe* nr.1, 2007.

Ion Duminiță pentru cartea *Maria Drăgan*.

Emil Vrabie pentru monografia *Elena Voloșanca*.

Iurie Bădicu pentru cartea *Mai toarnă un bocal de vin, tovarășe Stalin*.

Centrul Editorial al Muzeului Național de Arheologie a Moldovei.

Casa Editorial poligrafică “Bons offices” pentru implementarea noilor tehnologii în arta tiparului.

Ion Perciun pentru volumul *Cartea dorurilor sfinte*, editura „Rezina”.

Clima-Albot Galina pentru cartea *Balade, doine, poezii consacrate maestrului cântăreț de la Sadic, Nicolae Sulac*.

Membrii juriului:

Președintele juriului – Acad. Mihai Cimpoi - din partea din partea Uniunii Scriitorilor;

Alexe Rău din partea BNRM;

Ecaterina Rudacov, din partea MC;

Iurie Mocanu, din partea Ministerului Educației și Tineretului;

Anatol Rurac, din partea UAP;

Ana Bantoș, din partea Uniunii Scriitorilor;

Vladimir Beșleagă, din partea Uniunii Scriitorilor;

Emil Galaicu Păun, din partea Uniunii Scriitorilor;

Elena Leonte, din partea B-cii “Gh. Asachi”, Iași.

Secretar:

Raisa Melnic

2008
EDIȚIA
a XVII-a

LAUREAȚII SALONULUI
INTERNAȚIONAL DE CARTE

Marele premiu “Coresi”

Editura “Universul” pentru performanțe în domeniul Artei Cărții;

Întreprinderii editorial-poligrafice Știința pentru Arta Cărții

Premiul “Cartea Anului”

Editura „Cartea Moldovei” pentru promovarea valorilor literare, artistice, culturale ale RM.

Editura „Polirom” pentru promovarea literaturii universale și a celei destinate tinerilor studioși.

Premiul “Editura Anului”

Grigore Vieru *Taina care mă apără*, ed. „Princeps Edit”.

Premiul “Cartea Anului în domeniul tehnicii”

Ion Bostan, V.Dulgheru, I. Sobor, V.Bostan, A. Sochirean *Sisteme de conversie a energiei regenerabile*, ed. „Tehnica-Info”.

Premiul “Ilie Gravorul”

Andrei Ichim pentru concepția grafică a colecției *Lumea vegetală și Lumea animală a Moldovei*.

Premiul “Topos”

Editura „Integritas” pentru planșa cu hartă istorică *Țara Moldovei în timpul domniei lui Ștefan cel Mare și Sfânt: ținuturi, orașe, cetăți, ctitori, așezări rurale atestate documentar* (autori Gh. Nicolae și S. Tabunscic)



Premiul “Opera Omnia”

Scriitorului Aureliu Busuioc;
Scriitorului Dumitru Matcovschi.

Premiul Ministerului Educației și Tineretului al RM:

Editura „Cartea Moldovei” pentru colecția „Druțiana”.
Mihail Dolgan pentru volumele Eminescienc.
Druțiene. Vierene, ed. CEP USM;
Biobibliografia academicianului Ion Druță: *Prozatorul și eseistul*.
Cartea *Dimitrie Cantemir: dimensiuni ale universalității*, ed. „Gunivas”.

Premiul Uniunii Scriitorilor:

Titu Dinuț *Coliba cu vampiri*, ed. „Craiova”.
Florian Copcea *Reacții în lanț* ed. „Prier”.

Premiul Camerei Naționale a Cărții:

Tipografia Academiei de Științe, pentru cea mai corectă editură

Premiul “D. Gusti”

Pentru cartea *Glăvăneștii pe apa Cobâleancăi* de Vlad Ciubucciu
Editura Museum pentru cartea *Un sat basarabean de codru: Trușeni* de Gheorghe V.Madan.

Premiul “Thalia”:

Ion Proca *Grigorie condamnat la glorie*, editura „Grafema Libris”.

Premiul “Moștenire Culturală”:

Aurelian Dănilă, Elfrida Coroleova *Teatrul Național de Operă și Balet*, editura „Prut Internațional”.
Editurii Târgoviște pentru *Liturghierul lui Macarie de la 1508*

Premiul “Clio”

Editurii “Civitas” pentru promovarea cărții de istorie.
Ion Țurcanu pentru *Istoria ilustrată a românilor*.

Premiul “Interferențe culturale”:

Ion Mărgineanu pentru cartea *Singurătatea se scumpește*, ed. „Semne”.

Mihai Stan.

Premiul pentru eseu

Teodor Codreanu pentru cartea *A doua schimbare la față*, ed. „Princeps Edit”.

Premiul Vasile Vasilache:

Nicolae Popa pentru romanul *Avionul miroase a Pește* ed. ARC

Premiul pentru poezie:

Vasile Romanciuc *Recitirea proverbelor*, ed. „Știința”.

Ion Hadârcă *Gheara de fum*, editura „Garuda-Art”.

Premiul “Atlas”

Editura „Cartdidact” pentru colecția de hărți și atlase.

Premiul “Bibliophilis”

Editura „Princeps” *Noroc polygot* de Iulian Filip.

Premiul “Biblos”

Editura BNR și BNRM pentru activitatea de promovare și valorificare a moștenirii naționale scrise și tipărite.

Editura “Vicovia” pentru *Pendulul de la miezul nopții* de Andrei Vartic.

Editura “Prometeu” pentru cartea *Și totuși...* de Vlad Pohilă.

Editura “Museum” pentru cartea *Colegiul republican de arte plastice Al.Plămădeală* de Iurie Colesnic.

Premiul special:

Editura “Feed Balk” pentru *Biblioteconomie-între tradiție și modernitate; Fenomenul literar românesc din Banatul sârbesc-Voievodina* de Catinca Agache.

Editura “Vasiliana” pentru *Manualul de sociologie pentru gimnaziu și școli normale* de Cătălin Bordeianu, Petre Andrei.

Editura “Biblioteca” pentru volumul *Bibliologie românească* de Gheorghe Buluță, Victor Petrescu;

Editura Bibliotecii Naționale din România pentru contribuția la promovarea valorilor bibliologiei și biblioteconomiei românești.

Premiul “B.P. Hasdeu”:

Criticul literar Alex Ștefănescu, pentru promovarea valorilor literare din Republica Moldova

Premiul special pentru tineret “Steliana Grama” oferit de Editura “Pontos”

Victoria Covalciuc pentru cartea *Stropi de dimineață*.

Premiul “Mihail Ceakir”:

Traducătorul Todur Angheli, pentru traducerea cărții A.S. *Pușkin Masallar*, Tipografia Centrală

Premiul “Amnistia”

Victoria Zumbreanu, pentru detectivul *Цена одной амнистии*, Editura “Cușnir&Co”.

Premiul “Relații Culturale”:

Editura „Princes Edit”, pentru traducerea antologiei *Frumusețea care ucide*, traducător Kopi Kysyku

Editura „Vicovia” pentru cartea *Limbă și cultură românească în Basarabia* de Ion Nuță.

Premiul “Braille”:

Centrul de Informare și Documentare al Societății Orbilor din Moldova pentru editarea cărților destinate nevăzătorilor.

Premiul “Datina”:

Pentru cartea *Mitropolitul Gurie misiunea de credință și cultură*, editura „Epigraf”.

Premiul “Coloana Infinitului”:

Vasile Șoimaru. Album. Ed. „Prometeu”.

Premiul “Remember”:

Larisa Turea *Cartea foametei*, Editura “Curtea Veche”.
Eufrosinia Chersnovscaia *Сколько стоит человек* Editura „Rosspen”.

Premiul „Eutanasius”:

Savatie Baștovoi *Când pietrele vorbesc; Nebunul* Editura „Cathisma”.

Premiul pentru publicistică:

Tudor Țopa *Din cuvinte-mi este casa, Voievozii inspirației*, Editura „Draghiștea”.

Premiul Imago:

Editura „Vicovia”

Premiul “Eminesciana”:

Editura „Cartea Românească” pentru cartea lui Iulian Costache *Eminescu-negocierea unei imagini*

Premiul Biblos:

Editura BNRM pentru activitatea de promovare și valorificare a moștenirii culturale naționale scrise și tipărite.

Premiul Paydagogos:

Editurii „Lumina” pentru sprijinirea procesului de educație și instruire a elevilor
Centrul științific metodic și educațional *Univers Pedagogic*.

Premiul Prolibris:

Editura „Vector” pentru promovarea cărții în rândurile populației.

Premiul special:

Alexandru Dobrescu *Dicționar de expresii idiomatice românești*
Editura Emplus; *Corsarii minții*, Editura „Emplus”.

Premiul Modic Eros:

Ianoș Țurcanu pentru promovarea liricii de dragoste în rândurile tineretului.

Mențiuni:

Editura „Ghianea” pentru colecția de dicționare.

Dorian Chiroșca pentru cartea *Conținutul și natura juridică a dreptului subiectiv de autor*, Editura AGEPI

Dumitru Mămăligă pentru cartea *Umbre și lumini*, Editura „Ancestrala”.

Editura “Pontos” pentru cartea *Omul și asteroidul Grebenicov*.

Editura „Prier” pentru cartea lui Florian Copcea *Reacții în lanț*.

Editura „Craiova” pentru cartea *Coliba cu vampiri*.

Radu Vasile, Vitalie Ion Baștovei *Dicționarul numelor actuale de localități din Republica Moldova*.

Revista *Micul Prinț* la aniversarea a 15-a.

Fondul Filantropic “M.A. Bulgakov” pentru cartea *Легенды дома Турбиных*.

Editura A.N.T. pentru cărțile lui Gh. Colțun *La mănăstirea dragostei și La fereastra timpului*.

Editura „Julian” pentru editare de atlase, cărți despre istoria localităților din RM.

Mesageria D&D pentru promovarea celor mai bune cărți de arhitectură, construcție, design.

Gheorghe Marin pentru cartea *Închinare memoriei*.

Membrii juriului:

Președintele juriului – Acad. Mihai Cimpoi din partea din partea Uniunii Scriitorilor;

Alexe Rău din partea BNRM;

Ecaterina Rudacov din partea MC;

Valentina Chitoroagă din partea Camerei Cărții;

Vlad Pohilă din partea Primăriei mun. Chișinău);

Adrian Gicov, din partea Ministerului Educației și Tineretului;

Anatol Rurac din partea UAP;

Galina Chereșan din partea Asociației Cartea.

Secretar:

Raisa Melnic

2009
EDIȚIA
a XVIII-a

LAUREAȚII SALONULUI
INTERNAȚIONAL DE CARTE

Marele premiu “Coresi”:

Editura “Socogen” și “Graficart” pentru colecția de albume dedicate Moldovei de Amadeo Carroci

Premiul “Cartea Anului”

Maria Bieșu pentru volumul *Viața mea e un turneu*, editura “Cartea Moldovei”

Premiul “Cartea Tehnică a Anului”

Editura “Tehnica-Info” pentru cartea *Acționări hidraulice și pneumatice* de Gavriil Axinti, Adrian Sorin Axinti

Premiul “Editura Anului”

Editura “Silvius Libris”; Editura “Pontos”.

Premiul “Tipografia Anului”

Tipografia “PIM” din Iași.

Premiul pentru traducere

Tudor Anghel pentru traducerea în limba găgăuză a poemului *Luceafărul* de Mihai Eminescu.

Antosi Darki pentru traducerea volumului în limba rusă *O viziune a sentimentelor de Nichita Stănescu*, editura “Karta-Graphic”, Ploiești

Premiul Omnia (postmortem)

Scriitorului Andrei Vartic.

Premiul “Vasile Vasilache”

Claudia Partole pentru volumul *Viața unei nopți sau Totentanz*, editura “Pontos”.



Premiul pentru promovarea valorilor naționale și universale

Editura "Polirom";

Editura "ARC"

Premiul "Uniunii Scriitorilor Păstorel"

Ion Cuzuioc pentru volumul *Dragoste și credință*; Gheorghe

Bălăci pentru volumul *Coșul minim de răs*, editura "Magna Princeps".

Premiul "Pro didactica"

Editura "Epigraf" pentru volumele *Curiozități de ieri și de azi*;

Dicționar de educație tehnologică; dl Ion Ciocanu pentru volumul *Darul lui Dumnezeu*; dlor Eliza Puică și Zinaida

Ursu pentru volumul *Educația plastică în școala primară*;

editura "ARC" pentru colecția *Mini-didactica*; dl Batâr pentru volumul *Anotimpul mărturisirilor*; Editura "Silvius Libris" pentru *Enciclopedia curioșilor*.

Premiul Uniunii Teatrale "Thalia"

Pavel Proca pentru volumul *Notițe pe noițe*.

Premiul "UAP"

Valeria Duca pentru albumul *Pictură. Grafică*.

Premiul "Perpessicius"

Igor Nagacevski pentru alcătuirea cărții V. Vasilache *Verzi suntem, verzi*, editura "Litera".

Premiul pentru proză

Simion Ghimpu pentru romanul *Viață pe muchie de cuțit*,

Editura "Pontos".

Premiul "Gusti"

Editura „Draghiștea” pentru colecția *Satele Moldovei*; dl

Vlad Ciubucciu pentru volumul *Șestaci de la sfârcul Ciornei*, editura "Pontos".

Premiul “Etnos”

Veta Ghimpu-Munteanu pentru CD-ul *Fira-i, dorule, nebun*, CD-ul *Sus la-naltul cerului*, CD-ul *Măi lin, dorule lin*.

Premiul “Grigore Vieru”

Revista *Limba română*.

Premiul pentru poezie

Ion Hadârcă pentru volumul *Pianul din abator*, editura “Garuda Art”; Leo Botnaru pentru volumul *Din sens opus*, editura “Cartea Moldovei”.

Premiul pentru promovarea literaturii

Editura “Gunivas”.

Premiul pentru valorificarea adevărului istoric

Editura “Civitas”.

Premiul “Arta cărții”

Editura “Государственный Институт Культурных Программ” Санкт Петербург, pentru cartea *Письма Елены Перух*, tom II, și *Думалка Царский полет* tom I-II de Larisa Dmitrieva; Editura „Oli Alho”, Finlanda, pentru cartea *Finland: A Cultural Encyclopedia*; Editura „Larousse” pentru cartea *Dictionnaire du francais classique* de Jean Dubois și alții; Editura „Oxford University Press”, Marea Britanie pentru cartea *Shakespeare: An Oxford Guide* de Staley Wells și alții; Editura „Biblioteka Narodova”, Polonia, pentru cartea *Geografical tabulae in charta pergamenta z 1583 roku* de Antonii Mill; Editura „Ferar, Status & Giroux”, SUA, pentru cartea *The Cimolete Stories* de Flannery O’Connor.

Premiul pentru „Debut”

Iurie Palanciuc pentru volumul *Botezat cu lumină* Versuri; Marin Postu pentru volumul *Lectura romanului românesc modern*; Vitalie Răileanu pentru volumul *Chei pentru labirint*,

editura “Magna-Princeps”, 2009; Viorica-Ela Caraman pentru cartea *Antescriptum*.

Premiul Bibliotecii Naționale

Iurie Colesnic pentru cartea *O călăuză veșnică a țărănimii*.

Ion Bolocan pentru promovarea moștenirii vierene.

Compozitorul Constantin Rusnac pentru promovarea moștenirii Vierene.

Artistul plastic Gheorghe Vrabie pentru promovarea moștenirii vierene.

Compozitorul Ilie Gorincioi și interpretul Andrei Ștefăneț pentru promovarea moștenirii vierene.

Editura BNR pentru valorificarea și promovarea patrimoniului național scris și imprimat.

Editura “Vasiliana” pentru valorificarea și promovarea Patrimoniului național scris și imprimat.

Andrei Viziru pentru organizarea expoziției Foto *Nu sunt decât o lacrimă de a lui Eminescu*.

Mențiuni:

Maria Șalaru pentru promovarea operei literare a lui Vasile Militaru

Pavel Anton pentru volumul *Mereu de tine-mi este dor...*

Alexandru Burlacu pentru volumul Vladimir Beșleagă *Po(i)etica Romanului*. Editura “Gunivas”.

Sava Bogasiu (Preotul Mihail Milea) pentru volumul *Gr. Vieru luceafărul de peste Prut al limbii române*, Editura “Alpha” MDN, Buzău.

Editura “Brail” pentru Revista-Magazin *Felinarul*.

Editura “Agora” pentru volumul Grigore Vieru *Pâine cu rouă*, Pitești.

Editura „Princeps Edit” pentru volumul Grigore Vieru în *amintirile contemporanilor*.

Mihai Sultana Vicol pentru volumul Grigore Vieru, *pontiful limbii române*.

Vlad Zbârcioiu pentru cartea *Ceasul al doisprezecelea*.

Drăgostița Bujor pentru Eseuri. Tablete. Portrete literare.
Pietre printre ierburi.

Gelu Negrea pentru *Dicționar subiectiv al personajelor lui I. L. Caragiale*, editura “Cartea Românească”.

Renata Verejanu pentru volumul *Maxime și cugetări*, editura OMST.

Membrii juriului:

Președintele juriului – Acad. Mihai Cimpoi - din partea din partea Uniunii Scriitorilor;

Alexe Rău, din partea BNRM;

Ana Bantoș din partea Uniunii Scriitorilor;

Vlad Pohilă din partea Primăriei mun. Chișinău;

Vitalie Sîrbu din partea MC;

Eugenia Parlicov din partea Ministerului Educației și Tineretului;

Valeriu Herța din partea UAP;

Galina Chereșan din partea Asociației “Cartea”.

Secretar:

Raisa Melnic

LAUREAȚII SALONULUI INTERNAȚIONAL DE CARTE

MARELE PREMIU "CORESI"

Editurii „Litera” pentru *Enciclopedia concisă Britanica*

Premiul "Editura Anului"

Editurii „Silvius Libris”; Editurii „Oxford”; Editurii „Magic Print”.

Premiul "Cartea Anului" pentru literatură

Ana Bantoș pentru volumul *Deschidere spre universalism. Literatura romană din Basarabia postbelica*. - Casa Limbii Romane, Ch., 2010.

Premiul "Cartea Anului" pentru medicină

Aurel Grosu pentru volumul *Sincopa. Diagnosticare și tratament*. - Ch., 2009.

Premiul "Cartea Anului" pentru proză

Nicolae Dabija *Tema pentru acasă*.

Premiul "Cartea Anului" pentru poezie

V. Matei pentru cartea *Elegiile fiului risipitor*. „Princeps Edit”, 2010.

Premiul "Cartea Anului" pentru poezie

Liliana Armașu pentru cartea *Singurătatea de miercuri*. „ARC”, 2010.

Premiul "Remember" pentru volumele:

Un discipol al lui Orfeu de Grigore Vieru.
Pendulul de la miezul nopții de Andrei Vartic.
Destin între destine de Simion Ghimpu.

2010

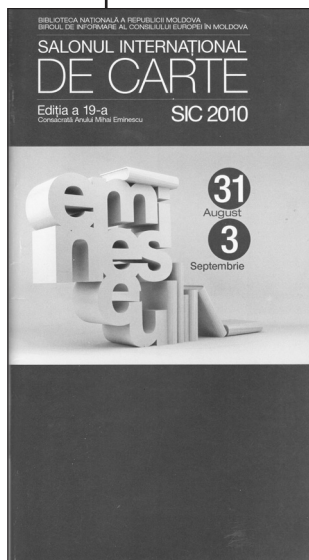
EDIȚIA

a XIX-a

consacrată

Anului

EMINESCU



Premiu pentru promovarea valorilor românești în alte spații

acad. Mihai Cimpoi

Premiul “Interferențe literare”

Vanghea Mihanj-Steryu.

Ivan Golubnicii pentru cartea *Песнь славянства* M.2010.

Premiul „Pro didactica”

Eliza Puică-Vasilache, Zinaida Ursu pentru manualul *Educație plastică*. clasele V-VI. - „Litera Internațional”, 2009.

Editurii „Tehnica info” pentru volumul lui Sergiu Miron *Bazele analizei matematice*. - Ch., 2010.

Editurii “Lumina” pentru manualul *Geografie*. Clasa V-a. - Ch., 2010.

Tatiana Manole pentru volumul *Metodologia finanțării învățământului public*. - Ch., 2010.

Editurii „Epigraf” pentru enciclopedia *Hai sa-ți spun*. - Ch., 2010.

Editurii “Știința” pentru *Dicționarul de pleonasm*. Ed. „Știința”, 2010.

Premiul Uniunii Scriitorilor

Nicolae Esinencu pentru romanul *Vin chinezii*. „Princeps”, 2010.

Premiul Uniunii Artiștilor Plastici

M. Andriuhina pentru ilustrarea cărții *Cele mai căutate povești*, Editura ARC.

Teodor Buzu pentru albumul *Teodor Buzu*. - Karmasek, Cehia, 2010.

Premiul “Ilie Gravorul”

Traian Mocanu pentru cartea V. Stancu *Balada sărmanului pescar*

Premiu pentru roman foileton

Dlui Ion Cuzuioc pentru romanul *Aborigenii*.

Premiul Cartea politică

Editurii „Casa Limbii Române” pentru volumul *Republica Moldova între România și Rusia 1989-2009* de Dorin Cimpoșu.

Premiu pentru colecție

Editurii „Pontos” pentru *Istorie și documente Necunoscute*
Editurii ARC pentru colecția *Cartea care te salvează*

Premiul “Critica de întâmpinare”

Editurii „Princeps Magna”. pentru cartea V. Răileanu *Ludic și /sau Ironic în poezia contemporană*.

Premiul “Cartea Enciclopedică”

Editurii “Pontos” pentru cartea Todur Zanet *Gagauzluk*
Editurii „Oxford” pentru *Concise Oxford Lingua English Romanian Dictionary*.

Premiu pentru valorificarea patrimoniului filosofic românesc

Editurii „Vasiliana”, pentru îngrijirea *Operei Omnia P. Andrei* de către dl C. Bordeianu.

Premiul “Păstorel”

Editurii „Karta-graphic” *Pentru o recoltă de umor* Dl. Efim Tarlapan.

Ion Diviza – pentru cartea *Trei crai de la răsărit*.

Ion Bâlici – pentru cartea *Trei crai de la răsărit*. „Karta-graphic”, 2010.

Premiul “Sinteze”

Editurii „Prometeu” pentru volumul *155 de cărți într-o carte* de Zamfira Mihail. Ch., 2010.

Premiul pentru eseuri

Ed. „Labirint” pentru cartea *Tangențe policrome* de G. Furdui.
A. Cibotaru pentru cartea *Pe timpul lui Teleucă*. Ch. 2010.

Editurii „Pontos” pentru volumul *Așezături de țară* de Viorica Dobândă.

Premiul “B. P. Hasdeu”

Editurii „Magic Print”, Onești, jud. Bacău pentru enciclopedia *Valea Trotușului*.

Premiul “Constelații literare”

G. Kaiurov pentru cartea *Памятью хранимы* Ch. 2009.

Premiul “Atitudini”

G. Budeanu pentru cartea *33 la masa tăcerii* Ch. 2010.

Premiul “Intertext”

Editurii „Gunivas” pentru seria *Proza basarabeană din sec. al XX-lea*.

Premiul “Document”

Gheorghe Cojocaru, pentru cartea *Kominternul și originile moldovenismului*, Ed. Civitas, 2010.

Tudor Țopa pentru cartea *Voievozii izbânzilor*, Ch., 2010.

Vasile Ilica pentru cartea *Bucovina abandonată*. Oradea, 2010.

M. Vicol *Basarabia, pământ de lacrimă românească*. Opera Magna, 2010.

R. Cristea *Piața Universității*.

Alexandru Moraru. *Victimele terorii comuniste din Basarabia. 1944-1954*, Editura „Iulian” 2010.

Premiul “Document literar”

Editurii „Polirom” pentru cartea A. Marino *Viața unui om singur*, Polirom 2010

Premiul Restitutio

Constantin Stere, *În preajma revoluției*, colecția „Opere fundamentale”, coord. Acad E. Simion.

Premiul pentru “Poezie cântată”

Steliana Grama, *Rană de stea*. „Pontos” 2009

Premiul pentru valorificarea patrimoniului național

Raisa Grecu pentru cartea *Stere în lupta pentru Drepturile Omului*, „Universul”, 2009.

Premiul pentru colecție

Editurii „Pontos” pentru seria *Istории și documente necunoscute*. - Ch., 2010

Premiul “Biblos”

Editurii „Vasiliana” pentru *Carte veche în colecțiile Bibliotecii Județene „Gh. Asachi” din Iași (sec. XVI, XVII, XVIII)*. De Cătălin Bordeianu și Luana Troia.

Bibliotecii AȘM pentru *Pagini de istorie a presei periodice basarabene* de I. Șpac.

Premiul „Insolit”

Alexandru Vakulovski pentru romanul *157 de trepte spre iad*, „Cartier”, 2010

Constantin Cheianu pentru romanul *Sex & Perestroika*. “Cartier”, 2010.

Premiul “La steaua”

Paula Ierizanu pentru cartea *Aceasta e prima mea revoluție. Furați-mi-o*. „Cartier”. 2010.

Vlad Caraman pentru cartea *În preajma revoluției* de Constantin Stere. „Gunivas”. 2009.

Editurii „Biodova” pentru cartea *Eu și europa* de Daniel Verejanu.

Premiul “Lira”

Editurii OMST pentru cartea *Acest timp al iubiriide* Renata Verejanu

Editurii “Labirint” pentru cartea *Suprema taină – providența*, de Gheorghe Cutasevici.

Teo Chiriac pentru cartea *Monstrul Sacru*. Ch. 2009

Viorel Dinescu pentru cartea *Zidul cu privighetori* Craiova 2009.

Editurii "Cronica" pentru *Balada sârmanului pescar* de Valeriu Stancu.

Premiul "Gala Galaction", pentru promovarea valorilor creștine

Ioan Ciuntu pentru cartea *O corabie a mântuirii*, Ch, 2009

Premiul pentru publicistică

V. Ladaniuc pentru cartea *Cu drag de voi*. Ch., 2010.

Premiu pentru traducere

Corcodel V.V. și Lupașcu C. Pentru traducerea *Il Nimbo di Rugiada*. Ch. Roma 2009.

Olga Irmiciuc pentru traducerea volumului *Orfeo rinasce nell'amore*. "Graphe. It." 2010.

Ciobotarencu Ludmila pentru traducerea *Poemes*. Ch. 2010.

Premiile Societății bibliofililor „Paul Mihail”

Editurii Axis-Libris, Galați, pentru volumul *Galați: ghid istoric și turistic*. de Ilie Zanfir, Pompiliu Comșa.

Premiul "Divertisment"

Editurii „Pontos” pentru cartea *Știați că?* de Alexandru-Horațiu Frișcu.

Premiul „Perpessicius”

Editurii Academiei Române și Editurii „Știința” pentru antologia *Poeți din Basarabia* de Adrian Dinu Racheru.

Premiul "Antologii"

Editurii Academiei Române și Editura „Știința”, 2010 pentru antologia *Poeți din Basarabia* de A.D.Rachieru.

Editurii „Cronica”, Iași pentru *Antologia prozei ieșene* 2 vol și antologia poeziei ieșene 2 vol.

Premiul Literatura Română din diasporă

Editurii „Skopia” pentru volumul *Spiritualile poduri prieteniei*. de Vanghea Mihanj-Steryu.

Premiul „Gusti”

Editurii „Pontos” pentru cartea *Paicu - un sat din lunca Prutului de Jos* de Veta Ghimpu-Munteanu

Tudor Ciobanu, Grigore Ciobanu pentru cartea *Vasilcău*. - Ch., 2009

Premiile Bibliotecii Naționale

Editurii „Museum” pentru *Basarabia necunoscută* de Iurie Colesnic.

Bibliotecii Naționale a României – pentru valorificarea patrimoniului național scris.

Bibliotecii Județene „Gh. Asachi” Iași – pentru valorificarea patrimoniului național scris.

Bibliotecii ”V. A. Urechia” Galați – pentru valorificarea patrimoniului național scris.

Editurii „Naprodac” – pentru valorificarea patrimoniului național scris.

Mențiuni

Dragoș Popa Miu;

Raisa Rogac *Pelenia - nume de legendă*. - Pontos, 2009;

Editurii AGEPI pentru *Culegere de acte normative în domeniul proprietății industriale*. Volumele I-IV”. - Ch., 2009;

Editura „Macmilan”;

Editurii „Longman”;

Ambasada Republicii Cehia în R. Moldova;

Ambasada Chinei în R. Moldova;

Editurii „Nestor” pentru cartea *Masoneria și Junimea literară*. B., 2010.

Valerian Ciobanu.

Todur Angheli pentru traducerea Gr. Vieru *Mamu, san benim vatanimsin*. - Ch., 2010.

Valentina Brâncoveanu pentru expoziția personală de pictură *Locuri Eminesciene*.

Victor Crăciun pentru cartea *Eminescu la Odesa și Kuialnik*. Ed. Semne, 2010.

Ioan Odainic pentru cartea *Almanah enciclopedic*.

Todur Angheli pentru traducerea în limba găgăuză a poeziei lui Grigore Vieru.

Editurii „Draghiștea” pentru volumul 9 *Localitățile R. Moldova*.

Ilie Zanfir pentru cartea *Galați. Ghid istoric și turistic*.

Mihai Platon pentru volumul *Conducerea Statului*.

V. Teleucă – *Un heraclian transmodern*, Editura „Universul”.

Mihail Dolgan pentru cartea *Polifonismul creativității*. Ch.2010.

Bibliotecii Naționale – pentru realizări biobibliografice de excepție: *Biobibliografia Isai Cârmu și Catalogul Colecției Clara și Pavel Balmuș*.

Bibliotecii Municipale „B.P. Hasdeu” – pentru realizări biobibliografice de excepție: *biobibliografia Vlad Pohilă*, Ch. Ed. „Prometeu”, 2010.

Membrii juriului:

Președintele juriului – acad. Mihai Cimpoi - din partea Uniunii Scriitorilor;

Olga Bârlad din partea MC;

Alexe Rău din partea BNRM;

Ana Bantoș din partea Uniunii Scriitorilor;

Vlad Pohilă din partea Primăriei mun. Chișinău;

Maria Burlacu din partea Ministerului Educației;

Valeriu Herța din partea UAP.

Secretar:

Raisa Melnic

PREMIILE SALONULUI INTERNAȚIONAL de CARTE

Premiile Ministerului Culturii Marele Premiu “Coresi”

pentru ediția în 8 volume *Biblia cu ilustrații*, Editura „Litera”.

Premiul “Editura Anului”

Editura „Adevărul” și Editura ARC.

Premiul “Cartea Anului pentru arhitectură”

Editura ARC pentru volumul *Centrul Istoric al Chișinăului la începutul secolului al XXI-lea*

Premiul Grigore Vieru

Moni Stănilă pentru placheta *Postoi parovoz. Confesiunile Dogmatistei*.

Premiul Meritul Cultural

Vanghea M. Steryu /Macedonia/, dl Jiri Nașinec /Cehia/.

Premiul Restitutio

Pentru cartea A. Vartic *Magistralele tehnologice ale civilizației dacice* Editura “Vicovia”, Bacău.

Premiul „Vasile Vasilache”

Scriitorul Valeriu Stancu pentru romanul *Suflete cu ieșire la mare* „Editura Tritonic”

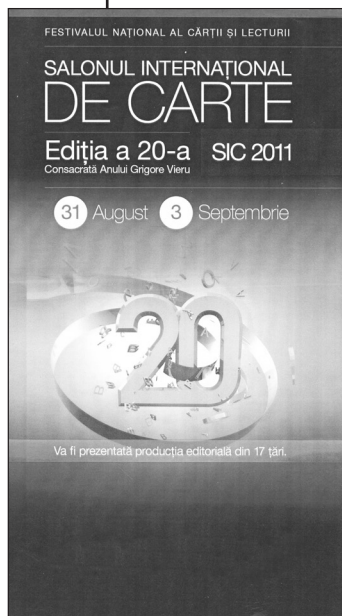
Scriitorul Mihai Diaconescu pentru cartea *Sacrificiul* editura „Magic Print”, Onești, Bacău (Primăria)

Premiul „Diaspora”

Lucreția Bărlădeanu pentru cartea *Dealul Drăguței*.

2011

**EDIȚIA
a XX-a
consacrată
Anului
GRIGORE
VIERU**



Premiu pentru debut

Poeta Silvia Goteanschi pentru volumul *Minunea va veni mai târziu* Editura : „Feed Balk”.

Premiul Uniunii Scriitorilor

Scriitorul Daniel Corbu pentru cartea *Viața de fiecare zi la Iași pe vremea lui Daniel Corbu* Editura „Princeps” Edit, Iași.

Scriitorul Cătălin Bordeianu, *Cumințenia Iubirii*, Editura „Vasiliana”, Iași.

Premiul Ministerului Educației

Editura „Epigraf” pentru cartea *Ghidușel în țara viețuitoarelor*.
Curiozități din lumea animalelor al autorului Vladimir Guțu.
Editura „Lumina” pentru cartea *Luci, soare, luci...* de Tamara Cazacu.

Liuba Drăgostița-Bujor *Cerul necunoscut al Gândului*.

Editura *ABC-ul Proprietății intelectuale*.

Revista *Limba Română*, număr jubiliar.

Tehnologia lucrărilor de finisaj în construcții. Editura „Știința”.

Premiul UNESCO pentru Protejarea și valorificarea patrimoniului scris

Institutul Cultural Român pentru catalogul *Stindardul liturgic al lui Ștefan cel Mare și Sfânt*

Cătălin Bordeianu pentru cartea *Un manuscris uitat*. Editura „Vasiliana”.

Premiul UAP

Rafail Karelin, Mihail Dunaev *Îndrumar iconografic*. Editura „Sophia”.

Premiile Primăriei

Premiul “Cartea Anului” pentru volumul

Grigore Vieru, Ștefan Andronic, *Roua Veșniciei*, Editura „Pontos”.

Premiul “Cartea Anului”

Institutului de Studii Enciclopedice al AȘM pentru volumul *Enciclopedia Moldovei* pentru *Simbolurile Naționale ale Republicii Moldova*

Premiul “Cartea Anului în domeniul arhitecturii”

Editurii ARC pentru volumul *Centrul Istoric al Chișinăului la începutul secolului al XXI-lea*.

Premiul “Cartea Anului” în domeniul istoriei

Anatol Petrencu pentru cartea *Istoria contemporană: Studii, materiale, atitudini*. Editura „Cartdidact”

Premiul “Cartea Anului” în domeniul medicinei

Cercetătorului și practicianului Victor Botnaru pentru monografia *Pneumoniile*.

Premiul “Cartea Anului” în domeniul economiei

Dumitru Moldovanu pentru cartea *Doctrine și Economisți celebri*

Premiul “Tipografia Anului”

Tipografiei Bons Offices din Chișinău

Premiul “Memorie”

Alexei Vakulovski pentru cartea *În gura foamei*.

Institutul pentru *Victimile Totalitarismului*.

Scriitorul Vladimir Beșleagă pentru cartea *Destine transnistrene*

Boris Vasilev pentru cartea *Stalin mi-a furat copilăria*

Editura „Axis Libri” pentru monografia *Biblioteca V. A. Urechia* de Nedelcu Oprea.

Premiul “Ilie Gravorul”

Editura “Silvius Libris” pentru cartea *Povești cu Feți-Frumoși și Ilene Cosânzene*.

Dragoș Popa Miu pentru concepțiile grafice ale edițiilor și materialelor promoționale.

Premiul pentru poezie

Scriitorul Nicolae Dabija pentru volumul *Poeme pentru totdeauna*. Editura „Princeps Edit”, Iași.

Scriitoarea Maria Șleahțișchi pentru placheta *Oleadrii mă strigă roz* Editura „Cartier”.

Poetul Eugen Cioclea pentru cartea OFSAID. Editura „Princeps Magna”.

Poetul Mugur Grosu pentru cartea *Troleul 43 s-a spânzurat cu cordonul de la capot*, editura “Vinea”.

Adi Cristi pentru cartea *Psalmi declasificați*, Editura “24:ORE”.

Premiul “Pentru colecție”

Editura “Biodova” pentru colecția *Ideal*.

Editura “Princeps Edit” *Biblioteca Ion Creangă*.

Editura „Știința” pentru colecția de poezie.

Editura „Poliron” pentru colecția *Historia*.

Editura „Eikon” pentru volumul *Teologie socială*.

Premiu pentru critică

Scriitorul Mihail Vakulovski pentru *Portret de grup cu generația optzeci* Editura Tracus. Arte”.

Premiul “ECOS”

Ion Dediu pentru volumul *Enciclopedie de Ecologie*. Editura “Știința”.

Premiul Uniunii Teatrale “Thalia”

Ion Ungureanu pentru cartea *Teatrul vieții mele*. Editura „Cartea Moldovei”.

Dina Hașcu-Ghimpu pentru cărțile *Născut în zodia Caragiale* și *Amintiri în alb și negru* Editura „Bons Offices”.

Premiul „Document”

Valeriu Pasat pentru cartea *Православие в Молдавии* Editura „Росспэн”.

Istoricul Ion Buga pentru cartea *Basarabia Română la cumpănă de milenii*

Editura „Magic Print” pentru cartea *Mica monografie a căilor ferate din Basarabia și Bucovina de Nord*.

Pentru cartea *Maria Cebotari între viață și film* de Vlad Olărescu .

Premiul „Restituțio”

Editura „Vicovia” pentru cartea *Istoria Ținutului Herța* de Ioan Murariu.

Premiul Bibliotecii Naționale

Ion Cuzuioc pentru cartea *La răspântie de ani*. Editura „Pontos”.

Premiul „Ethos”

Scriitoarea L. Bobână pentru cartea *Povești adevărate*. Editura “Jurnal de Chișinău”.

Premiul “Ars longa”

Sergiu Puică pentru cartea *Balada merelor domnești*. Editura „Bons Offices”.

Premiu pentru proză

Scriitorul Teodor Parapiru pentru cartea *Domnul Darwin de Veneția*. Editura „Axis Libri”.

Scriitorului Igor Ursenco pentru volumul S.T.E.P. Editura „Herg Benet”.

Premiu pentru Publicistică

Scriitorului Savatie Baștovoi pentru cartea *Cronici incommode*. Editura “Catisma”.

Scriitorul Nicolae Roibu pentru volumul *Artiști și țărani*.

Scriitorul Iulian Ciocan pentru cartea *Realitatea cu amănuntul la Europa Liberă*. Editura ARC.

Raia Rogac pentru cartea *Punți de suflet*. Editura “Biblioteca Bucureștilor”.

Premiul “Basarabia”

Postul de radio Vocea Basarabiei pentru CD-ul Editorialele istoriei: Texte de Mihai Eminescu în lectura lui Ion Ungureanu.

Premiul “Interferențe culturale”

Elea Dobrovoltsaia
Zamlelova Svetlana
Alessandro Figus
Gheșam Usabeili
Soloviova Tatiana
Vladimir Tarnakin
Grazia Maria Baratta
Dmitri Neceaenko

Premiu “Profiluri literare”

Editura “Știința” pentru Colecția Personalități notorii.

Premiul “Comoara”

Ion Ciocanu *Noi și cuvintele noastre* Editura „Pontos”.
Iurie Balan, *Practica la braț* cu gramatica Editura „Baștina Radog”.

Premiul pentru diasporă

Scriitoarea Silvia Celac pentru cărțile scoase în diaspora pariziană.

Premiu pentru CD

Grigore Vieru, *Scrisoare din Basarabia* în lectura actorului Nicolae Jelescu;
Igor Grosu *Melodia de demult*.

Premiul “Iuventius poeta”

Ecaterina Bargan pentru cartea *Cântece de la șase* Editura „Gunivas”.

Premiul “Biblos”

UTM pentru colecția de biobibliografii.

Diana Vrabie pentru *Dicționar bibliographic pentru copii și adolescenți*.

Nicolae Busuioac pentru cartea *Între sensibilitate și rigoare*
Editura „Vasiliana”.

Biblioteca Județeană V.A.Urechia Galați pentru producția editorială din ultimul an.

Premiu pentru traducere:

Traducătorul găgăuz Vlad-Demir Karagancu pentru cartea Sizi Yaydim Kalbima.

Scriitorul Ion Mărgineanu pentru traducerea în limba germană a versurilor lui Grigore Vieru.

Vanghea M. Steryu pentru traducerea poeziilor lui Grigorie Vieru în limba macedoneană.

Premiu pentru eseu

Editura “Cartea Românească” pentru volumul *O sută de scrisori din Paris*, de Lucian Raicu.

Neagu Djuvara pentru volumul *O scurtă istorie a românilor povestită celor tineri*. Editura „Humanitas”.

Teologul Radu Preda pentru volumul *Revenirea lui Dumnezeu*. Editura „Eikon”.

Scriitorul Constantin Bobeică pentru cartea *Lumini și umbre*. Editura „Prometeu”.

Premiul Profiluri literare

Pentru culegerea *N. Esinencu. Spectacolul Operei Literare*: antologator Vitalie Răileanu.

Premiul “Imago”

Editura Institutului Cultural Român pentru albumul *Cernăuți*.

Editura „Draghiștea” pentru albumul *Ialoveni* de Nicolae Schițco

Pentru albumul *Etno-Moldova* de Iurie Răileanu.

Premiul “M. Eliade”

Editura „Deisis” pentru cartea *Istoria creștinismului Canonul Ortodoxiei*.

Editura Institutului Biblic și de misiune ortodoxă pentru volumul *Enciclopedia Ortodoxiei românești*.

Cugetări duhovnicești, în 2 vol. Editura „Epigraf”.

Premiu special

Dan Dungaciu pentru cartea *Basarabia e România?* Editura „Cartier”.

Premiul “Melos”

Compozitorul Constantin Rusnac pentru cartea *Romanțe de Constantin Rusnac*.

Editura “Magic Print” pentru cartea *Dirijorul Marin Constantin* de Viorel Cosma.

Premiul “Mass-media”

Companiei Teleradio Moldova.

Postului de televiziune JurnalTV.

Publicației periodice *Timpul de dimineață*.

Mențiuni:

Pentru promovarea Valorilor naționale scrise

Ambasadei Republicii Cehia la Chișinău.

Ambasadei SUA în R.Moldova.

Ambasadei Bulgariei.

Valentina Turvinenco pentru prezentarea cărții germane.

Editurii Muzeului de Stat „M.A. Bulgakov”.

Irina Uvarova *Bil takoi teatr M.*

Editura “Gens Latina”, Alba Iulia pentru valorificarea operei lui Nicolae Țurcanu.

Pentru concepție grafică a albumului Valeria Duca.

Angheli Todur, *Stelele căzute din cer*.

Agepi, *ABC-ul Proprietății intelectuale*.

Tudor Țopa, *Voievozii izbînzilor*.

Catinca Agache *Insulari* Editura „Universitas XXI”.
Ala Zaporojan CD *Mi-I dor de buniciuța*
30 de întrebări de-acasă.
Galina Furdul *Amprente în timp* editura „Pontos”.
Victoria Rogaciuc *Artele plastice din Republica Moldova în*
contextul sociocultural al anilor 1940-2000.
Armata Republicii Moldova.
Editurii „Biblioteca Bucureștilor”.
Artistului plastic Constantin Chirtoacă pentru expoziția de
grafică *Popas la Roma.*
Artistului Plastic Cezar Secrieru pentru expoziția de pictură
Albastrul libertății.
Clubului de jocuri intelectuale pentru contribuția la
valorificarea moștenirii culturale scrise și la circulația
cunoștințelor în Moldova.
Marcela Mardare pentru cartea *Trandafirul din Grădina*
Semiramidei Editura “Pontos”.
V.M. Metleaeva.
În lumea Renatei Verejanu *Interviuri.*
Cenaclului Republica pentru contribuția la organizarea
și desfășurarea ediției a 20-a a Salonului Internațional de
Carte.

Membrii Juriului:

Vlad Pohilă – din partea Primăriei Municipiului Chiși-
nău, președintele ales al juriului;
Acad. Mihai Cimpoi - din partea Academiei de Științe;
Olga Bârlad – din partea Min.Culturii;
Maria Burlacu – din partea Min. Educației;
Arcadie Suceveanu – din partea Uniunea Scriitorilor;
Ana Bantoș - din partea Uniunea Scriitorilor;
Valeriu Herța – din partea UAP;
Dumitru Crudu - din partea Uniunea Scriitorilor;
Alexei Rău- din partea BNRM;
Raisa Melnic – secretar.



Cuprins

O contribuție de inițiere în istoria Salonului Internațional de Carte al Bibliotecii Naționale din Chișinău. Raisa Mahu.....	3
Despre „Cazania lui Varlaam”.....	8
Cartea de colecție Biobibliografia “Igor Vieru”. Elena Turuta	11
Inaugurarea SIC-2003. Elena Turuta	13
Lecturi selecte. Nicolae Dabija	15
O carte despre și pentru noi. Marcela Mardare	16
Cartea și Internetul. Vera Osoianu	18
Note și marginalii pe un exemplar al „Cărții românești de învățătură” (1643). Claudia Slutu-Grama.	19
Căpriană, simbol al credinței noastre. V-na Gălușcă ...	20
Igor Vieru: Omul și opera. Atelier despre pictura și grafica de carte din Moldova. Elena Turuta	22
Impresii de la SIC - 2003. Catinca Agache	24
Ecourile trecutului. Jana Badan.....	25
SIC e o contribuție prețioasă la dezvoltarea culturii naționale și la crearea imaginii Republicii Moldova peste hotare. Artur Cozma	27
SIC 2006 a ajuns la vârsta renașterii. Raisa Melnic	31
După o pauză de doi ani la Chișinău se organizează Salonul Internațional de Carte. Ecaterina Deleu.....	33
Ideea inspirată a Bibliotecii Naționale.....	37
Inaugurarea Salonului Internațional de Carte și Presă. Nătălița Olaru	38
SIC 2006 între începuturi și proiecte viitoare. Alexe Rău	40
Impresii de la SIC 2006.....	42
Lansări de carte. Jana Badan	45
Fondul Filantropic Internațional „Mihail Bulgakov” la	

ediția a 15-a a Salonului Internațional de Carte și Presă.	
Alla Panici.....	47
Oameni noi la SIC: Emil Vasilescu. Alexe Rău	51
Cartea ce reînvie trecutul. Maria Brînzan	53
Biblioteca Națională a Republicii Moldova. Lansarea Modelului strategic al Bibliotecii Naționale Numerice a Republicii Moldova. Comunicat de presă	55
„Imaginaea Republicii Moldova în străinătate”. Aliona Tostogan	58
Impresii despre SIC a Valentinei Dimenko. Maria Brînzan	60
A doua res(ins)pirație a Salonului Internațional de Carte. Alexe Rău.....	62
La rubrica „Galeria SIC” Draghiștea. Raisa Melnic	66
Alin-Mihai Gherman. Alexe Rău.	67
SIC 2007. Iurie Colesnic	70
Sufletul Cărții Impresii la SIC. Raisa Plăieșu	71
Impresii la SIC: Salon cu trei coloane aniversare. Iulian Filip.	72
Impresii la SIC. Petru Soltan.	73
Salonul... o „dulce” poveste. Cătălin Bordeianu.	74
Ultima zi de vară, prima zi de SIC	75
August cu cărți și în cărți. Alexe Rău.	78
“Numerizarea – vector strategic în evoluția biblioteconomiei contemporane”. Svetlana Barbei.	81
Inaugurarea SIC 2008	82
Galeria SIC. Savatie Baștovoii. Alexe Rău	86
Galeria SIC. Alex Ștefănescu. Alexe Rău.	88
Mesaj cu ocazia lansării proiectului SIBIMOL. Artur Cozma.	91
Moldova înainte de și după lansarea SIBIMOL-ului. Alexe Rău.	93

Un Salon e picătura din Oceanul Cărții, care se vrea sorbită. Claudia Partole.	97
Povara bunătații noastre. Raisa Melnic.	99
Donație de carte americană: beletristică, critică literară și lingvistică. E. Bolgarina.	102
Gheorghe Buluță și Victor Petrescu. Alexe Rău.	104
2009. Taină, apărare, speranță. Alexe Rău.	106
Galeria SIC. Ion Bolocan. Alexe Rău.	108
Surprize bucureștene. Raisa Melnic.	110
Salonul Internațional de Carte 2009. Elena Turuta, Raisa Plăieșu.	111
Salonul Internațional de Carte – o contribuție substanțială la imaginea Moldovei. Boris Focșa.	115
Oameni noi la SIC. Vanghea Mihanj-Steryu.....	118
Galeria SIC. Emil Brumaru. Alexe Rău.	120
Salonul Internațional de Carte 2010	122
E iarăși toamnă. Claudia Partole.	126
“Omenirea ar fi să salveze frumusețea”... Galina Furdui.	127
Stare de salon de carte. Alexe Rău.	128
Galeria SIC. Petre Guran. Alexe Rău.	131
Cărțile Independenței. Raisa Melnic.	133
Un monument de arta cărții. Alexe Rău.	135
Mesaj adresat organizatorilor și participanților la ediția a 20-a a Salonului Internațional de Carte. Marian Lupu.	137
Galeria SIC. Grazia Maria Baratta. Dr. Alexe Rău... ..	139
O carte de zile mari. Dr. Alexe Rău.	141
O altă toamnă și un alt salon... Claudia Partole.	144
Galeria SIC. Ion Ungureanu. Dr. Alexe Rău.	146
Edituri din străinătate la SIC. Elina Bolgarina.	148
Valeriu Pasat - Православие в Молдавии: власть, церковь, верующие. Aliona Tostogan.	150

2003. Laureții Salonului Internațional de Carte.....	152
2006. Laureții Salonului Internațional de Carte.....	156
2007. Laureții Salonului Internațional de Carte.....	161
2008. Laureții Salonului Internațional de Carte.....	166
2009. Laureții Salonului Internațional de Carte.....	172
2010. Laureții Salonului Internațional de Carte.....	177
2011. Premiile Salonului Internațional de Carte.....	185



Bun de tipar: 31.08.2012
Apărut: 2012
Coli de tipar: 12,5
Tiraj: 70 ex.
Tiparul sub comanda nr. 14
Executat la Imprimeria BNRM,
str. 31 August 1989, 78 A,
Chișinău